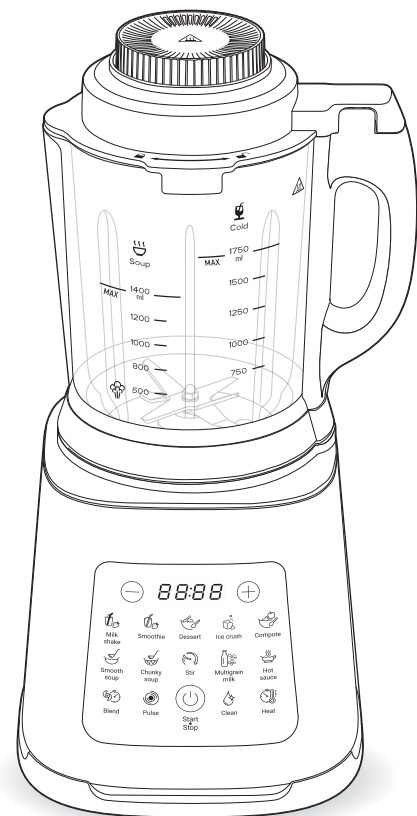
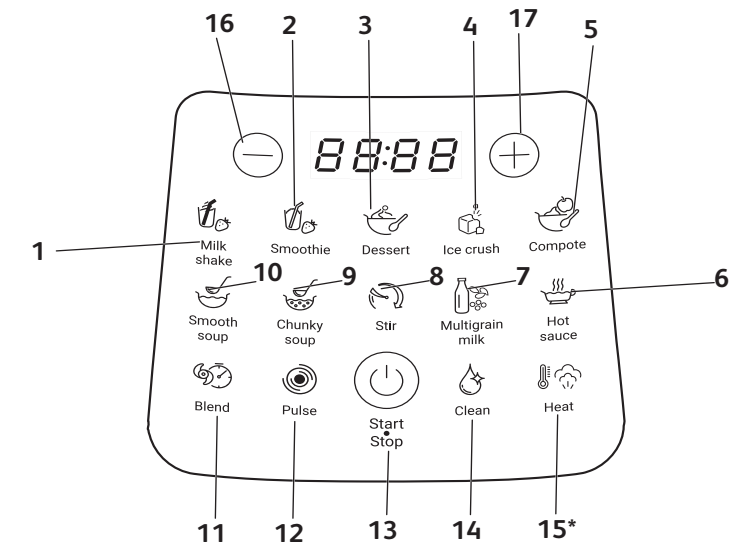
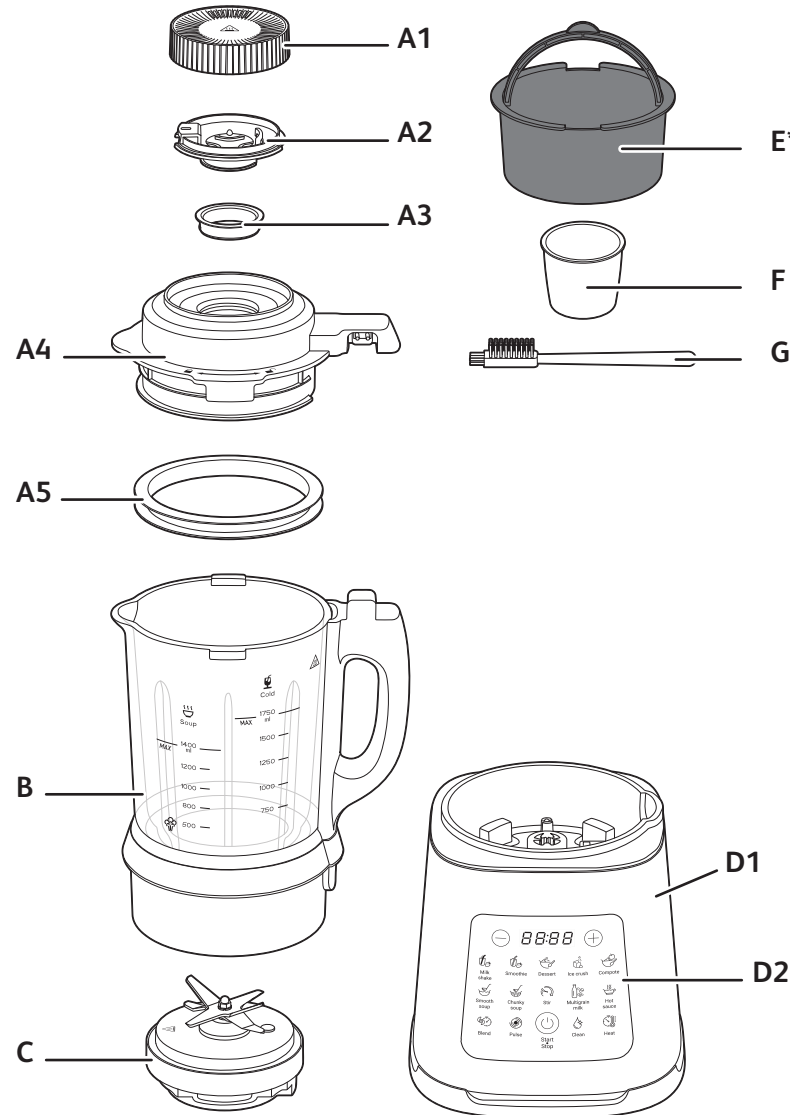


- BG** p. 1 - 6
- BS** p. 7 - 12
- CS** p. 13 - 18
- EN** p. 19 - 24
- ET** p. 25 - 30
- HR** p. 31 - 36
- HU** p. 37 - 42
- LT** p. 43 - 48
- LV** p. 49 - 54
- NL** p. 55 - 60
- PL** p. 61 - 66
- RO** p. 67 - 72
- SK** p. 73 - 78
- SL** p. 79 - 84
- SR** p. 85 - 90
- UK** p. 91 - 96

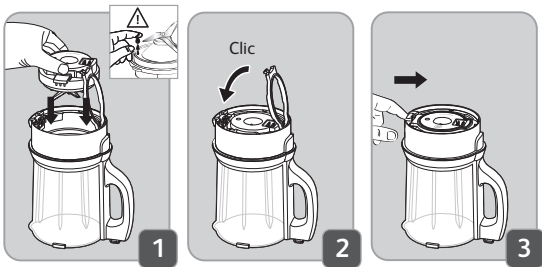


- BG**
- BS**
- CS**
- EN**
- ET**
- HR**
- HU**
- LT**
- LV**
- NL**
- PL**
- RO**
- SK**
- SL**
- SR**
- UK**

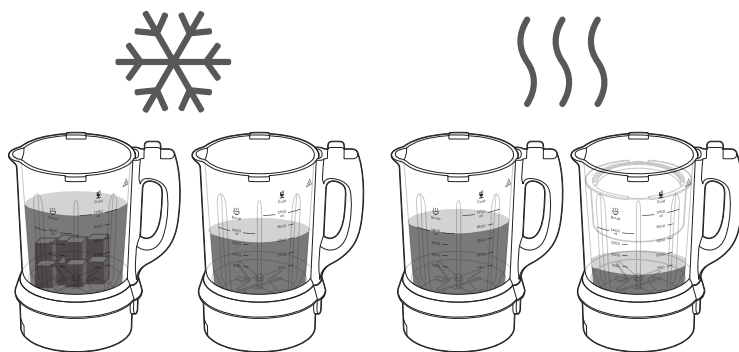
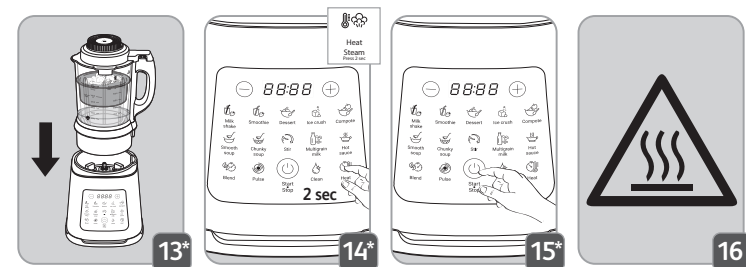
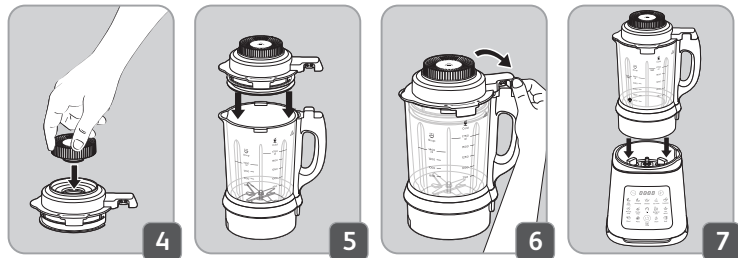


- 1. PROGRAM MILKSHAKE
- 2. PROGRAM SMOOTHIE
- 3. PROGRAM DESSERT
- 4. ICE CRUSH
- 5. PROGRAM COMPOTE
- 6. PROGRAM HOT SAUCE
- 7. PROGRAM MULTI GRAIN MILK
- 8. PROGRAM STIR
- 9. PROGRAM CHUNKY SOUP
- 10. PROGRAM SMOOTH SOUP
- 11. MANUAL BLEND
- 12. PULSE
- 13. START AND STOP
- 14. PROGRAM CLEAN
- 15. MANUAL HEATING / STEAM\*
- 16. - BUTTON
- 17. + BUTTON

\*depending on model



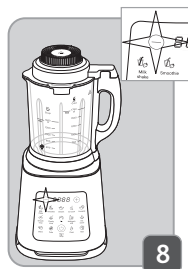
### ASSEMBLING THE JAR



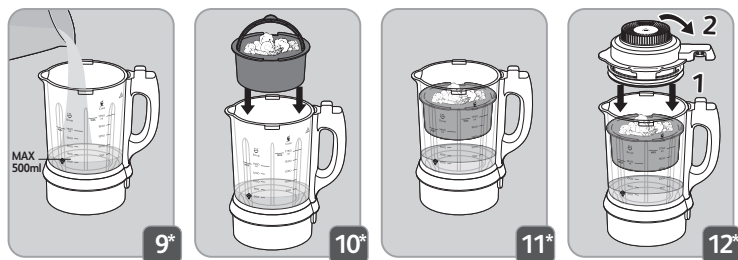
for cold preparation  
1750ml for thick mixture  
1250 for liquide mixture  
max

1400ml for  
hot preparation  
max

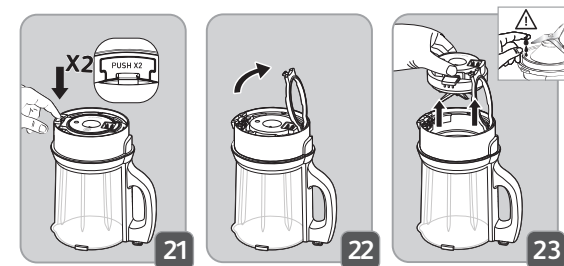
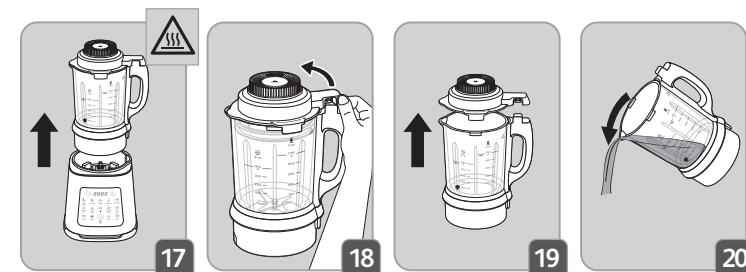
500ml  
for steam  
max



### HOW TO ADD STEAM BASKET (\*depending on model part)



### DISASSEMBLING THE JAR



			
	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓

## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| A1. Горна част на капачката | C. Държач на ножа   |
| A2. Уплътнение на капачката | D1. Двигателен блок |
| A3. Долна част на капачката | D2. Табло           |
| A4. Капак                   | E. *КОШНИЦА ЗА ПАРА |
| A5. Уплътнение              | F. Чаша             |
| B. Кана                     | G. Четка            |

\*В зависимост от модела

**ВНИМАНИЕ:** Мерките за безопасност са част от комплекта на уреда. Прочетете ги внимателно, преди да използвате своя нов уред за пръв път. Дръжте ги на място, където можете да ги намерите и да направите справка по-късно.

Уредът ще започне да работи само ако каната е поставена правилно върху моторния модул (E) и капакът е фиксиран правилно върху каната.

## ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА УРЕДА

- Преди да използвате уреда си за пръв път, изплакнете частите, които влизат в контакт с храната (кана, капак и мерителна чашка) със сапунена вода


**ВНИМАНИЕ: не потапяйте уреда във вода (нито моторния модул, нито базата на каната). Никога не поставяйте моторния**


**модул (E) под течаща вода.** Почиствайте с влажна кърпа и подсушавайте внимателно. **Ножовете са изключително остри и се вадят.**

- Уверете се, че опаковката е премахната, преди да използвате уреда.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- Поставете уреда върху равна, стабилна и термоустойчива повърхност далеч от източници на топлина или пръски вода.
- Добавете съставките в сглобената кана, без да надвишавате обозначеното максимално ниво:

-  1750 ml максимално за студена гъста смес и Cold 1250 ml максимално за студена течна смес

-  1400 ml максимално за горещо приготвяне

-  500 ml вода максимално за програма на пара

## АВТОМАТИЧНА ФУНКЦИЯ:

Как се използва:

- Фиксирайте капака на каната, като го завъртите, и поставете капачката на капака на мястото ѝ върху капака. Уредът се стартира само след като каната и капакът са правилно поставени по местата си.
- Включете блендера. Продуктът издава звуков сигнал, а екранът светва.
- Продуктът веднага влиза в режим на готовност. На този етап можете да изберете програма, като натиснете подходяща програма на екрана с пръст. Ще светне светодиодът на избраната програма. Ще се покаже информация за времето за приготвяне на рецептата.

- Натиснете бутон за старт/стоп. След това

\*в зависимост от модела

уредът започва да работи автоматично.

- В края на приготвянето на рецептата блендерът спира автоматично. Уредът издава звук от сигнал 5 пъти.

- Можете да спрете блендера и по време на цикъла:

- в рамките на 1 минута от началото на работата чрез натискане на бутона за старт/стоп

- след повече от 1 минута от началото на работата чрез натискане и задържане на бутона за старт/стоп за 3 секунди





- За да добавяте съставки, докато блендирате, само при студени смеси, свалете капачката на капака (A) от капака (B) и добавяте съставките през отвора за подаване. Пазете се от пръски.





**ВНИМАНИЕ: препоръчваме Ви да не добавяте съставки, докато блендирате горещи смеси. (риск от изпърскване). Не сваляйте капачката на капака (A) от капака (B) при приготвяне на горещи смеси. Сместа може да достигне висока температура и да причини изгаряния.**

- Не клатете моторния модул или каната, докато блендерът се използва.


**ВНИМАНИЕ: след приключване на изпълнението на една програма, особено ако рецептата е дълга, оставете блендера да почине поне 5 минути, преди отново да работите с него.**

**Не вкарвайте никакви метални предмети в блендера. Не миксирате парчета замразени съставки, по-големи от 25 x 25 x 25 mm.**

 Chunky soup <b>Супа с парченца</b>	Гъста зеленчукова супа 300 г картофи, 150 г моркови, 150 г праз, 100 г лук, 700 г вода.	Изберете програма „Супа с парченца“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Compote <b>Компот</b>	Ябълков компот 700 г ябълка сорт „златна“, 50 г вода.	Изберете програма „Компот“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Stir <b>Разбъркване</b>	Пилешка супа с паста Първа стъпка 900 г пилешки бульон + джинджирил Втора стъпка 80 г паста + 100 г морков + 100 г целина (глава) Трета стъпка 120 г пиле + 100 г целина (листа) + соев сос	Изберете програма „Разбъркване“ Натиснете бутона за старт/стоп След като прозвучи звуковият сигнал, добавяте съставките от стъпка 2 за 5 минути След като прозвучи звуковият сигнал, добавяте съставките от стъпка 3 за 5 минути
 Multigrain milk <b>Веганско мляко</b>	Соево мляко 1000 г вода, 100 г соеви зърна	Изберете програма „Веганско мляко“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Hot sauce <b>Лютив сос</b>	Бешамел 500 г мляко, 45 г масло, 45 г брашно, индийско орехче (1 щипка)	Изберете програма „Лютив сос“ Натиснете бутона за старт/стоп

Студени програми		
 Milk shake <b>Млечен шейк</b>	Бананов шейк 250 г ванилов сладолед +1 банан (100 g) +25 cl мляко	Изберете програма „Млечен шейк“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Smoothie <b>Смути</b>	Коктейл „Жизненост“ 200 г моркови, 100 г целина (глава), 100 г банан, 500 г портокалов сок	Изберете програма „Смути“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Ice crush <b>Трошене на лед</b>	8 кубчета лед 30 x 30 x 40 mm	Изберете програма „Трошене на лед“ Натиснете бутона за старт/стоп
 Dessert <b>Десерт</b>	Бърз кейк: (добавяте съставките една след друга) 3 яйца, 100 г слънчогледово олио, 210 г захар, 7,5 г ванилова захар, 6 г бакпулвер, 125 г брашно Печете 40 минути на 180°C	Изберете програма „Десерт“ Натиснете бутона за старт/стоп

дени на стандартен принцип. Можете свободно да добавите допълнително нагриване/блендиране благодарение на ръчните настройки за Ваше удобство.

Горещи програми		
 Smooth soup <b>Крем супа</b>	Супа от тиква 600 г тиква, 120 г картофи, 80 г лук, 600 г вода.	Изберете програма „Супа“ Натиснете бутона за старт/стоп

<b>Програма за готвене на пара</b>	Съставки максимум 400 г	Изберете програма на пара с продължително натискане на бутона (2 s) Натиснете бутона за старт/стоп
------------------------------------	-------------------------	---

## ГРУБО РАЗАНЕ НА МАЛКИ КОЛИЧЕСТВА

Реже за няколко секунди в пулсиращ режим: фъстъци  
Модел 1400 BATA: количество/максимално време: 300 г фъстъци/15 секунди

## ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНА

За да се гарантира, че храната е добре сготвена и да се избегне всякакъв вид бактериологично замърсяване, трябва да се спазват минимална температура и време в зависимост от вида на храната:

- за да се гарантира пастеризацията на говеждо, свинско и птиче месо: изчакайте, докато температурата достигне 75°C в продължение на поне 2 минути в сърцевината на храната.

- за да се гарантира пастеризацията на яйца: изчакайте, докато температурата достигне 75°C в продължение на поне 2 минути в сърцевината на храната.

- за да се гарантира пастеризацията на зеленчуци: изчакайте, докато температурата достигне 65°C в продължение на поне 2 минути в сърцевината на храната.

- за да се гарантира пастеризацията на риба и морски дарове: изчакайте, докато температурата достигне 65°C в продължение на поне 2 минути в сърцевината на храната.


### ⚠ Предупреждение:

Чувствителните хора, като бременни жени, малки деца, възрастни хора и хора с нарушен имунитет, трябва да вземат предвид, че някои от предложените рецепти не са готвени съставки достатъчно добре, за да убият бактериите, отравящи храната.


## РЪЧНИ ФУНКЦИИ:

 **Импулсно блендиране:** натиснете бутона за импулсно блендиране, ако искате уредът да работи само по няколко секунди наведнъж. За да го спрете, отпуснете бутона. Натиснете бутона за импулсно блендиране толкова често, колкото е необходимо.

**Най-продължителното време на работа не може да бъде повече от 3 минути.**

 **Блендиране:** изберете програма за блендиране на екрана, след което изберете настройката на скоростта с бутоните + и -, потвърдете с бутона за старт/стоп.


След това изберете таймер, време по подразбиране 2 минути, и регулирайте с бутоните + и -, потвърдете с бутона за старт/стоп и програмата ще започне веднага. В края на програмата уредът издава звук сигнал 5 пъти.

 **Нагряване:** позволява Ви свободно да контролирате начина, по който искате да нагрявате. Натиснете бутона за нагряване; екранът показва « 75° », но можете да изберете температурата на нагряване от 40° до 100° чрез натискане на бутоните + и -. След това натиснете бутона за старт/стоп.

Можете да настроите времето на работа между 5 минути и 90 минути, като натискате бутоните + и -; екранът показва времето по подразбиране: 10 минути. След това натиснете бутона за старт/стоп.


Оставащото време се появява на екрана. Изчакайте блендерът да спре автоматично. Уредът издава звук сигнал 5 пъти. Можете да спрете блендирането и по време на цикъла:  
- в рамките на 1 минута от началото на работата чрез натискане на бутона за старт/стоп

- след повече от 1 минута от началото на работата чрез натискане и задържане на бутона за старт/стоп за 3 секунди.

 **Пара\*:** поставете съставките в кошницата за пара. Добавете 500 ml вода в каната. След това поставете кошницата за пара в каната и затворете капака. Задържете бутона за нагряване/пара за 2 секунди. Пиктограмата ще стане жълта. Можете да настроите времето на работа между 5 минути и 90 минути, като натискате бутоните + и -. След това натиснете бутона за старт/стоп. Оставащото време се появява на екрана. Изчакайте блендерът да спре автоматично, уредът издава звук сигнал 5 пъти. **От съображения за сигурност свалете капачката и изчакайте 1 минута, за да отстраните излишната пара.**

\*В зависимост от модела

## ДРУГИ ФУНКЦИИ

 **Старт/стоп:** позволява да спрете всяка програма за нагряване или нагряване преди края, като натиснете този бутон. Можете също да спрете блендирането по време на цикъла:

- в рамките на 1 минута от началото на работата чрез натискане на бутона за старт/стоп

- след повече от 1 минута от началото на работата чрез натискане и задържане на бутона за старт/стоп за 3 секунди

Ако уредът се изключи по време на работа, направете следното:

- Изключете го от контакта и го оставете да се охлади за около 15 – 20 минути.

- Включете отново уреда към захранването и започнете да блендирате отново.

- Ако бъде спряна, уредът ще запази програмата в паметта за 3 минути.

## ПОЧИСТВАНЕ

• Почиствайте каната веднага след употреба.

• За лесно почистване можете да използвате **Основно почистване:** поставете 800 ml вода в каната. Изберете програмата за почистване на екрана и натиснете бутона за старт/стоп. Изчакайте края на програмата. Завършете почистването на каната с помощта на гъба.

• Изплакнете вътрешността на каната и капака под течаща вода.

• Изплакнете вътрешността на каната и капака под течаща вода.

• В случай че нагреваемата част на каната се замърси много, напълнете каната със смес от вода и препарат за миене на съдове и я оставете да се накисне няколко часа, за да я почистите по-лесно.

• Използвайте влажна кърпа, за да почистите моторния модул. Подушете го внимателно.

• Можете да използвате четката, за да почистите държача на ножовете. Внимавайте, ножовете са много остри.

### Внимание:

• **Изпразнете приготвената смес, каната не е предназначена за съхранение на храна в хладилника или фризера.**

• **За да почистите външната част на моторния модул и стените на каната, използвайте влажна кърпа.**

• **Не потапяйте уреда във вода (нито моторния модул, нито държача на ножовете). Никога не поставяйте моторния модул (E) под течаща вода.**

• **Направете справка с таблицата за почистване, за да проверите как да почистите всяка част.**

## КАКВО ДА ПРАВИТЕ, АКО УРЕДЪТ ВИ НЕ РАБОТИ?

Проблеми	Причини	Решения
Уредът не работи	Щепселът не е свързан.	Свържете уреда към контакт със същото напрежение, като посоченото върху типовата табелка на уреда.
	Каната на блендера не е поставена правилно върху моторния модул или каната и капакът са правилно поставени, но не са фиксирани върху моторния модул.	Проверете дали каната на блендера и капакът са правилно поставени върху моторния модул, както е обяснено в инструкциите.
	Уредът, клавиатурата или програмата не работят	Изключете уреда от контакта, изчакайте 1 минута и го включете отново.
Уредът спира по време на работа	В случай на прегряване	Изключете от контакта и оставете да се охлади за около 15 – 20 минути.
	Пренатоварване или прегряване	Изключете от контакта и оставете да се охлади за около 15 – 20 минути. Свържете отново уреда към захранването и продължете блендирането.
Прекомерни вибрации	Продуктът не е поставен върху равна повърхност.	Поставете уреда върху равна повърхност.
	Количеството съставки е твърде голямо.	Намалете количеството на съставките за обработка.
Теч или преливане от капака	Количеството съставки е твърде голямо.	Намалете количеството на съставките за обработка.
	Капакът не е поставен правилно.	Поставете капака правилно върху каната на блендера.
Теч от дъното на каната на блендера	Уплътнението на капака не е поставено правилно или липсва.	Поставете уплътнението в правилното положение.
	Влошаване на херметичността на уреда.	Проверете дали държачът на ножовете е поставен правилно на място и дали мястото на контакт между държача на ножовете и каната е напълно чисто. Ако проблемът продължава, се свържете с отдела за обслужване на клиенти (вижте информацията за контакт в гаранционната карта)

Проблеми	Причини	Решения
Ножовете не се въртят свободно	Парчетата храна са прекалено големи или прекалено твърди.	Намалете размера или количеството на обработваните съставки.
Проблем в готвенето	Храната не е достатъчно сготвена или храната е преварена	Използвайте ръчната функция, за да адаптирате времето за употреба и температурата на нагряване
	Храната залепва по дъното	Използвайте ръчната функция, за да адаптирате времето за употреба и температурата на нагряване. Също така вижте инструкциите за почистване

Ако Вашият уред все още не работи правилно, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти във Вашата държава.

## OPIS APARATA

- A1. Gornji dio čepa
- A2. Gumica na čepu
- A3. Donji dio čepa
- A4. Poklopac
- A5. Gumica
- B. Posuda

- C. Držač noža
- D1. Blok motora
- D2. Upravljačka ploča
- E. \*KORPICA ZA KUHANJE NA PARI
- F. Šolja
- G. Četka

\* Zavisno od modela

**OPREZ:** Sigurnosna uputstva dio su aparata. Pažljivo pročitajte ta uputstva prije prvog korištenja novog aparata. Čuvajte ih na mjestu gdje ćete ih lako pronaći i kasnije pogledati.

Aparat će raditi samo ako je posuda pravilno postavljena na jedinicu motora (E) i ako je posuda zatvorena poklopcem.




## PRIJE PRVE UPOTREBE APARATA

- Prije prve upotrebe aparata vodom i deterdžentom operite dijelove koji dolaze u kontakt sa hranom (posuda, poklopac i šolja za mjerenje).
- OPREZ : Ne uranjajte aparat u vodu (ni jedinicu motora ni postolje na kojem se nalazi posuda). Jedinicu motora**

**(E) nikad ne stavljajte pod vodu iz slavine.** Očistite je vlažnom krpom i dobro osušite.

**Noževi su veoma oštri i mogu se izvaditi.** Prije korištenja aparata provjerite da li je sva ambalaža uklonjena.

## KORIŠTENJE APARATA

- Postavite aparat na ravnu, stabilnu površinu otpornu na toplotu i dalje od izvora toplote ili prskanja.
- Kada u posudu dodajte sastojke, nemojte prekoračiti označeni maksimalni nivo:
  -  maksimalno 1750 ml za hladne guste mješavine i maksimalno 1250 ml za hladne tečne mješavine
  -  maksimalno 1400 ml za vrele mješavine
  -  maksimalno 500 ml vode za program za kuhanje na pari

- Posudu zatvorite poklopcem tako da ga okrenete i na poklopac stavite čep. Aparat će se pokrenuti kad su poklopac i čep pravilno stavljeni na svoje mjesto.
- Uključite blender. Aparat će dati zvučni signal i uključiti će se ekran.
- Aparat će odmah biti u stanju pripravnosti. U ovoj fazi možete izabrati program tako da na ekranu prstom pritisnete odgovarajući program. Izabrani program će zasvijetliti. Prikazat će se informacije o vremenu pripreme recepta.
- Pritisnite tipku start/stop. Aparat će se automatski uključiti.

## AUTOMATSKA FUNKCIJA:

Kako koristiti:

\*zavisno od modela







- Kad je recept gotov, aparat će se automatski isključiti. Aparat će 5 puta dati zvučni signal.
- Blendanje možete i zaustaviti tokom ciklusa:
  - ako blender radi kraće od 1 minute, pritisnite tipku start/stop
  - ako blender radi duže od 1 minute, tipku start/stop držite pritisnutu 3 sekunde
- Da biste tokom blendanja dodali sastojke (samo za pripremu hladnih mješavina), skinite čep (A) sa poklopcu (B) i dodajte sastojke kroz otvor. Pazite na opasnost od prskanja.

**OPREZ : Ne preporučujemo da sastojke dodajete tokom pripreme vrelih mješavina (opasnost od prskanja). Tokom pripreme vrelih mješavina nemojte skidati čep (A) sa poklopcu (B). Temperatura može biti visoka i uzrokovati opekotine.**


- Nemojte tresti jedinicu motora ni posudu dok se blender koristi.






**OPREZ: Nakon što pokrenete jedan program, posebno ako je recept dug, ostavite da se blender odmori najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovo pokrenete.**

**Nemojte u blender stavljati nikakve metalne predmete. Nemojte miješati komade zamrznutih sastojaka veće od 25x25x25mm.**

Programi za hladne mješavine		
 <b>Frape</b>	Frape od banana 250 g sladoleda od vanilije + 1 banana (100 g) + 25 cl mlijeka	Izaberite program za frape Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Smoothie</b>	Zdravi koktel 200 g mrkve, 100 g celera, 100 g banane, 500 g soka od naranče	Izaberite program za smoothie Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Drobljenje leda</b>	8 kockica leda 30 x 30 x 40 mm	Izaberite program za drobljenje leda Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Desert</b>	Brza torta: (sastojke dodajte navedenim redom) 3 jaja, 100 g suncokretovog ulja, 210 g šećera, 7,5 g vanilin šećera, 6 g praška za pecivo, 125 g brašna Pecite 40 minuta na 180°C	Izaberite program za desert Pritisnite tipku "Start/Stop"

Ovi programi standardno su definirani unaprijed. Možete slobodno dodatno zagrijavati/ blendati zahvaljujući ručnim postavkama.

Programi za vrelе mješavine		
 <b>Krem supa</b>	Supa od tikve 600 g tikve, 120 g krompira, 80 g luka, 600 g vode.	Izaberite program za supe Pritisnite tipku "Start/Stop"

 <b>Supa sa komadićima</b>	Gusta supa od povrća 300 g krompira, 150 g mrkve, 150 g praziluka, 100 g luka, 700 g vode.	Izaberite program za supu sa komadićima Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Kompot</b>	Kompot od jabuka 700 g zlatno žutih jabuka, 50 g vode.	Izaberite program za kompote Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Mmiješanje</b>	Pileća supa sa rezancima Prvi korak 900 g pilećeg temeljca + đumbir Drugi korak 80 g rezanaca + 100 g mrkve + 100 g celera Treći korak 120 g pilećine + 100 g celera + soja sos	Izaberite program za miješanje Pritisnite tipku "Start/Stop" Kada čujete zvučni signal, dodajte sastojke za 2. korak i uključite na 5 minuta Kada čujete zvučni signal, dodajte sastojke za 3. korak i uključite na 5 minuta
 <b>Mlijeko od žitarica</b>	Sojino mlijeko 1000 g vode, 100 g soje	Izaberite program za mlijeko od žitarica Pritisnite tipku "Start/Stop"
 <b>Ljuti sos</b>	Bešamel 500 g mlijeka, 45 g maslaca, 45 g brašna, muškatski oraščić (1 prstohvat)	Izaberite program za ljuti sos Pritisnite tipku "Start/Stop"

<b>Program za kuhanje na pari</b>	Maks. 400 g sastojaka	Izaberite program za kuhanje na pari tako da tipku dugo držite (2 s) Pritisnite tipku "Start/Stop"
-----------------------------------	-----------------------	---

## GRUBO SJECKANJE MALIH KOLIČINA

Isjeckajte u nekoliko sekundi pulsiranjem: kikiriki

Model od 1400 W: količina / maks. vrijeme: 300 g kikirikija / 15 sekundi

### KUHANJE HRANE

Da biste bili sigurni da je hrana kuhana i da ne bi došlo do nastanka bakterija, treba se pridržavati navedene minimalne temperature i vremena zavisno od vrste hrane:

- da biste osigurali pasterizaciju govedine, svinjetine i peradi: pričekajte da temperatura u centru sastojaka bar 2 minute bude 75°C.

- da biste osigurali pasterizaciju jaja: pričekajte da temperatura u centru bar 2 minute bude 75°C.

- da biste osigurali pasterizaciju povrća: pričekajte da temperatura u centru bar 2 minute bude 65°C.

- da biste osigurali pasterizaciju ribe i plodova mora: pričekajte da temperatura u centru bar 2 minute bude 65°C.


### !/ Upozorenje:

Osjetljive osobe, na primjer, trudnice, mala djeca, stariji ljudi i osobe slabog imuniteta moraju uzeti u obzir da se u nekim predložanim receptima sastojci ne kuhaju dovoljno dugo da bi se ubile bakterije koje mogu izazvati trovanje hranom.


## RUČNE FUNKCIJE:

 **Pulsiranje:** Pritisnite tipku za pulsiranje da bi aparat radio samo na nekoliko sekundi. Zaustavite tako da otpustite tipku. Pritisnite tipku onoliko puta koliko je potrebno.

**Maksimalno vrijeme rada je 3 minute.**

 **Blendanje:** na ekranu izaberite program za blendanje, a zatim izaberite postavku brzine pomoću tipki + i -, potvrdite tipkom Start/Stop.

Zatim izaberite tajmer, zadano vrijeme je 2 minute, prilagodite ga tipkama + i -, potvrdite tipkom Start/Stop i program će se odmah pokrenuti. Na kraju programa aparat pet puta daje zvučni signal.

 **Zagrijavanje:** omogućava vam da slobodno kontrolirate zagrijavanje. Pritisnite tipku za zagrijavanje, na ekranu će se prikazati "75°", ali možete izabrati temperaturu između 40°C i 100°C tako da upotrijebite tipke + i -. Pritisnite tipku Start/Stop.

Vrijeme rada možete postaviti pomoću tipki + i - na vrijeme između 5 i 90 minuta, a na ekranu se prikazuje zadano vrijeme: 10 minuta. Zatim pritisnite tipku Start/Stop.

Na ekranu će se prikazati preostalo vrijeme. Pričekajte da se blender automatski zaustavi. Aparat će 5 puta dati zvučni signal. Blendanje možete i zaustaviti tokom ciklusa:

- ako blender radi kraće od 1 minute, pritisnite tipku start/stop
- ako blender radi duže od 1 minute, tipku start/stop držite pritisnuto 3 sekunde.

## ČIŠĆENJE

- Posudu očistite odmah nakon korištenja.
- Za lakše čišćenje možete koristiti **Duboko čišćenje:** U posudu dodajte 800 ml vode. Na ekranu izaberite program za čišćenje i pritisnite tipku Start/Stop. Pričekajte kraj programa. Čišćenje dovršite spužvom.
- Isperite unutrašnjost posude i poklopac pod mlazom vode.
- Isperite unutrašnjost posude i poklopac pod mlazom vode.
- Ako se dio posude koji se zagrijava jako zaprlja, napunite posudu mješavinom vode i deterdženta za posuđe i ostavite da se nekoliko sati namače da bi se lakše očistila.



**Kuhanje na pari\*:** Stavite sastojke u korpicu za kuhanje na pari. U posudu dodajte 500 ml vode. Zatim na posudu stavite korpicu za kuhanje na pari i zatvorite poklopac. Tipku za zagrijavanje/paru držite pritisnuto 2 sekunde. Piktogram će svijetliti žuto Vrijeme rada možete postaviti na vrijeme između 5 i 90 minuta pomoću tipki + i -. Pritisnite tipku Start/Stop. Na ekranu će se prikazati preostalo vrijeme. Pričekajte da se blender automatski zaustavi, aparat će 5 puta dati zvučni signal. **Iz sigurnosnih razloga skinite poklopac i pričekajte 1 minutu da izađe prekomjerna nakupljena para.**

\*Zavisno od modela

## DRUGE FUNKCIJE

 **Start/Stop:** pritiskom ove tipke možete sve programe blendanja/zagrijavanja zaustaviti prije kraja. Blendanje možete takođe zaustaviti tokom ciklusa:

- Jako blender radi kraće od 1 minute, pritisnite tipku start/stop
- Jako blender radi duže od 1 minute, pritisnite tipku start/stop i držite ju pritisnuto 3 sekunde
- Ako se aparat tokom rada isključi, postupite na sljedeći način:
  - |Isključite aparat iz struje i pričekajte otprilike 15 do 20 minuta da se ohladi.
  - |Ponovo uključite aparat u struju i nastavite sa blendanjem.
- Kad se aparat zaustavi, izabrani program ostat će u memoriji 3 minute.

- Jedinicu motora čistite vlažnom krpom. Pažljivo je osušite.
- Držač noževa možete očistiti četkom. Budite pažljivi jer su noževi veoma oštri.

### Oprez:

- **Ispraznite nakon pripreme, posuda nije namijenjena čuvanju hrane u frižideru ili zamrzivaču.**
- **Vanjski dio jedinice motora i posude obrišite vlažnom krpom.**
- **Ne uranjajte aparat u vodu (ni jedinicu motora ni postolje na kojem se nalazi posuda). Jedinicu motora (E) nikad ne stavljajte pod vodu iz slavine.**
- **Uputstva za čišćenje svakog od dijelova potražite u tabeli sa podacima za čišćenje.**

## ŠTA UČINITI AKO APARAT NE RADI?

Problemi	Uzroci	Rješenja
Aparat ne radi	Utikač nije ukopčan.	Ukopčajte aparat u utičnicu istog napona kao što je označeno na nazivnoj pločici na aparatu.
	Posuda blendera nije pravilno postavljena na jedinicu motora ili su posuda i poklopac postavljani, ali nisu zaključani na jedinicu motora.	Provjerite da li su posuda blendera i poklopac pravilno postavljani na jedinicu motora kako je navedeno u uputstvima.
	Aparat, tastatura ili program ne reaguju	Iskopčajte aparat, pričekajte 1 minutu i ponovo ga ukopčajte.
Aparat se zaustavio tokom rada	Ako se aparat pregrije	Iskopčajte ga iz struje i ostavite da se hladi približno 15 – 20 minuta.
	Preopterećenje ili pregrijavanje	Iskopčajte ga iz struje i ostavite da se hladi približno 15 – 20 minuta. Ponovo ukopčajte aparat u struju i nastavite sa blendanjem.
Prekomjerne vibracije	Aparat nije na ravnoj površini.	Postavite aparat na ravnu površinu.
	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka koji se obrađuju.
Tečnost curi kroz poklopac	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka koji se obrađuju.
	Poklopac nije pravilno postavljen.	Poklopac pravilno postavite na posudu blendera.
	Na poklopcu nema gumice ili ona nije pravilno postavljena.	Pravilno postavite gumicu
Tečnost curi iz dna posude blendera	Ugrožena je vodootpornost aparata.	Provjerite da li je držač noževa pravilno postavljen i da li je spoj između držača noževa i posude potpuno čist. Ako se problem nastavi, kontaktirajte servis (kontakt-podatke potražite u garantnom listu)



Problemi	Uzroci	Rješenja
Noževi se teško okreću	Komadi hrane su preveliki ili pretvrđi.	Smanjite veličinu ili količinu sastojaka koji se obrađuju.
Problem sa kuhanjem	Hrana nije dovoljno kuhana ili je prekuhana	Ručnom funkcijom prilagodite vrijeme rada i temperaturu zagrijavanja
	Hrana se lijepi za dno	Ručnom funkcijom prilagodite vrijeme i temperaturu zagrijavanja. Pogledajte uputstva za čišćenje

Ako aparat i dalje ne radi dobro, obratite se odjelu za korisničke usluge u svojoj zemlji.

## POPIS SPOTŘEBIČE

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| A1. Vršek uzávěru   | C. Držák čepelí      |
| A2. Těsnění uzávěru | D1. Blok motoru      |
| A3. Spodek uzávěru  | D2. Panel            |
| A4. Víko            | E. *NAPAŘOVACÍ KOŠÍK |
| A5. Těsnění         | F. Košík             |
| B. Nádoba           | G. Kartáček          |

\* V závislosti na modelu

**UPOZORNĚNÍ:** K přístroji se vážou bezpečnostní opatření. Před prvním použitím přístroje si pokyny pozorně přečtete. Uchovávejte je na místě, kde je můžete později najít a nahlédnout do nich.

Spotřebič se spustí pouze tehdy, pokud bude nádoba správně umístěna na motorovou jednotku (E) a víko zajištěné k nádobě.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Před prvním použitím spotřebiče opláchněte v teplé mýdlové vodě části, které přicházejí do styku s potravinami (nádoba, víko a odměrka)




**UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič neponořujte do vody (motorovou jednotku ani spodek

nádoby). Nikdy nedávejte motorovou jednotku (E) pod tekoucí vodu. Vyčistěte navlhčeným hadříkem a pečlivě osušte.

Čepel je velmi ostré a odnímatelné.

- Před použitím zařízení se ujistěte, že veškerý obalový materiál byl odstraněn.

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Položte spotřebič na rovný, stabilní, tepelně odolný povrch mimo dosah zdrojů tepla nebo stříkání vody.
- Přidejte ingredience do sestavené nádoby a nepřekročte přitom uvedenou maximální hladinu:
  -  maximálně 1 750 ml u studených hustých směsí a maximálně 1 250 ml u studených tekutých směsí,
  -  maximálně 1 400 ml u přípravy teplých pokrmů,
  -  maximálně 500 ml u programu voda na napařování.

### AUTOMATICKÁ FUNKCE:

Pokyny k použití:

- Otočením zajistěte víko nádoby a umístěte na něj uzávěr ve správném směru. Spotřebič se nashutuje pouze, když je nádoba i víko na správném místě.
- Zapojte mixér do sítě. Ozve se zvukový signál a obrazovka se rozsvítí.
- Spotřebič bude v pohotovostním režimu. Nyní můžete nastavit program výběrem na dotykové obrazovce. Rozsvítí se dioda LED odpovídajícího programu. Objeví se údaje o časové náročnosti receptu.
- Stiskněte tlačítko Start/Stop. Spotřebič se spustí automaticky.
- Po dokončení receptu se mixér automaticky zastaví. Ozve se 5 zvukových signálů.





\*v závislosti na modelu

- Mixování lze zastavit rovněž v průběhu:
- Pokud od začátku neuběhla víc než 1 minuta, stiskněte tlačítko Start/Stop.
- Pokud od začátku uběhla více než 1 minuta, stiskněte a podržte tlačítko Start/Stop po dobu 3 sekund.
- Chcete-li pouze u studených pokrmů přidat ingredience během míchání, sejměte z víka (A) uzávěr (B) a přidejte je otvorem podavače. Pozor na stříkající přísady.


**UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme nepřidávat ingredience v průběhu přípravy teplých pokrmů (hrozí postříkání). Neodjímejte uzávěr (A) z víka (B) v průběhu přípravy teplých pokrmů. Může se zahřát a způsobit popáleniny.






- Netěsťte s motorovou jednotkou ani nádobou, když je mixér v provozu.

**UPOZORNĚNÍ:** Po dokončení jednoho programu, obzvláště, pokud se jedná o dlouhý recept, musí mixér být před dalším úkonem v klidu alespoň 5 minut. Do mixéru nekládejte kovové předměty. Nemixujte kousky mražených surovin, které jsou větší než 25 x 25 x 25 mm.

Programy na studené pokrmy		
 <b>Mléčný koktejl</b>	Banánový koktejl 200 g vanilkové zmrzliny + 1 banán (100 g) + 25 cl mléka	Zvolte program Mléčný koktejl. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>Smoothie</b>	Ozdravný koktejl 200 g mrkve, 100 g celeru, 100 g banánu, 500 g pomerančového džusu	Zvolte program Smoothie. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>Drcení ledu</b>	8 kostek ledu o velikosti 30 x 30 x 40 mm	Zvolte program Drcení ledu Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>Moučník</b>	Rychlý dort (Přidávejte ingredience v tomto pořadí.) 3 vejce, 100 g slunečnicového oleje, 210 g cukru, 7,5 g vanilkového cukru, 6 g prášku do pečiva, 125 g mouky Pečte na 180 °C po dobu 40 minut	Zvolte program Moučník Stiskněte tlačítko Start/Stop.

Tyto programy jsou přednastavené dle běžných zvyklostí. Neomezené nastavení umožňuje ručně přidat další ohřívání nebo mixování.

Programy na teplé pokrmy		
 <b>Hladká polévka</b>	Dýňová polévka 600 g dýně, 120 g brambor, 80 g cibule, 600 ml vody	Zvolte program Polévka. Stiskněte tlačítko Start/Stop.

 <b>Polévka s kousky</b>	Hustá zeleninová polévka 300 g brambor, 150 g mrkve, 150 g pórků, 100 g cibule, 700 ml vody	Zvolte program Polévka s kousky. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>Kompot</b>	Jablečný kompot 700 g jablek golden, 50 g vody	Zvolte program Kompot. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>Míchání</b>	Kuřecí nudlová polévka První krok 900 g kuřecího vývaru + zázvor Druhý krok 80 g nudlí + 100 g mrkve + 100 g celeru Třetí krok 120 g kuřecího masa + 100 g celeru + sojová omáčka	Zvolte program Míchání. Stiskněte tlačítko Start/Stop. Až se rozezní zvukový signál, přidejte během následujících 5 minut ingredience z druhého kroku. Až se rozezní zvukový signál, přidejte během následujících 5 minut ingredience z třetího kroku.
 <b>Rostlinné mléko</b>	Sojové mléko 1 000 g vody, 100 g sojových bobů	Zvolte program Rostlinné mléko Stiskněte tlačítko Start/Stop.
 <b>TEPLÁ omáčka</b>	Bešamel 500 g mléka, 45 g másla, 45 g mouky, muškátový oříšek (1 špetka)	Zvolte program Teplá omáčka Stiskněte tlačítko Start/Stop.
<b>Program Pára</b>	Maximálně 400 g ingrediencí	Zvolte program Napařování dlouhým stiskem tlačítka (2 sekundy). Stiskněte tlačítko Start/Stop.

## SEKÁNÍ MALÉHO MNOŽSTVÍ NAHRUBO

Sekejte během několika sekund pulzováním: arašíd  
Model s příkonem 1 400 wattů: množství / maximální doba: 300 g arašídů / 15 sekund

## VAŘENÍ JÍDLA

Abyste se ujistili, že je pokrm dovařený a nedošlo ke kontaminaci bakteriemi, je potřeba dodržet minimální teplotu tepelné úpravy v závislosti na pokrmu:

- k pasterizaci hovězího, vepřového a kuřecího masa: počkejte, až vnitřní teplota dosáhne alespoň 75°C po dobu alespoň 2 minut,
- k pasterizaci vajec: počkejte, až vnitřní teplota dosáhne alespoň 75°C po dobu alespoň 2 minut,
- k pasterizaci zeleniny: počkejte, až vnitřní

teplota dosáhne alespoň 65°C po dobu alespoň 2 minut,

- k pasterizaci ryb a mořských plodů: počkejte, až vnitřní teplota dosáhne alespoň 65°C po dobu alespoň 2 minut.

## !/\ Varování:

Zranitelné osoby, jako jsou těhotné ženy, malé děti, starší osoby a osoby s poruchou imunity, musí vzít na vědomí, že u některých doporučených receptů se ingredience úplně neprovaří, a nedojde tedy k zahubení nebezpečných bakterií.

**RUČNÍ FUNKCE:**

**Pulz:** Stiskněte tlačítko Pulz a spotřebič začne na několik sekund mixovat. Uvolněním tlačítka se mixování přeruší. Používejte tlačítko tak často, jak je potřeba.

**Spotřebič nesmí být v chodu déle než 3 minuty.**

**Mixování:** Zvolte na obrazovce program Mixování a potom nastavte tlačítky + a - rychlost, jejíž volbu potvrdíte tlačítkem Start/Stop.

Potom zvolte časovač. Východí nastavení časovače je 2 minuty a lze jej upravit tlačítky + a - po potvrzení tlačítkem Start/Stop se program okamžitě spustí. Po dokončení programu se 5krát ozve zvukový signál.

**Ohřívání:** Umožňuje libovolně nastavit ohřívání. Po stisknutí tlačítka Ohřívání se na obrazovce objeví « 75 ° », ale teplotu ohřívání lze upravovat tlačítky + a - v rozmezí 40 až 100 °. Potom stiskněte tlačítko Start/Stop.

Dobu ohřívání lze nastavit tlačítky + a - v rozmezí 5 až 90 minut, na obrazovce se zobrazí východí hodnota: 10 minut. Potom stiskněte tlačítko Start/Stop.

Na obrazovce se zobrazí zbývající čas. Počkejte, až se mixér automaticky zastaví. Potom se 5krát ozve zvukový signál. Mixování lze zastavit rovněž v průběhu:

- pokud od začátku neuběhla víc než 1 minuta, stiskněte tlačítko Start/Stop,
- pokud od začátku uběhla víc než 1 minuta,

**ČIŠTĚNÍ**

- Ihned po použití nádobu vyčistěte.
- Ke snadnému čištění lze použít **Hlubkové čištění:** Nalijte do nádoby 800 ml vody. Zvolte na obrazovce program Čištění a stiskněte tlačítko Start/Stop. Počkejte na dokončení programu. Nádobu dočistěte houbičkou.
- Opláchněte vnitřní stěny nádoby a víko pod tekoucí vodou.
- Opláchněte vnitřní stěny nádoby a víko pod tekoucí vodou.
- Pokud se zahříváná část víka výrazně zašpiní, naplňte nádobu vodou s prostředkem na nádoby a nechte ji několik hodin odmáčet.
- K čištění motorové jednotky používejte navlhčenou utěrku. Opatrně jednotku osušte.

stiskněte a podržte tlačítko Start/Stop po dobu 3 sekund.



**Napařování\*:** Přidejte ingredience do napařovacího košíku. Přilijte do nádoby 500 ml vody. Poté do ní umístěte napařovací košík a zavřete víko. Podržte tlačítko Ohřívání/Napařování po dobu 2 sekund. Piktogram se přebírá nažluto. Dobu můžete nastavit tlačítky + a - v rozmezí 5 až 90 minut. Potom stiskněte tlačítko Start/Stop. Na obrazovce se zobrazí zbývající čas. Počkejte, až se mixér automaticky zastaví, 5krát se ozve zvukový signál. **Z bezpečnostních důvodů sejměte uzávěr a vyčkejte 1 minutu, dokud se nevyпусти přebytečná pára.**

\*V závislosti na modelu

**DALŠÍ FUNKCE**

**Start/Stop:** Toto tlačítko umožňuje předčasné přerušit jakýkoli program mixování nebo ohřívání. Mixování také můžete přerušit v průběhu:

- maximálně 1 minutu po začátku stiskněte tlačítko Start/Stop,
- více než 1 minutu po začátku stiskněte a podržte tlačítko Start/Stop po dobu 3 sekund. Pokud se spotřebič vypne během provozu, postupujte následovně:
  - Odpojte jej a nechejte přibližně 15–20 minut vychladnout.
  - Připojte spotřebič znovu k síti a pokračujte v mixování.
- Program spotřebiče se v případě přerušení uloží asi po dobu 3 minut.

**Upozornění:**

- **Vyjměte připravovaný pokrm z nádoby, není totiž určena k uchování v lednici nebo mrazáku.**
- **K očištění vnější strany motorové jednotky nebo stěn nádoby použijte navlhčenou utěrku.**
- **Spotřebič neponořujte do vody (motorovou jednotku ani držák čepelí). Nikdy nedávejte motorovou jednotku (E) pod tekoucí vodu. Správné způsoby čištění jednotlivých částí najdete v tabulce o čištění.**

**CO DĚLAT, KDYŽ VÁŠ SPOTŘEBIČ NEFUNGUJE?**

Problémy	Příčiny	Řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebič není připojen do sítě.	Připojte spotřebič k zásuvce se stejným napětím, jaké je napsáno na štítku spotřebiče.
	Nádoba mixéru není správně připevněná k motorové jednotce nebo nádoba i víko jsou sice na správném místě, ale nejsou správně dotaženy k motorové jednotce.	Ujistěte se, že je nádoba na mixování správně umístěna na motorovou jednotku podle pokynů.
	Spotřebič, klávesnice nebo program neodpovídá	Odpojte spotřebič, počkejte 1 minutu a znovu jej zapojte.
	V případě přehřátí	Odpojte spotřebič a nechte ho vychladnout přibližně 15–20 minut.
Spotřebič přestal fungovat, když byl provozu	Přetížení nebo přehřátí	Odpojte spotřebič a nechte ho vychladnout přibližně 15–20 minut. Znovu připojte spotřebič k síti a pokračujte v mixování.
Nadměrné vibrace	Spotřebič není umístěn na rovné ploše.	Umístěte spotřebič na stabilní a rovnou plochu.
	Objem ingrediencí je příliš velký.	Snižte množství zpracovávaných ingrediencí.
Vytékání nebo přetékání víka	Objem ingrediencí je příliš velký.	Snižte množství zpracovávaných ingrediencí.
	Víko není správně nasazeno.	Upevněte víko správně na nádobu mixéru.
Vytékání ze spodní části nádoby mixéru	Těsnění víka není správně nasazeno nebo úplně chybí.	Umístěte těsnění na správné místo.
	Zhoršení vodotěsnosti spotřebiče.	Ujistěte se, že je držák čepelí na místě a plocha mezi držákem čepelí a nádobou je dokonale čistá. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznickou podporu (kontaktní údaje najdete v informacích o záruce.

Problémy	Příčiny	Řešení
Čepele se netočí hladce	Kousky potravin jsou příliš velké nebo tvrdé.	Změňte velikost nebo množství zpracovávaných ingrediencí.
Problém s vařením	Jídlo je nedovařené nebo převařené	Použijte ruční funkci k přizpůsobení času a teploty ohřívání.
	Jídlo se lepí na dno	Použijte ruční funkci k přizpůsobení času a teploty ohřívání. Přečtěte si pokyny k čištění

Pokud spotřebič stále nepracuje správně, obraťte se na oddělení zákaznické podpory ve vaší zemi.

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1. Cap top
- A2. Cap seal
- A3. Cap bottom
- A4. Lid
- A5. Seal
- B. Jar
- C. Blade Holder

- D1. Motor block
- D2. Panel
- E. \*STEAM BASKET
- F. Cup
- G. Brush

\* Depending on model

**CAUTION:** The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

The appliance will only start if the jug is correctly positioned on the motor unit (E) and the lid locked on the jug.

## BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Before using your appliance for the first time, rinse the parts that come into contact with food (jug, lid and measuring cap) with soapy water




**CAUTION : Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jug base). Never put the motor unit (E) under running**

**water.** Clean with a damp cloth and dry it carefully.

**The blades are extremely sharp and removable.**

- Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.

## USING YOUR APPLIANCE

- Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat or water splashes.
- Add the ingredients into the assembled jug without exceeding the maximum level indicated:
  -  1750 ml max for cold thick mixture and 1250ml max for cold liquid mixture
  -  1400 ml max for hot preparation
  -  500 ml max of water for steam program

- Lock the lid on the jug by rotating it and place the lid cap in position on the lid. The appliance only starts up once the jug and lid are correctly in place.
- Plug in the blender. The product makes a beep and the screen lights up.
- The product will be immediately in standby mode. At this stage you can select a program by pressing the right program on the screen with your finger. The led will turn on on the selected program. The recipe time information will be displayed.
- Press the start/stop button. Then the appliance starts to work automatically.

### AUTOMATIC FUNCTION:

How to use :





\*depending on model

- At the end of the recipe, the blender stops automatically. The appliance bips 5 times.
- You can also stop the blending during the cycle:
  - within 1 minute of working, press the start/stop button
  - more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds
- To add ingredients while blending for cold preparation only, remove the lid cap (A) from the lid (B) and add the ingredients through the feeder hole. Beware of the risk of spatter.


**CAUTION : We recommend not to add ingredients while blending hot preparations. (risk of splashing). Do not remove the lid cap (A) from the lid (B) during hot preparations. It can reach high temperature and cause burns.**






- Do not shake the motor unit or the jug when the blender is in use.

**CAUTION: After running one program, especially long recipe, let the blender rest for minimum 5 minutes before operating it again. Do not insert any metallic object into the blender. Do not mix pieces of frozen ingredients larger than 25x25x25mm.**

Cold Programs		
 <b>Milk shake</b>	Banana shake 250g vanilla ice cream + 1 banana (100g) + 25 cl milk	Select Milkshake program Press Start/Stop button
 <b>Smoothie</b>	Vitality cocktail 200g carrots, 100g celeriac, 100g banana, 500g orange juice	Select Smoothie program Press Start/Stop button
 <b>Ice-crush</b>	8 Ice cubes 30x30x40 mm	Select Ice crush program Press Start/Stop button
 <b>Dessert</b>	Quick cake: (Add ingredient in order) 3 eggs, 100g sunflower oil, 210g sugar, 7.5g vanilla sugar, 6g baking powder, 125g flour Bake for 40min to 180°C	Select Dessert program Press Start/Stop button

These programs are predefined on a standard basis. You can freely add extra heating/blending thanks to the manual settings at your convenience.

Hot Programs		
 <b>Smooth soup</b>	Pumpkin soup 600g pumpkin, 120g potato, 80g onion, 600g water.	Select Soup program Press Start/Stop button

 <b>Chunky soup</b>	Vegetables potage 300g potatoes, 150g carrots, 150g leek, 100g onion, 700g water.	Select Chunky soup program Press Start/Stop button
 <b>Compote</b>	Apple compote 700g golden apple, 50g water.	Select Compote program Press Start/Stop button
 <b>Stir</b>	Chicken noodle soup First step 900g chicken stock + ginger Second step 80g pasta + 100g carrot + 100g celeriac Third step 120g chicken + 100g celery + soya sauce	Select Stir program Press Start/Stop button When the beep sounds, add the ingredients from step 2 for 5 minutes When the beep sounds, add the ingredients from step 3 for 5 minutes
 <b>Multigrain milk</b>	Soya milk 1000g water, 100g soya beans	Select Multigrain milk program Press Start/Stop button
 <b>Hot sauce</b>	Béchamel 500g milk, 45g butter, 45g flour, nutmeg (1 pinch)	Select Hot sauce program Press Start/Stop button

<b>Steam program</b>	400 g max of ingredients	Select steam program long pause on the button (2s) Press Start/Stop button
----------------------	--------------------------	--

### ROUGH CHOPPING SMALL QUANTITIES

Chop in a few seconds by pulsing: peanuts

Model 1400 WATT: quantity / max time :300g of peanuts / 15 seconds

### COOKING FOOD

To ensure the food is cooked thoroughly and to avoid any type of bacteriological contamination a minimum temperature and time have to be respected depending on the type of food:

- to ensure the pasteurization of beef, pork and poultry: wait until temperature reaches 75°C during at least 2min at core of the food.

- to ensure the pasteurization of eggs: wait until the temperature reaches 75°C during at least 2min at core of the food.

- to ensure the pasteurization of vegetables: wait until the temperature reaches 65°C during at least 2min at core of the food.


- to ensure the pasteurization of fish and seafood wait until the temperature reaches 65°C during at least 2min at core of the food.

### !/\ Warning:


Sensitive people like pregnant women, young children, elderly people and immunocompromised people must take into account that some of the recipes suggested don't cook the ingredient thoroughly enough to kill food poisoning bacteria.




**MANUAL FUNCTIONS:**

-  **Pulse:** Press the pulse button to let the appliance run for only a few seconds at a time. To stop it, release the button. Press the pulse button as often as it is necessary.

**The longest working time can not be more than 3 minutes.**

-  **Blend:** select blend program on screen then choose the speed setting with + and - buttons, validate with Start/Stop button.

Then choose timer, default time 2 min and adjust with + and - buttons, validate with Start/Stop button the program will start immediatly. At the end of the program, the appliance bips 5 times.

-  **Heat :** allows to freely control the way you want to heat. Press the heat button, the screen indicates « 75° » but you

can choose the heating temperature from 40° up to 100° by selecting + and - buttons. Then press Start/Stop button.

You can set up the working time by selecting + and - buttons between 5 minutes and 90 minutes, the screen indicate default time : 10 minutes. Then, press Start/Stop button.


The remaining time appears on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance beeps 5 times. You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button

**CLEANING**


- Clean the jug immediately after use.
- For easy cleaning, you can use. **Deep clean:** Put 800ml of water in the jug. Select the cleaning program on the screen and press Start/Stop button. Wait for the end of program. Finish cleaning the jug with the help of a sponge.
- Rinse the inside of the jug and the lid under running water.
- Rinse the inside of the jug and the lid under running water.
- In the event of the heated part of the jug getting extremely dirty, fill in the jar with a mix of water and washing up liquid and let it soaked for a few hours to help get it clean.

- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds.

-  **Steam\*:** Add the ingredients in the steam basket. Add 500ml of water in the jar. Then add the steam basket in the jar and close the lid. Maintains heat /steam button for 2 seconds. The pictogram will become yellow. You can set up the working time by + and - buttons, between 5 minutes and 90 minutes. Then press Start/Stop button. The remaining time appears on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance bips 5 times. **For safety reasons, remove the cap and wait 1 minute to remove excess steam.**

\*Depending on model

**OTHER FUNCTIONS**

-  **Start/Stop :** allows to stop any blending or heating program before the end by pressing this button. You can also stop the

blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds. If the appliance switches off during operation, proceed as follows :
  - Unplug and leave it to cool down for approximately 15-20 minutes.
  - Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.
  - The appliance will keep the program in memory for 3min if stopped.

**WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK ?**

Problems	Causes	Solutions
Appliance does not work	The plug is not connected.	Connect the appliance to a socket with the same voltage as indicated on the rating plate of the appliance.
	The blender jug is not positioned correctly on the motor unit or the jug and lid are correctly in place and are not locked onto the motor unit.	Check that the blender jug and the lid are positioned properly on the motor unit as explained in the instructions.
	Appliance, keyboard or program not responding	Unplug the appliance, wait for 1 minute and plug in again.
The appliance stopped while in use	In case of overheating	Unplug and leave it to cool down for approx. 15-20 minutes.
	Overload or overheating	Unplug and leave it to cool down for approx. 15-20 minutes. Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.
Excessive vibrations	The product is not placed on a flat surface.	Place the appliance on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
Leak or overflow from the lid	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned.	Place the lid correctly on the blender jug.
	The seal of the lid is not correctly positioned, or is missed.	Put the seal in the correct position.
Leak from the bottom of the blender jug	Deterioration of the watertightness of the appliance.	verify the blade holder is correctly put in place and the interface between blade holder / jug is totally clean. If the problem persists, contact the consumer service (see contact information in the warranty leaflet)

Problems	Causes	Solutions
The blades do not turn easily	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed.
Cooking problem	The food is not cooked enough or / The food is overcooked	use manual function to adapt time of use and heating temperature
	Food sticks to the bottom	use manual function to adapt time of use and heating temperature. And see cleaning instructions

If your appliance is still not running properly, please contact the customer service department for your country.

## SEADME KIRJELDUS

- A1. Korgi ülaosa
- A2. Korgi tihend
- A3. Korgi põhi
- A4. Kaas
- A5. Tihend
- B. Kann

- C. Terahoidik
- D1. Mootoriplokk
- D2. Paneel
- E. \*AURUKORV
- F. Tops
- G. Pintsel

\* Olenevalt mudelist

**ETTEVAATUST!** Ohutusmeetmed kuuluvad lahutamatu seadme juurde. Lugege enne uue seadme esmakasutust need hoolikalt läbi. Hoidke neid kohas, kust saate neid hiljem leida ja neile viidata.

Seade käivitub ainult siis, kui kann on õigesti mootoriosale (E) paigaldatud ja kaas on kannu peale lukustatud.

## ENNE SEADME ESMAKORDSET KASUTAMIST

- Enne seadme esmakordset kasutamist loputage kõiki toiduga kokkupuutuivaid osi (kann, kaas ja mõõtetops) seebiveega.

**ETTEVAATUST! Ärge kastke seadet (mootoriosale ega kannu alust) vette. Ärge kunagi asetage mootoriosale (E)**

**jooksva vee alla.** Puhastage niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.


**Terad on üliteravad ja eemaldatavad.**

- Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik pakendi osad on eemaldatud.

## SEADME KASUTAMINE

- Asetage seade tasasele stabiilsele kuumakindlale pinnale, kuumuseallikatest ja veepritsmetest eemale.

- Lisage kokkupandud kannu toiduaineid, ärge ületage näidatud maksimumtaset:

-  Külma paksu segu puhul maksimaalselt 1750 ml ja külma vedela segu puhul maksimaalselt 1250 ml

-  Max 1400 ml kuumade toitude puhul

-  Max 500 ml vett auruprogrammi jaoks

### AUTOMAATNE FUNKTSIOON:

Kuidas kasutada :

- Lukustage kannu kaas, seda pöörates, ja asetage kaanele kork. Seade käivitub alles siis, kui kann ja kaas on õigesti paigas.

- Ühendage blender vooluvõrku. Toode teeb piiksu ja ekraan süttib.

- Toode on kohe ooterežiimis kohe. Selles etapis saate programmi valida, vajutades sõrmega ekraanil parempoolset programmi. LED-tuli lülitub valitud programmi sisse. Kuvatakse teave retsepti aja kohta.

- Vajutage „Start/stopp“ nuppu. Seejärel hakkab seade automaatselt tööle.

\* olenevalt mudelist





- Retsepti lõpus peatub blender automaatselt. Seade piiksub 5 korda.
- Segamise saate peatada ka tsükli ajal:  
- 1 minuti jooksul pärast töötamist vajutage „Start/stopp“ nuppu  
- Pärast rohkem kui 1 minuti tööd vajutage ja hoidke 3 sekundit all „Start/stopp“ nuppu.
- Mikserdamise ajal koostisainete lisamiseks eemaldage kaane (B) seest kork (A) ja lisage ained kaanes oleva augu kaudu. Arvestage pritsmete ohuga.

**ETTEVAATUST!** Kuumade valmististe segamisel soovime koostisosi mitte lisada. (pritsimisohu). Kuumade valmististe ajal ärge eemaldage korki (A) kaanelt (B). See võib tõusta kõrge temperatuurini ja põhjustada põletusi.


- Ärge raputage mootorit ega kannu, kui blenderit kasutatakse.

**ETTEVAATUST!** Pärast ühe programmi, eriti pika retsepti programmi käivitamist laske blenderil enne selle uuesti kasutamist vähemalt 5 minutit puhata.

**Ärge sisestage kannmikserisse metallesemeid. Ärge segage üle 25x25x25 mm suuruseid külmutatud koostisaineid.**

Külmprogrammid		
 <b>Piimakokteil</b>	Banaanikokteil 250 g vaniljejäätist + 1 banaan (100 g) + 25 cl piima	Valige programm Piimakokteil Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>Smuuti</b>	Elujõu kokteil 200 g porgandeid, 100 g juursellerit, 100 g banaani, 500 g apelsinimahla	Valige programm Smuuti Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>Purustatud jää</b>	8 jääkuubikut 30 × 30 × 40 mm	Valige jääpurustusprogramm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>Magustoit</b>	Kiire kook: (Lisage koostisosa järjekorras) 3 muna, 100 g päevalilleõli, 210 g suhkru, 7,5 g vanillisuhkru, 6 g küpsetuspulbrit, 125 g jahu Küpsetage 40 minutit kuni 180 °C	Valige magustoiduprogramm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.

Need programmid on eelnevalt standardselt kindlaks määratud. Tänu teile sobivatele käsitsi seadistustele saate vabalt lisakuumutuse/segamise lisada.

Kuumprogrammid		
 <b>Püreesupp</b>	Kõrvitsasupp 600 g kõrvitsat, 120 g kartulit, 80 g sibulat, 600 g vett.	Valige supi programm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.

 <b>Klassikaline supp</b>	Köögiviljasupp 300 g kartulit, 150 g porgandit, 150 g porrut, 100 g sibulaid, 700 g vett.	Valige klassikalise supi programm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>kompott</b>	Õunakompott 700 g kuldset õuna, 50 g vett.	Valige kompotiprogramm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>Hautis</b>	Kana nuudlisupp Esiteks 900 g kanaliha + ingver Teiseks 80 g pastat + 100 g porgandit + 100 g juursellerit Kolmandaks 120 g kana + 100 g seller + sojakaste	Valige segamisprogramm Vajutage „Start/stopp“ nuppu. Kui piiks kõlab, lisage 2. sammu koostisosad 5 minutiks Kui piiks kõlab, lisage 3. sammu koostisosad 5 minutiks
 <b>Mitmeviljapiim</b>	Sojapiim 1000 g vett, 100 g sojaube	Valige mitmeviljapiima programm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
 <b>Kuum kaste</b>	Bechameli kaste 500 g piima, 45 g võid, 45 g jahu, muskaatpähkel (1 näputais)	Valige kuuma kastme programm Vajutage „Start/stopp“ nuppu.

<b>Auruprogramm</b>	Maksimaalselt 400 g koostisosi	Valige nupul auruprogrammi pikk paus (2 s) Vajutage „Start/stopp“ nuppu.
---------------------	--------------------------------	---

### VÄIKESTE KOGUSTE JÄMEDALT HAKKIMINE

Hakkige impulsrežiimiga mõni sekund: maapähkleid  
Mudel 1400 WATT: kogus / maksimaalne aeg: 300 g maapähkleid / 15 sekundit

### TOIDU KÜPSETAMINE

Toidu põhjalikuks küpsemiseks ja igasuguse bakterioloogilise saastumise vältimiseks tuleb olenevalt toidu tüübist järgida minimaalset temperatuuri ja aega:

- Veise-, sea- ja linnuliha pastöriseerimise tagamiseks: oodake, kuni toidu põhiosas on temperatuur vähemalt 2 minutit 75 °C.
- Munade pastöriseerimise tagamiseks: oodake vähemalt 2 minuti jooksul, kuni temperatuur on toidu südamikus 75 °C.
- Köögiviljade pastöriseerimise tagamiseks: oodake, kuni temperatuur on toidu

südamikus vähemalt 2 minutit 65 °C.

- Kala ja mereandide pastöriseerimise tagamiseks oodake, kuni temperatuur on toidu südamikus vähemalt 2 minutit 65 °C.

### !/\ Hoiatus!

Tundlikud inimesed, nagu rasedad, väikelapsed, eakad ja immuunpuudulikkusega inimesed, peavad arvestama, et mõned retseptid soovitavad koostisosi mitte piisavalt põhjalikult küpsetada, ja see ei suuda toidumürgistust põhjustavaid baktereid hävitada.

**MANUAALFUNKTSIOONID:**

**Pulseerimine:** Vajutage pulseerimisnupp, et seade saaks töötada vaid paar sekundit korraga. Selle peatamiseks vabastage nupp. Vajutage pulseerimisnupp nii tihti kui vaja.

**Pikim tööaeg ei tohi olla pikem kui 3 minutit.**

**Blenderdamine:** valige ekraanil blenderdusprogramm, seejärel valige kiiruse säte nuppudega + ja -, kinnitage „Start/stopp“ nupuga.

Seejärel vali taimer, vaikeaeg 2 min ja reguleerige nupp +/- kasutades. Valideerige „Start/stopp“ nupu abil ja programm käivitub kohe. Programmi lõpus klammerdub seade 5 korda.

**Kuumutamise:** võimaldab vabalt kontrollida, kuidas soovite kuumutada. Vajutage kuumutusnupp, ekraanil kuvatakse «75°», kuid saate valida temperatuuri vahemikus 40° kuni 100°, kasutades nuppe +/- . Seejärel vajutage „Start/stopp“ nuppu.

Tööaja saate seadistada, kasutades nuppe +/- vahemikus 5 minutit kuni 90 minutit, ekraanil kuvatakse vaikeaeg: 10 minutit. Seejärel vajutage „Start/stopp“ nuppu.

Ekraanile ilmub järelejäädud aeg. Oodake, kuni blender automaatselt peatub. Seade piiksab 5 korda. Segamise saate peatada ka tsükli ajal:

- 1 minuti jooksul pärast töötamist vajutage „Start/stopp“ nuppu

**PUHASTAMINE**

- Puhastage kann kohe pärast kasutamist.
- Lihtsaks puhastamiseks võite kasutada järgmist. **Sügavpuhastus:** Pange kannu 800 ml vett. Valige ekraanil puhastusprogramm ja vajutage „Start/stopp“ nuppu. Oodake programmi lõppu. Lõpeta kannu puhastamine käsna abil.
- Loputage kannu sisemust ja kaant jooksva vee all.
- Loputage kannu sisemust ja kaant jooksva vee all.
- Kui kannu kuumutatud osa määrdub äärmiselt, täitke purk vee ja pesuvedeliku seguga ning laske sellel mõni tund ligineda, et see puhtaks saaks.
- Puhastage mootoriosa niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.

-Pärast rohkem kui 1 minuti tööd vajutage ja hoidke 3 sekundit all „Start/stopp“ nuppu.



**Aur\*:** Lisage koostisosad aurukorvi. Lisage purki 500 ml vett. Seejärel lisage aurukorvi purki ja sulgege kaas. Hoiab kuumuse / auru noppu 2 sekundit. Piktogramm muutub kollaseks. Tööaja saate seadistada nuppude +/- abil, vahemikus 5 kuni 90 minutit. Seejärel vajutage „Start/stopp“ nuppu. Ekraanile ilmub järelejäädud aeg. Oodake, kuni blender automaatselt peatub. Seade piiksab 5 korda. **Ohutuse tagamiseks eemaldage kork ja oodake 1 minut liigse auru eemaldamiseks.**

\*Olenevalt mudelist

**MUUD FUNKTSIOONID**



**Start/stopp:** võimaldab selle nuppu vajutades enne segamist kõik segamis- või kuumutusprogrammid peatada. Segamise saate peatada ka

tsükli ajal:

- ühe minuti jooksul pärast töötamist vajutage „Start/stopp“ nuppu

- rohkem kui 1 minut töötamist, vajutage ja hoidke „Start/stopp“ nuppu 3 sekundit all  
Kui seade lülitub töötamise ajal välja, siis toimige järgmiselt.

Lahutage seade vooluvõrgust ja laske u 15–20 minutit jahtuda.

- Ühendage seade uuesti vooluvõrku pakkumine ja jätkamine segamine.
- Seade hoiab programmi seiskamise järel 3 minutit mälus.

• Terahoidiku puhastamiseks võite kasutada harja. Olge ettevaatlik, terad on väga teravad.

**Ettevaatust!**

- **Tühjendage valmistis. Kann pole mõeldud toiduainete külmkapis või sügavkülmas säilitamiseks.**
- **Mootorseadme väliskülje ja kannu seinete puhastamiseks kasutage niiske lappi.**
- **Ärge kastke seadet (mootoriosa ega kannu alust) vette. Ärge kunagi asetage mootoriosa (E) jooksva vee alla.**
- **Vaadake iga osa puhastamise kohta tabelit.**

**MIDA TEHA, KUI SEADE EI TÖÖTA?**

Probleemid	Põhjusted	Lahendused
Seade ei tööta	Pistik pole ühendatud.	Ühendage seade sama pingega pistikupespa, nagu on näidatud seadme tüübisildil.
	Blenderi kann ei ole mootoriosale õigesti paigutatud või kann ja kaas on õigesti paigas ega ole mootori külge kinnitatud.	Veenduge, et kann oleks vastavalt juhendile õigesti mootoriosale paigaldatud.
	Seade, juhtpaneel või programm ei reageeri	Lahutage seade vooluvõrgust, oodake üks minut ja ühendage uuesti vooluvõrku.
Seadeseisukus kasutamise ajal	Ülekuumenemise korral	Eemaldage vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda umbes 15–20 minutit.
	Ülekoormus või ülekuumenemine	Lahutage seade vooluvõrgust ja laske u 15–20 minutit jahtuda. Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja jätkake mikserdamist.
Liigne vibreerimine	Seade ei asetse tasasel pinnal.	Asetage seade tasasele pinnale.
	Toiduainete kogus on liiga suur.	Vähendage töödeldavate koostisosade hulka.
Lekk või ülevool kaanest	Toiduainete kogus on liiga suur.	Vähendage töödeldavate koostisosade hulka.
	Kaas ei ole õigesti peale pandud.	Asetage blenderi kannule kaas õigesti peale.
	Kaanetihend pole õigesti asetatud või on puudu.	Pange tihend õigesti asendisse.
Leke mikserikannu põhjast	Seadme veetiheduse halvenemine.	Veenduge, et terahoidik on õigesti oma kohale pandud ja terahoidiku / kannu vaheline liides on täiesti puhas. Kui probleem püsib, pöörduge klientiteeninduse poole (vt kontaktandmeid garantiivoldikust)

Probleemid	Põhjused	Lahendused
Terad ei pöörle sujuvalt	Toiduaine tükid on liiga suured või liiga kõvad.	Vähendage töödeldavate koostisosade suurust või kogust.
Toiduvalmistamise probleem	Toit pole piisavalt küpsenud või / Toit on üleküpsenud	kasutage manuaalset funktsiooni, et kohandada kasutusaega ja kuumutustemperatuuri
	Toit kleepub põhja	kasutage manuaalset funktsiooni, et kohandada kasutusaega ja kütetemperatuuri. Ja vaadake puhastamisjuhiseid

Kui teie seade ei tööta ikka korralikult, pöörduge oma riigi klientiteeninduse poole.

## OPIS UREĐAJA

- |                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| <b>A1.</b> Vrh čepa   | <b>C.</b> Držač oštrice              |
| <b>A2.</b> Brtva čepa | <b>D1.</b> Blok motora               |
| <b>A3.</b> Dno čepa   | <b>D2.</b> Ploča                     |
| <b>A4.</b> Poklopac   | <b>E.</b> *KOŠARA ZA KUHANJE NA PARI |
| <b>A5.</b> Brtva      | <b>F.</b> Čep                        |
| <b>B.</b> Vrč         | <b>G.</b> Četka                      |

\*Ovisno o modelu

**OPREZ:** Sigurnosne mjere opreza smatraju se dijelom uređaja. Pažljivo ih pročitajte prije prve uporabe novog uređaja. Držite ih na mjestu koje možete lako pronaći kako biste ih kasnije mogli pregledati.

Uređaj će raditi samo ako su vrč ispravno postavljen na jedinicu motora (E) i ako je poklopac zaključan na vrč.

## PRIJE PRVE UPORABE UREĐAJA

- Prije prve uporabe uređaja isperite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom (vrč, poklopac i čep za mjerenje) vodom sa sapunom




**OPREZ: Uređaj nemojte uranjati u vodu (kao niti jedinicu motora ili postolje vrča). Jedinicu motora (E) nikad nemojte stavljati**

**pod vodu koja teče.** Očistite vlažnom krpom i pažljivo osušite.

**Oštrice su iznimno oštre i mogu se ukloniti.**

- Provjerite jeste li uklonili svu ambalažu prije rukovanja uređajem.

## UPORABA UREĐAJA

- Uređaj stavite na ravnu, stabilnu, vatrostalnu površinu dalje od izvora topline ili prskanja vode.
- Dodajte sastojke u sastavljen vrč, ali nemojte prekoračiti navedenu maksimalnu razinu :
  -  maks. 1750 ml za hladne guste mješavine i maks. 1250 ml za hladne tekuće mješavine
  -  maks. 1 400 ml za topla jela
  -  maks. 500 ml vode za program parenja

• Zaključajte poklopac na vrču tako da ga okrenete i stavite čep poklopca u položaj na poklopac. Uređaj se uključuje kad su vrč i poklopac ispravno postavljeni.

• Uključite blender. Proizvod proizvodi zvučni signal i zaslon počinje svijetliti.

• Proizvod će odmah biti u stanju pripravnosti. U ovoj fazi možete odabrati program tako da prstom pritisnete odgovarajući program na zaslonu. Na odabranom programu zasvijetlit će LED lampica. Prikazat će se informacije o vremenu potrebnom za pripremu recepta.

• Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje. Uređaj tada automatski započinje s radom.

### AUTOMATSKI RAD:

Kako rabiti:

\*ovisno o modelu



- Na kraju pripreme recepta, blender se automatski zaustavlja. Uređaj se oglašava 5 puta.
- I vi možete zaustaviti miješanje tijekom trajanja ciklusa:
- unutar 1 minute rada uređaja pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
- kad uređaj radi više od 1 minute, pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje i držite je 3 sekunde
- Za dodavanje sastojaka samo kada pripremate hladna jela, skinite čep (A) s poklopcu (B) te dodajte sastojke kroz rupu za umetanje. Budite svjesni rizika od prskanja.

**OPREZ: Preporučujemo vam da ne dodajete sastojke tijekom miješanja vrućih jela. (rizik od prskanja). Nemojte vaditi čep (A) s poklopcu (B) tijekom vruće pripreme. Temperature mogu biti visoke što može dovesti do opekline.**

• Nemojte protresati jedinicu motora ili vrč tijekom uporabe blendera.

**OPREZ: Nakon jednog programa, osobito ako se radi o dugoj pripremi, pustite blender da odmara 5 minuta prije ponovnog rada s blenderom.**

**Nemojte u blender stavljati nikakve metalne predmete. Nemojte miješati komade zamrznutih sastojaka koji su veći od 25 x 25 x 25 mm.**

Programi za hladna jela		
<b>Frape</b>	Frape od banana 250 g sladoleda od vanilije + 1 banana (100 g) + 25 ml mlijeka	Odaberite program Milkshake (Frape). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Smoothie</b>	Koktel za vitalnost 200 g mrkve, 100 g celera, 100 g banana, 500 g soka od naranče	Odaberite program Smoothie Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Usitnjavanje leda</b>	8 kockica leda 30 x 30 x 40 mm	Odaberite program Ice crush (usitnjavanje leda) Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Dessert</b>	Brzinska torta: (Sastojke dodajte navedenim redoslijedom) 3 jaja, 100 g suncokretovog ulja, 210 g šećera, 7,5 g vanilin šećera, 6 g praška za pecivo, 125 g brašna Pecite 40 min na 180°C	Odaberite program Dessert (Dessert). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.

Ovi programi unaprijed su definirani na standardnoj osnovi. Možete slobodno dodavati dodatnu toplinu/miješanje zahvaljujući postavkama.

Programi za vruća jela		
<b>Krem juha</b>	Juha od bundeve 600 g bundeve, 120 g krumpira, 80 g luka, 600 g vode.	Odaberite program Soup (Juha). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.

<b>JUHauha s komadićima</b>	Povrtna juha 300 g krumpira, 150 g mrkve, 150 g poriluka, 100 g luka, 700 g vode.	Odaberite program Chunky soup (Juha s komadićima). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Kompot</b>	Kompot od jabuka 700 g jabuka Zlatni delišes, 50 g vode.	Odaberite program Compote (Kompot). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Stir</b>	Pileća juha s rezancima Prvi korak: 900 g pilećeg temeljca + đumbir Drugi korak: 80 g tjestenine + 100 g mrkve + 100 g celera Treći korak: 120 g pileline + 100 g celera + umak od soje	Odaberite program Stir (Miješanje). Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje. Nakon zvučnog signala dodajte sastojke iz 2. koraka i pričekajte 5 minuta Nakon zvučnog signala dodajte sastojke iz 3. koraka i pričekajte 5 minuta
<b>Biljno mlijeko</b>	Sojino mlijeko 100 g vode, 100 g zrna soje	Odaberite program Multigrain milk (Biljno mlijeko) Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
<b>Ljuti umak</b>	Bešamel 500 g mlijeka, 45 g maslaca, 45 g brašna, muškatačni oraščić (1 prstohvat)	Odaberite program Hot sauce (Ljuti umak) Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.

<b>Program Steam (Parenje)</b>	Maks. 400 g sastojaka	Odaberite program parenja dužim pritiskom tipke (2 s) Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.
--------------------------------	-----------------------	--

## GRUBO SJEKANJE MANJIH KOLIČINA

Nasjeckajte u nekoliko sekundi s pomoću pulsiranja: kikiriki  
Model 1400 WATT: količina / maks. vrijeme :300 g kikirikija / 15 sekundi

### PRIPREMA HRANE

Kako biste osigurali da je hrana dovoljno kuhana i kako biste izbjegli bilo koju vrstu bakterijske kontaminacije, morate poštovati najmanju temperaturu i vrijeme pripreme ovisno o vrsti hrane:

- kako biste osigurali pasterizaciju govedine, svinjetine i peradi: pričekajte dok temperatura ne dosegne 75°C u sredini mesa tijekom zadnje 2 minute pripreme.
- kako biste osigurali pasterizaciju jaja: pričekajte dok temperatura ne dosegne 75°C u sredini hrane tijekom zadnje 2 minute pripreme.
- kako biste osigurali pasterizaciju povrća:

pričekajte dok temperatura ne dosegne 65°C u sredini hrane tijekom zadnje 2 minute pripreme.

- kako biste osigurali pasterizaciju ribe i morskih plodova: pričekajte dok temperatura ne dosegne 65°C u sredini hrane tijekom zadnje 2 minute pripreme.

### /! Upozorenje:

Osjetljive osobe poput trudnica, mlade djece i starijih osoba te osoba koje imaju oslabljen imunitet, moraju uzeti u obzir da se u određenim receptima sastoji ne pripremaju dovoljno dugo da bi se ubile sve bakterije koje uzrokuju trovanje hranom.

**RUČNE FUNKCIJE:**

**Pulsiranje:** Pritisnite tipku za način rada pulsiranja kako bi uređaj radio u serijama od nekoliko sekundi. Da biste ga zaustavili, otpustite tipku. Pritisnite tipku za pulsiranje onoliko puta koliko je potrebno.  
**Najduže vrijeme rada ne smije biti duže od 3 minute.**

**Miješanje:** odaberite program za miješanje na zaslonu i odaberite postavku brzine s pomoću tipki + i -, a potvrdite pritiskom tipke Pokretanje/zaustavljanje.

Zatim odaberite brojčak vremena, zadano vrijeme je 2 minute, a namjestiti ga možete s pomoću tipki + i -. Potvrdite s pomoću tipke za pokretanje/zaustavljanje i program će odmah započeti s radom. Na kraju programa uređaj se oglašava 5 puta.

**Grijanje:** omogućuje vam da slobodno kontrolirate način na koji želite zagrijavati sastojke. Pritisnite tipku za grijanje. Na zaslonu se prikazuje « 75° », ali možete odabrati temperaturu grijanja od 40° do 100° pritiskom tipki + i -. Zatim pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.

Vrijeme rada možete postaviti pritiskom tipki + i - na između 5 i 90 minuta, a na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme: 10 minuta. Pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje.

Na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme. Pričekajte da se blender automatski zaustavi. Uređaj se oglašava 5 puta. I vi možete zaustaviti miješanje tijekom trajanja ciklusa:

- unutar 1 minute rada uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

**ČIŠĆENJE**

- Vrč očistite odmah nakon uporabe.
- Za lakše čišćenje možete rabiti. **Dubinsko čišćenje:** U vrč stavite 800 ml vode. Odaberite program za čišćenje na zaslonu i pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje. Pričekajte kraj programa. Dovršite čišćenje vrča s pomoću spužvice.
- Isperite unutrašnjost vrča i poklopac pod mlazom vode.
- Isperite unutrašnjost vrča i poklopac pod mlazom vode.
- Ako se zagrijani dio vrča jako zaprlja, napunite ga mješavinom vode i tekućine za pranje posuđa te pustite da se namače nekoliko sati kako biste ga lakše mogli očistiti.
- Za čišćenje jedinice motora rabite vlažnu krpu. Temeljito je osušite.

- kad uređaj radi više od 1 minute, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i držite je 3 sekunde.

**Parenje\*:** Stavite sastojke u košaru za kuhanje na pari. U vrč dodajte 500 ml vode. Zatim dodajte košaru za kuhanje na pari u vrč i zatvorite poklopac. Držite tipku za toplinu/parenje 2 sekunde. Piktogram će početi svijetliti žutom bojom. Možete postaviti vrijeme rada pritiskom tipki + i - i to između 5 i 90 minuta. Zatim pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje. Na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme. Pričekajte da se blender automatski zaustavi, Uređaj se oglašava 5 puta. **Iz sigurnosnih razloga skinite poklopac i pričekajte 1 minutu kako bi izašao višak pare.**

\*Ovisno o modelu

**DRUGE FUNKCIJE**

**Pokretanje/zaustavljanje :** omogućuje zaustavljanje programa miješanja ili zagrijavanja prije kraja pritiskom. Miješanje možete zaustaviti i tijekom ciklusa :

- unutar 1 minute rada uređaja pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje
- kad uređaj radi više od 1 minute, pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje i držite je 3 sekunde
- Ako se uređaj isključi tijekom rada, nastavite kako slijedi:
- Isključite ga iz struje i ostavite ga da se hladi otprilike 15 – 20 minuta.
- Ponovno spojite uređaj na napajanje i nastavite s miješanjem.
- Uređaj će zapamtiti program za razdoblje od 3 minute ako se zaustavi.

• Za čišćenje držača oštrice možete rabiti četku. Pripazite, oštrice su iznimno oštre.

**Oprez:**

- **Ispraznite sve sastojke, vrč nije namijenjen za pohranu hrane u hladnjaku ili zamrzivaču.**
- **Za čišćenje vanjskog dijela jedinice motora i stijenki vrča rabite vlažnu krpu.**
- **Uređaj nemojte uranjati u vodu (kao niti jedinicu motora ili držač oštrica). Jedinicu motora (E) nikad nemojte stavljati pod vodu koja teče.**
- **Pogledajte tablicu s informacijama o čišćenju kako biste provjerili kako čistiti svaki dio uređaja.**

**ŠTO UČINITI AKO VAŠ UREĐAJ NE RADI?**

Problemi	Uzroci	Rješenja
Uređaj ne radi	Priključak nije priključen.	Ukopčajte uređaj u utičnicu istog napona kao što je napon naveden na nazivnoj pločici uređaja.
	Vrč blendera nije pravilno postavljen na jedinicu motora ili su vrč i poklopac pravilno postavljeni, ali nisu zaključani na jedinicu motora.	Provjerite jesu li vrč i poklopac blendera ispravno postavljeni na jedinicu motora kako je objašnjeno u uputama.
	Uređaj, tipkovnica ili program ne reagiraju	Odspojite uređaj, pričekajte 1 minutu i ponovno ga ukopčajte.
	U slučaju pregrijavanja	Isključite uređaj i ostavite ga da se hladi otprilike 15 – 20 minuta.
Uređaj se zaustavlja kad je u uporabi	Preopterećenje ili pregrijavanje	Isključite ga iz struje i pustite da se hladi otprilike 15 – 20 minuta. Ponovno spojite uređaj na napajanje i nastavite s miješanjem.
	Proizvod nije stavljen na ravnu površinu.	Uređaj stavite na ravnu površinu.
Preterane vibracije	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka koje obrađujete.
	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka koje obrađujete.
Curenje ili prelijevanje iz poklopca	Poklopac nije pravilno postavljen.	Pravilno postavite poklopac na vrč blendera.
	Brtva poklopca nije ispravno postavljena ili nedostaje.	Stavite brtvu na ispravan položaj.
Curenje iz dna vrča blendera	Dotrajala vodonepropusnost uređaja.	Provjerite je li držač vrča pravilno postavljen i je li sučelje između držača oštrice / vrča u potpunosti čisto. Ako se problem nastavi, obratite se službi za korisnike (kontaktne podatke potražite u knjižici s jamstvom).

Problemi	Uzroci	Rješenja
Oštrice se ne okreću lako	Komadići hrane su preveliki ili pretvrđi.	Smanjite veličinu ili količinu sastojaka koje obrađujete.
Problem tijekom pripreme hrane	Hrana nije dovoljno kuhana ili / je hrana prekuhana	Rabite ručnu funkciju kako biste namjestili vrijeme uporabe i temperaturu zagrijavanja
	Hrana se lijepi za dno	Rabite ručnu funkciju kako biste namjestili vrijeme uporabe i temperaturu zagrijavanja. A pogledajte i upute za čišćenje

Ako uredaj još uvijek ne radi ispravno, nazovite odjel korisničke službe za svoju zemlju.

## A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>A1.</b> Kupak felülről | <b>C.</b> Pengetartó   |
| <b>A2.</b> Kupaktömítés   | <b>D1.</b> Motorblokk  |
| <b>A3.</b> Kupak alulról  | <b>D2.</b> Panel       |
| <b>A4.</b> Fedél          | <b>E.</b> *PÁROLÓKOSÁR |
| <b>A5.</b> Tömítés        | <b>F.</b> Csésze       |
| <b>B.</b> Edény           | <b>G.</b> Kefe         |

\* A modelttől függően

**VIGYÁZAT:** A biztonsági óvintézkedéseket tartalmazó kézikönyv a készülék részét képezi. Kérjük, figyelmesen olvassa el az új készülék használata előtt. Tartsa a kézikönyvet olyan helyen, ahol később megtalálja.

A készülék csak akkor működik, ha a turmixedény megfelelően van a motoros egységre (D) helyezve, és a fedelet is rögzítette.

## A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

- A készülék első használata előtt szappanos vízzel öblítse le az élelmiszerekkel érintkező részeket (turmixedény, fedél és mérőkupak).

**VIGYÁZAT:** Ne merítse vízbe a készüléket (se a motoros egységet, se a turmixedény alapot). Soha ne tegye a motoros

**egységet (E) folyó víz alá.** Tisztítsa nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.

**A pengék rendkívül élesek és eltávolíthatók.**


- Ellenőrizze, hogy a készülék működtetése előtt minden csomagolást eltávolított-e.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Helyezze a készüléket sík, stabil, hőálló felületre, amelynek közelében nincs hőforrás vagy kifröccsenő víz.

- Legfeljebb a maximális szintet mutató jelig töltsön hozzávalókat a turmixedénybe az alábbiak szerint:

-  legfeljebb 1750 ml hideg, tömény keverék és legfeljebb 1250 ml hideg, folyékony keverék

-  legfeljebb 1400 ml meleg étel elkészítéshez

-  legfeljebb 500 ml víz a párolás programhoz

### AUTOMATA FUNKCIÓ:

Használat:

- A fedelet elforgatva zárja le a turmixedényt, majd helyezze a kupakot a megfelelő helyre a fedélen. A készülék csak akkor indul el, ha a turmixedény és a fedél megfelelően a helyén van.

- Dugja be a turmixgépet. A készülék hangjelzést ad, és a képernyő világitani kezd.

- A készülék azonnal készenléti módba kapcsol. Ebben a szakaszban kiválaszthatja a kívánt programot, ha az ujjával megnyomja a képernyőn a megfelelő programot. Bekapcsol a kiválasztott program LED-világítása. Megjelennek a recepitidő adatai.

- Nyomja meg a START/STOP gombot. Ezután a készülék automatikusan működni kezd.

\* Modelltől függően.

- A recept elkészültekor a turmixgép automatikusan leáll. A készülék 5 sípolással jelez.
- A turmixolás a ciklus alatt is leállítható:
  - A munka megkezdése után 1 percen belül nyomja meg a Start/stop gombot.
  - ha a munka megkezdése után több mint 1 perc eltelik, tartsa lenyomva a Start/stop gombot 3 másodpercig.
- Ha turmixolás közben szeretne kizárólag hideg hozzávalókat hozzáadni, távolítsa el a fedélkupakot (A) a fedélről (B), és az adagolónyíláson keresztül töltsse be a hozzávalókat. Ügyeljen a kifröccsenés veszélyére.

**VIGYÁZAT: Forró ételek turmixolása közben ne adjon hozzá hozzávalókat. (fröcskölés veszélye). Forró ételek készítése közben ne vegye le a fedélkupakot (A) a fedélről (B). Magas hőmérsékletet érhet el, és égési sérülést okozhat.**

• A turmixgép működése közben ne rázza meg a motoros egységet és a turmixedényt.

**VIGYÁZAT: Egy program, egy különösen hosszú recept futtatása után hagyja a turmixgépet legalább 5 percig pihenni, mielőtt újra használná. Ne tegyen fém tárgyakat a turmixgépbe. Ne turmixoljon 25x25x25 mm méretű nagyobb darabokat.**

Hideg programok		
<b>Tejturmix</b>	Banánturmix 250 g vanília fagyalgt + 1 banán (100 g) + 25 cl tej	Válassza ki a Tejturmix programot. Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Smoothie</b>	Vitalitás koktél 200 g sárgarépa, 100 g zeller, 100 g banán, 500 g narancslé	Válassza ki a Smoothie programot. Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Jégekása</b>	8 jégkocka, 30x30x40 mm	Válassza ki a Jégekása programot. Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Desszert</b>	Gyors piskóta: (A megszabott sorrendben adja hozzá a hozzávalókat!) 3 tojás, 100 g napraforgóolaj, 210 g cukor, 7,5 g vaníliás cukor, 6 g sütőpor, 125 g liszt Süsse 40 percig -180 °C-on.	Válassza ki a Desszert programot. Nyomja meg a Start/stop gombot

Ezek a programok előre megszabott standard programok. A manuális beállításoknak köszönhetően szabadon hozzáadhat extra melegítést/turmixolást.

Forró programok		
<b>Selymes leves</b>	Töklevés 600 g sütőtök, 120 g burgonya, 80 g vöröshagyma, 600 g víz.	Válassza ki a Leves programot. Nyomja meg a Start/stop gombot

<b>Darabos leves</b>	Zöldségkrémleves 300 g burgonya, 150 g sárgarépa, 150 g poréahagyma, 100 g vöröshagyma, 700 g víz.	Válassza a Darabos levesprogram lehetőséget. Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Kompót</b>	Almakompót 700 g Golden alma, 50 g víz.	Válassza ki a Kompót programot. Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Keverés</b>	Tyúkhúsleves tésztával Első lépés: 900 g csirke alaplé + gyömbér Második lépés: 80 g tészta + 100 g sárgarépa + 100 g zeller Harmadik lépés: 120 g csirke + 100 g zeller + szójaszósz	Válassza ki a Keverés programot. Nyomja meg a Start/stop gombot Amikor megszólal a sípoló hang, adja hozzá a 2. lépés szerinti hozzávalókat 5 percig. Amikor megszólal a sípoló hang, adja hozzá a 3. lépés szerinti hozzávalókat 5 percig.
<b>Többféle magból készült tej</b>	Szójatej 1000 g víz, 100 g szójabab	Válassza ki a Többféle magból készült tej programot! Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Csípős szósz</b>	Béchamel 500 g tej, 45 g vaj, 45 g liszt, szerecsendió (1 csipet)	Válassza ki a Csípős szósz programot! Nyomja meg a Start/stop gombot
<b>Párolás program</b>	legfeljebb 400 g hozzávaló	Válassza ki a párolás programot hosszan megnyomva a gombot (2 mp). Nyomja meg a Start/stop gombot

### KIS MENNYISÉGEK DURVÁBB APRÍTÁSA

Pulzálás üzemmódban néhány másodperc alatt apríthat földimogyorót.  
1400 W-os típus: mennyiség / max. idő: 300 g földimogyoró/15 másodperc

### ÉTELEK FŐZÉSE

Az ételek alapos megfőzése és a bakteriológiai szennyezés elkerülése érdekében az élelmiszer típusától függően be kell tartani a minimális hőmérsékletet és időt:

- a marhahús, a sertéshús és a baromfi pasztörizálásához várjon, amíg az élelmiszer maghőmérséklete eléri a 75 °C-ot 2 percen keresztül.
- a tojás pasztörizálásához várjon, amíg az élelmiszer maghőmérséklete eléri a 75 °C-ot 2 percen keresztül.
- a zöldségek pasztörizálásához várjon, amíg az

élelmiszer maghőmérséklete eléri a 65 °C-ot 2 percen keresztül.

- a hal és a tengeri herkentyűk pasztörizálásához várjon, amíg az élelmiszer maghőmérséklete eléri a 65 °C-ot 2 percen keresztül.

### !/ Figyelem:

Az olyan érzékeny embereknek, mint a terhes nők, a kisgyermek, az idősek és az immunhiányos emberek, azt kell figyelembe venniük, hogy a javasolt receptek közül néhány nem főzi meg olyan alaposan az összetevőket, hogy elpusztuljanak az ételmérgezést okozó baktériumok.

## KÉZI FUNKCIÓK:

**Pulzálás:** Nyomja meg a pulzálás gombot, hogy a készülék egyszerre csak néhány másodpercig fusson. A leállításához engedje fel a gombot. Nyomja meg a pulzálás gombot annyiszor, ahányszor szüksége.

**A leghosszabb működtetési idő nem lehet 3 percnél hosszabb.**

**Turmixolás:** válassza ki a képernyőn a Turmixolás programot, állítsa be a sebességet a + és - gombokkal, majd erősítse meg a Start/Stop gombbal.

Ezután állítsa be az időzítőt – az alapértelmezett idő 2 perc - a + és - gombokkal, majd erősítse meg a Start/Stop gombbal. A program azonnal elindul. A program végén a készülék 5 sipolással jelez.

**Melegítés:** lehetővé teszi a kívánt hőfok szabályozását. Nyomja meg a melegítés gombot. A képernyőn a «75 °C» látható, de a + és a - gombok segítségével 40°C és 100°C közötti hőmérséklet közül választhat. Ezután nyomja meg a Start/stop gombot

A működési idő beállításához válassza ki a + és - gombot, így 5 perc és 90 perc között választhat. A képernyő az alapértelmezett időt jelzi: 10 perc. Ezután nyomja meg a Start/stop gombot

A hátralévő idő megjelenik a képernyőn. Várja meg, amíg a turmixgép automatikusan leáll. A készülék 5 sipolással jelez. A turmixolás a ciklus alatt is leállítható:

- a munka megkezdése után 1 percen belül nyomja meg a Start/stop gombot.

- ha a munka megkezdése után több mint 1 perc

eltelik, tartsa lenyomva a Start/stop gombot 3 másodpercig.



**Párolás\*:** Tegye a hozzávalókat a párolókosárba. Töltsön 500 ml vizet a turmixedénybe. Ezután helyezze a párolókosarat a turmixedénybe, és csukja le a fedelet. Tartsa lenyomva 2 másodpercig a melegítés/párolás gombot. A piktoqram sárgára vált. Az 5 perc és 90 perc közötti működési idő a + és a - gombbal állítható be. Ezután nyomja meg a Start/stop gombot A hátralévő idő megjelenik a képernyőn. Várjon, amíg a turmixgép automatikusan leáll. A készülék 5 sipolással jelez. **A biztonság érdekében távolítsa el a kupakot, majd várjon 1 percet, hogy a felesleges gőz távozhasson.**

\*A modelltől függően

### EGYÉB FUNKCIÓK



**Start/Stop:** a folyamat vége előtt lehetővé teszi a turmix vagy a melegítés leállítását a gomb megnyomásával. A turmixolás a ciklus alatt is leállítható:

- a munka megkezdése után 1 percen belül nyomja meg a Start/stop gombot.

- ha a munka megkezdése után több mint 1 perc eltelik, tartsa lenyomva a Start/stop gombot 3 másodpercig.

Ha a készülék működés közben megáll, tegye a következőt:

- Húzza ki a hálózati aljzattól, és hagyja hűlni kb. 15-20 percig.

- Csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz a turmixolás folytatásához.

- Ha leállítja a készüléket, az 3 percig tárolja a programot a memóriában.

## TISZTÍTÁS

• Használat után azonnal tisztítsa meg a turmixedényt.

• Az egyszerű tisztításhoz használja a következőket. **Mélytisztítás:** Töltsön 800 ml vizet a turmixedénybe. Válassza ki a tisztítóprogramot a képernyőn, nyomja meg a Start/Stop gombot, majd várjon a program végéig. Egy szivacs segítségével fejezze be a pohár tisztítását.

• Öblítse le a pihár belsejét és a fedelet folyó víz alatt.

• Öblítse le a pihár belsejét és a fedelet folyó víz alatt.

• Ha a pohár felmelegített része rendkívül piszkos, töltsé meg az edényt vízzel és mosogatószerrel, és hagyja néhány órán át állni, hogy az tiszta legyen.

• A motoros egység tisztításához használjon nedves ruhát. Alaposan szárítsa meg.

• A kefe segítségével tisztítsa meg a pengertartót. Legyen óvatos, mert a pengék nagyon élesek.

### Vigyázat:

• **Öntsé ki a turmixedényből az elkészült ételt, mert a turmixedény nem alkalmas hűtőszekrényben vagy mélyhűtőben történő tárolásra.**

• **A motoregység külsejének és a turmixedény falainak tisztításához nedves ruhát használjon.**

• **Ne merítse vízbe a készüléket (se a motoros egységet, se a pengertartót). Soha ne tegye a motoros egységet (E) folyó víz alá.**

• **Az egyes alkatrészek tisztításának ellenőrzéséhez tekintse meg a tisztítási táblázatot.**

## MI A TEENDŐ, HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK?

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik	A készülék nincs a hálózathoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a készüléket egy olyan aljzathoz, amelynek feszültsége megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
	A turmixedény nincs megfelelően a motoregységre helyezve, vagy az edény és a fedél megfelelően a helyén van, de nincs rögzítve a motoregységre.	Ellenőrizze, hogy a turmixedény és a fedél a használati útmutatóban leírtak szerint van-e a motoros egységhez csatlakoztatva.
	A készülék, a billentyűzet vagy a program nem válaszol	Néhány percre húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól, várjon 1 percet, majd csatlakoztassa újra.
A készülékhasználat közben leállt	Túlmelegedés esetén	Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzattól, és hagyja hűlni kb.15-20 percig.
	Túlterhelés vagy túlmelegedés	Húzza ki a hálózati aljzattól, és hagyja hűlni kb. 15-20 percig. Csatlakoztassa újra a készüléket a fali aljzathoz, és folytassa a turmixolást.
Túlzott rezgés	A terméket nem sík felületre helyezte.	Helyezze a készüléket sík felületre.
	Túl nagy a hozzávalók mennyisége.	Csökkentse a feldolgozott hozzávalók mennyiségét.
Szivárgás vagy túlsordulás a fedélnél	Túl nagy a hozzávalók mennyisége.	Csökkentse a feldolgozott hozzávalók mennyiségét.
	A fedél nincs megfelelően elhelyezve.	Helyezze megfelelően a fedelet a turmixedényre.
Szivárgás a turmixedény aljánál	A fedél tömítése nem megfelelően van behelyezve, vagy hiányzik.	Helyezze a tömítést a megfelelő helyre.
	A készülék vízzárósága sérült.	Ellenőrizze, hogy a pengertartó megfelelően a helyén van-e, és hogy a pengertartó/edény közötti felület teljesen tiszta-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal (lásd az elérhetőségek részt a garancialevélben).



Probléma	Ok	Megoldások
A pengék nem forognak könnyedén	Túl nagy vagy túl kemény ételdarabok.	Csökkentse a hozzávalók méretét vagy mennyiségét.
Főzési probléma	Az étel nem főtt meg eléggé, vagy a az étel túl van sütvé	A működtetési idő ésa hőmérséklet szabályozásához használja a manuális funkciót.
	Az étel hozzátapad az edény aljához.	A működtetési idő ésa hőmérséklet szabályozásához használja a manuális funkciót. És lásd: tisztítási utasítások

Ha a készüléke még mindig nem működik megfelelően, lépjen kapcsolatba országá illetékes ügyfélszolgálatával.

## PRIETAISO APIBŪDINIMAS

- A1. Dangtelio viršus
- A2. Dangtelio sandariklis
- A3. Dangtelio apačia
- A4. Dangtis
- A5. 3 Tarpiklis
- B. Stiklainis
- C. Geležtės laikiklis
- D1. Variklio blokas
- D2. Ekranas
- E.. \*GARINIMO KREPŠYS
- F. Indelis
- G. Šepetėlis

\*Priklauso nuo modelio

**PERSPĖJIMAS.** Saugos instrukcijos yra neatskiriama prietaiso dalis. Prieš naudodami savo naują prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Laikykite jas ten, kur prireikus greitai rasite ir galėsite pasinaudoti ateityje.

Prietaisas veiks tik tuomet, kai ašotis bus tinkamai uždėtas ant variklio bloko (E) ir kai dangtis bus užfiksuotas ant ašočio.

## PRIEŠ NAUDOJANT PRIETAISĄ PIRMĄ KARTĄ

• Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, praplaukite muiluotu vandeniū dalis, kurios turės sąlytį su maistu (ašotį, dangtį ir matavimo dangtelį).

**ATSARGIAI: Nemerkite prietaiso į vandenį (nei variklio bloko, nei ašočio pagrindo). Niekada neikiškite variklio**


**bloko (E) po tekančiu vandeniu.** Nuvalykite drėgna šluoste ir gerai nusausinkite.

**Geležte yra labai aštri ir nuimama.**


• Prieš naudodami prietaisą pasirūpinkite, kad būtų nuimtos visos pakuotės dalys.

## PRIETAISO NAUDOJIMAS

- Pastatykite prietaisą ant lygaus, stabilaus, karščiui atsparaus paviršiaus, atokiau nuo šilumos šaltinių ar vandens, kuris gali taškytis.
- Į surinktą ašotį įdėkite reikiamų ingredientų, neviršydami nurodyto maksimalaus lygio:

-  daugiausia 1750 ml šaltam tirštam mišiniui ir daugiausia 1250 ml šaltam skystam mišiniui

-  daugiausia 1400 ml karštam maistui

-  500 ml garinimo ant vandens programai

### AUTOMATINĖ FUNKCIJA:

Kaip naudoti:

- Užfiksuokite ašočio dangtį jį pasukdami ir uždėkite dangtelį ant dangčio. Prietaisą galima įjungti tik tinkamai įstaciū ašotį ir uždengus dangtį.

- Prijunkite maišytuvą prie elektros tinklo.. Produktas pypiteli, įsijungia ekranas.

- Prietaisas iš karto nustatomas budėjimo režimu. Šiame etape galite pasirinkti programą pirštu paliesdami reikiamą programą ekrane. Įsijungs lemputė prie pasirinktos programos. Rodoma recepto laiko informacija.

- Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką. Tada prietaisas pradeda veikti automatiškai.

\*priklausomai nuo modelio




- Pasibaigus programai maišytuvus automatiškai sustoja. Prietaisas 5 kartus supypsi.
- Taip pat galite sustabdyti maišymą ciklo metu:
  - per 1 minutę nuo paleidimo – paspauskite paleidimo / sustabdymo mygtuką
  - po daugiau nei 1 minutės nuo paleidimo – paspauskite ir palaikykite paleidimo / sustabdymo mygtuką 3 sekundes
- Norėdami pridėti ingredientų maišymo metu, išimkite iš dangčio (B) dangtelį (A) ir pridėkite ingredientų per tiekimo angą. Tokiu atveju galimi purslai.

**ATSARGIAI: Mes rekomenduojame nepridėti ingredientų maišant karštą maistą. (Taškymosi pavojus). Nenuimkite dangčio dangtelio (A) nuo dangčio (B) karšto maisto ruošimo metu. Dangtelis gali įkaisti ir nudeginti.**


• Naudodami maišytuvą nepurtykite variklio bloko ar ašosio.






**PERSPĖJIMAS. Po to, kai programa buvo baigta, ypač ilgesnio recepto programa, leiskite maišytuvui pastovėti mažiausiai 5 minutes prieš vėl jį naudodami.**

**Į maišytuvą neikiškite jokių metalinių daiktų. Nemašykite užšaldytų ingredientų, didesnių kaip 25 x 25 x 25 mm.**

Šalto maisto programos		
 <b>Pieniškasis kokteilis</b>	Bananų kokteilis 250 g vanilinių ledų + 1 bananas (100 g) + 25 cl pieno	Pasirinkite pieniško kokteilio („Milkshake“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Glotnutis</b>	Energijos suteikiantis kokteilis 200 g morkų, 100 g salierų, 100 g bananų, 500 g apelsinų sulčių	Pasirinkite glotnučio („Smoothie“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Smulkinti ledukai</b>	8 ledo kubeliai, 30 x 30 x 40 mm	Pasirinkite smulkintų ledukų („Ice crush“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Desertas</b>	Greitai pagaminamas tortas: (Sudėkite ingredientus iš eilės): 3 kiaušiniai, 100 g saulėgrąžų aliejaus, 210 g cukraus, 7,5 g vanilės cukraus, 6 g kepimo miltelių, 125 g miltų Kepkite 40 min. 180°C temperatūroje	Pasirinkite deserto („Dessert“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką

Šios programos yra parengtos remiantis standartiniais receptais ir trukmėmis. Galite patogiai pridėti papildomą šildymą / maišymą naudodamiesi patogiais rankiniais nustatymais.

Karšto maisto programos		
 <b>Trinta sriuba</b>	Moliūgų sriuba 600 g moliūgų, 120 g bulvių, 80 g svogūnų, 600 g vandens.	Pasirinkite sriubos („Soup“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką

 <b>Sriuba su dideliais gabaliukais</b>	Daržovių puodas 300 g bulvių, 150 g morkų, 150 g porų, 100 g svogūnų, 700 g vandens.	Pasirinkite Sriubos su dideliais gabaliukais („Chunky Soup“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Kompotas</b>	Obuolių kompotas 700 g geltonųjų obuolių, 50 g vandens.	Pasirinkite kompoto („Compote“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Troškiny</b>	Vištienos sriuba su makaronais Pirmasis žingsnis: 900 g vištienos buljono + imbiras Antrasis žingsnis: 80 g makaronų + 100 g morkų + 100 g salierų Trečiasis žingsnis: 120 g vištienos + 100 g salierų + sojos padažas	Pasirinkite troškinio („Stir“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką Pasigirdus pyptelėjimui, 5-ioms minutėms suberkite 2 žingsnyje nurodytus ingredientus. Pasigirdus pyptelėjimui, 5-ioms minutėms suberkite 3 žingsnyje nurodytus ingredientus.
 <b>Pienas iš įvairių grūdų</b>	Sojų pienas 1000 g vandens, 100 g sojų pupelių	Pasirinkite pieno iš įvairių grūdų („Multigrain Milk“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
 <b>Karštas padažas</b>	Béchamel 500 g pieno, 45 g sviesto, 45 g miltų, muskato riešutų (1 žiupsnelis)	Pasirinkite karšto padažo („Hot Sauce“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką

<b>Garų programa</b>	Ne daugiau kaip 400 g ingredientų	Pasirinkite garų programos ilgai spausdami pauzė ant mygtuko (2 sek.) Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
----------------------	-----------------------------------	---

### NEDIDELIO KIEKIO SMULKINIMAS Į STAMBIUS GABALĖLIUS

Smulkina per kelias sekundes pulsavimo būdu (L) žemės riešutus, migdolus ir pan. 1400 W modelis: kiekis / maksimali trukmė: 300 g žemės riešutų / 15 sekundžių

### MAISTO RUOŠIMAS

Siekiant užtikrinti, kad maistas būtų kruopščiai paruoštas, ir išvengti bet kokio bakterinio užteršimo, turi būti laikomasi minimalios temperatūros ir gaminimo trukmės, atsižvelgiant į maisto rūšį:

- jautienai, kiaulienai ir paukštiniai pasterizuoti: palaukite, kol temperatūra pasieks 75°C patiekalo viduje – ne trumpiau kaip 2 min.
- kiaušiniams pasterizuoti: palaukite, kol temperatūra pasieks 75°C patiekalo viduje – ne trumpiau kaip 2 min.
- daržovėms pasterizuoti: palaukite, kol temperatūra pasieks 65°C patiekalo viduje –

trumpiau kaip 2 min..

- žuvims ir jūros gėrybėms pasterizuoti: palaukite, kol temperatūra pasieks 65°C patiekalo viduje – ne trumpiau kaip 2 min.

### Įspėjimas.

Jautrūs žmonės, pavyzdžiui, nėščios moterys, maži vaikai, vyresnio amžiaus asmenys ir žmonės su nusilpusia imunine sistema, turi atsižvelgti į tai, kad kai kuriuose iš siūlomų receptų esama produktų, kuriuos būtina gaminti pakankamai ilgai, kaip nurodyta, kad būtų užmuštos aspinuodijimą maistu galinčios sukelti bakterijos.

**NEAUTOMATINĖS FUNKCIJOS:**

**Impulsai:** Paspauskite impulsų mygtuką, kad prietaisas vienu metu veiktų tik kelias sekundes. Norėdami sustabdyti, atleiskite mygtuką. Paspauskite impulsų mygtuką tiek kartų, kiek reikia.

**Ilgiausia tokio veikimo trukmė negali viršyti 3 minučių.**

**Maišymas:** ekrane pasirinkite maišymo programą, tada mygtukais + ir - pasirinkite norimą maišymo greitį ir patvirtinkite paleidimo / stabdymo mygtuku.

Tada pasirinkite laikmatį (numatytasis trukmės nustatymas - 2 minutės), mygtukais + ir - nustatykite norimą trukmę, patvirtinkite paleidimo / stabdymo mygtuku. Programa iškart bus paleista. Programai pasibaigus, prietaisas pyptelės 5 kartus.

**Šildymas:** leidžia pagal poreikį nustatyti, kaip norite šildyti maistą. Paspauskite šildymo mygtuką, ekrane rodoma « 75° », bet galite pasirinkti norimą šildymo temperatūrą nuo 40° iki 100° mygtukais + ir -. Tada nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką. Galite nustatyti veikimo trukmę mygtukais + ir - nuo 5 iki 90 minučių; ekrane rodomas numatytasis laikas: 10 minučių. Tada nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką.

Ekrane rodomas likusio laiko rodinys. Palaukite, kol maišytuvas automatiškai sustos. Prietaisas pypteli 5 kartus. Taip pat galite sustabdyti maišymą ciklo metu:

- per 1 minutę nuo paleidimo - paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
- po daugiau nei 1 minutės nuo paleidimo -

**VALYMAS**

- Iškart po naudojimo išvalykite ąsotį.
- Lengvam valymui galite naudoti. **Nuodugnus valymas:** Į ąsotį įpilkite 800 ml vandens. Ekrane pasirinkite valymo programą ir paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką. Palaukite, kol programa bus baigta. Užbaikite ąsočio valymą kempine.
- Nuplaukite ąsočio vidų ir dangtį po tekančiu vandeniu.
- Nuplaukite ąsočio vidų ir dangtį po tekančiu vandeniu.
- Jei kaitinamoji ąsočio dalis yra labai nešvari, pripildykite ąsotį vandens ir plovimo skysčio mišinio ir palikite pamirkti kelias valandas, kad ji taptų švari.

paspauskite ir palaikykite paleidimo / stabdymo mygtuką 3 sekundes.



**Garas\*:** Ingredientus sudėkite į garinimo krepšelį. Į ąsotį įpilkite 500 ml vandens. Tada į ąsotį įstatykite garinimo krepšelį ir uždarykite dangtį. 2 sekundes palaikykite nuspaudę šildymo / garų mygtuką. Piktograma taps geltona. Veikimo trukmę galite nustatyti mygtukais + ir nuo 5 minučių iki 90 minučių. Tada nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką. Ekrane rodomas likusio laiko rodinys. Palaukite, kol maišytuvas sustos automatiškai. Prietaisas supypsi 5 kartus. **Saugumo sumetimais nuimkite dangtelį ir palaukite 1 minutę, kad pašalintumėte garų perteklių.**

\* Priklauso nuo modelio

**KTOS FUNKCIJOS**

**Paleidimas / stabdymas:** leidžia sustabdyti bet kokią maišymo ar šildymo programą prieš pabaigą paspaudžiant šį mygtuką. Taip pat galite sustabdyti maišymą ciklo metu:

- per 1 minutę nuo paleidimo - paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
- daugiau nei po 1 minutės po paleidimo - paspauskite
- ir palaikykite paleidimo / stabdymo mygtuką 3 sekundes

Jei veikimo metu prietaisas išsijungė, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Atjunkite nuo elektros tinklo ir leiskite atvėsti 15-20 min.
- Vėl prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir tęskite maišymą.
- Sustabdžius prietaisą, programa bus saugoma atmintyje 3 min.

- Variklio bloką nuvalykite drėgna šluoste. Atsargiai nususinkite.
- Šepetėliu galite nuvalyti geležtės laikiklį. Būkite atsargūs, geležtės yra labai aštrios.

**Atsargiai.**

- **Išpilkite paruoštą maistą iš ąsočio. ąsotis nėra skirtas laikyti maistą šaldytuve ar šaldiklyje.**
- **Variklio bloko išorę ir ąsočio sienelės nuvalykite drėgna šluoste.**
- **Nemerkite prietaiso į vandenį (nei variklio bloko, nei geležtės laikiklio). Niekada neišikite variklio bloko (E) po tekančiu vandeniu.**
- **Norėdami pasitikslinti, kaip valyti kiekvieną dalį, žr. valymo lentele.**

**KĄ DARYTI, JEI PRIETAISAS NEVEIKIA?**

Problemos	Galimos priežastys	Sprendimai
Prietaisas neveikia	Neprijungtas kištukas.	Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo, kurio įtampa tokia pati, kaip ir nurodyta prietaiso techninių duomenų plokštelėje.
	Maišytuvo ąsotis netinkamai įstatytas ant variklio bloko arba ąsotis ir dangtis tinkamai uždėti ir neužfiksuoti ant variklio bloko.	Patikrinkite, ar maišytuvo ąsotis teisingai pritvirtintas prie variklio bloko, kaip nurodyta instrukcijoje.
	Prietaisas, klaviatūra arba programa nereaguoja	Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, palaukite 1 minutę, tuomet vėl jį prijunkite.
Naudojimo metu prietaisas sustojo	Perkaitimo atveju	Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palikite atvėsti maždaug 15-20 minučių.
	Perkrova arba perkaitimas	Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palikite atvėsti maždaug 15-20 minučių. Vėl prijunkite maišytuvą prie elektros tinklo ir tęskite maišymą.
Per didelę vibraciją	Prietaisas pastatytas ne ant plokščio paviršiaus.	Pastatykite prietaisą ant plokščio paviršiaus.
	Per didelis ingredientų kiekis.	Sumažinkite norimų sumaišyti ingredientų kiekį.
	Per didelis ingredientų kiekis.	Sumažinkite norimų sumaišyti ingredientų kiekį.
Nuotėkis arba bėga pro dangtį	Dangtis uždėtas netinkamai.	Tinkamai uždėkite dangtį ant maišytuvo ąsočio.
	Dangčio tarpiklis netinkamai uždėtas arba jo nėra.	Tinkamai uždėkite tarpiklį.
Bėga iš maišytuvo ąsočio pagrindo.	Pažeistas prietaiso sandarumas.	Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas geležtės laikiklis ir ar geležtės laikiklio / ąsočio sąsaja yra visiškai švari. Jei problema išlieka, kreipkitės į vartotojų aptarnavimo tarnybą (žr. kontaktinę informaciją garantijos lape).

Problemas	Galimos priežastys	Sprendimai
Geležtns sunkiai sukasi	Maisto gabaliukai per dideli ar per kieti.	Sumažinkite norimų sumaišyti ingredientų kiekį ar dydį.
Maisto gaminimo problema	Maistas nepakankamai išvirtas arba pervirtas.	Naudodami neautomatinę funkciją pakoreguokite veikimo trukmę ir šildymo temperatūrą
	Maistas limpa prie ašocio apačios	Naudodami neautomatinę funkciją pakoreguokite veikimo trukmę ir šildymo temperatūrą Taip pat žr. valymo instrukcijas

Jei prietaisas vis dar veikia netinkamai, kreipkitės į savo šalies vartotojų aptarnavimo skyrių.

## IERĪCES APRAKSTAS

- A1. Vāciņa augšdaļa  
 A2. Vāciņa blīve  
 A3. Vāciņa apakšdaļa  
 A4. Vāks  
 A5. Blīve  
 B. Krūze  
 C. Asmens stiprinājums  
 D1. Motora bloks  
 D2. Panelis  
 E. \*TVAICĒŠANAS GROZS  
 F. Trauciņš  
 G. Suka

\* Atkarībā no modeļa

**UZMANĪBU!** Drošības instrukcijas ietilpst ierīces komplektācijā. Pirms uzsākt darbu ar jauno ierīci, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas. Glabājiet tās vietā, kur vēlāk varat tās atrast un ieskatīties.

Ierīce sāks darboties tikai tad, ja krūze ir pareizi novietota uz motora bloka (E) un vāks ir nofiksēts uz krūzes.

## PIRMS IERĪCES IZMANTOŠANAS PIRMO REIZI

- Pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, noskalojiet detaļas, kas nonāk saskarē ar ēdienu (krūzi, vāku un mērīšanas trauciņu) ar ziepjūdeni




**UZMANĪBU! Neiegremdējiet ierīci ūdenī (ne motora bloku, ne krūzes**

**pamatni). Nekad nelieciet motora bloku (E) zem tekoša ūdens.** Notīriet ierīci ar mitru drānu un rūpīgi nožāvējiet.

**Asmeņi ir ļoti asi un ir noņemami.**

- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka ir noņemts viss iepakojums.

## IERĪCES IZMANTOŠANA

- Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas, pret siltumu izturīgas virsmas, pietiekamā attālumā no karstuma avotiem vai ūdens šakaratām.
- Salieciet produktus saliktā krūzē, nepārsniedzot norādīto maksimālo līmeni:
  -  maks. 1750 ml aukstam, biezam maisījumam un maks. 1250 ml aukstam šķidram maisījumam
  -  maks. 1400 ml karstiem ēdieniem
  -  maks. 500 ml ūdens tvaicēšanas programmai

- Fiksējiet krūzes vāku, pagriežot to, un novietojiet vāka vāciņu pareizajā pozīcijā uz vāka. Ierīce sāks darboties tikai tad, kad krūze un vāks atrodas pareizā pozīcijā.

- Pievienojiet blenderi strāvas kontaktligzdai. Ierīcē atskan skaņas signāls, un ekrāns izgaismojas.

- Ierīce uzreiz pārslēdzas gaidstāves režīmā. Šajā brīdī varat atlasīt programmu, ar pirkstu nospiežot attiecīgo programmu ekrānā. Pie atlasītās programmas iedegas LED indikators. Tiek attēlota informācija par receptes laiku.

- Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu. Tad ierīce sāks darbu automātiski.

## AUTOMĀTISKĀ FUNKCIJA:

Lietošana:

\*atkarībā no modeļa





- Receptes beigās blenderis automātiski apstājas. Ierīce atskaņo 5 skaņas signālus.
- Varat blendēšanu apturēt arī cikla laikā:
- 1 minūtes laikā, kad ierīce darbojas, nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
- ja pagājusi vairāk nekā 1 minūte, kad ierīce darbojas, 3 sekundes turiet nospiestu palaišanas/apturēšanas pogu
- Lai pievienotu produktus blendēšanas laikā – tikai aukstu ēdienu pagatavošanas laikā –, noņemiet vāciņu (A) no vāka (B) un pievienojiet produktus pa padeves atveri. Uzmanieties no izšļakstīšanās.

**UZMANĪBU!** Mēs iesakām nepievienot produktus, blendējot karstus ēdienus (izšļakstīšanās risks). Karstu ēdienu pagatavošanas laikā nenonemiet vāciņu (A) no vāka (B). Tas var ļoti sākarst un izraisīt apdegumus.


• Lietojot blenderi, nekratiet motora bloku vai krūzi.


**UZMANĪBU!** Pēc programmas pabeigšanas, it īpaši, ja tā bijusi gara recepte, ļaujiet blenderim vismaz 5 minūtes atpūsties, pirms sākat to atkal darbināt.

**Neievietojiet maisītājā metālistiskus priekšmetus. Nesajauciet saldētu sastāvdaļu gabaliņus, kas lielāki par 25x25x25 mm.**

Aukstās programmas		
 <b>Piena kokteilis</b>	Banānu saldējuma kokteilis 250 g vaniļas saldējuma + 1 banāns (100 g) + 25 cl piena	Atlasiet Piena kokteiļa programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Smūtītis</b>	Kokteilis vitalitātei 200 g burkānu, 100 g sakņu selerijas, 100 g banānu, 500 g apelsīnu sulas	Atlasiet Smūtiju programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Ledus smalcināšana</b>	8 ledus gabaliņi 30x30x40 mm	Atlasiet programmu Ledus smalcināšana Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Deserts</b>	Ātrā kūka: (pievienojiet sastāvdaļas norādītajā secībā) 3 olas, 100 g saulespuķu eļļas, 210 g cukura, 7,5 g vaniļas cukura, 6 g cepamā pulvera, 125 g miltu Ceptiet 40 min 180°C temperatūrā	Atlasiet Deserta programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu

Šīs programmas ir iepriekš definētas pēc standarta vērtībām. Pēc savas vēlēšanās brīvi varat pievienot papildu karsēšanas/blendēšanas laiku, izmantojot manuālos iestatījumus.

Karstās programmas		
 <b>Krēmzupa</b>	Ķirbju zupa 600 g ķirbjas, 120 g kartupeļu, 80 g sīpolu, 600 g ūdens.	Atlasiet Zupas programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu

 <b>Zupa ar gabaliņiem</b>	Dārzenu zupa ar gabaliņiem 300 g kartupeļu, 150 g burkānu, 150 g puravu, 100 g sīpolu, 700 g ūdens.	Atlasiet programmu Zupa ar gabaliņiem Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Kompots</b>	Ābolu kompots 700 g gaišo ābolu, 50 g ūdens.	Atlasiet Kompota programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Apmaisīšana</b>	Vistas nūdeļu zupa Pirmais etaps: 900 g vistas buljona + ingvers Otrais etaps: 80 g nūdeļu + 100 g burkānu + 100 g sakņu selerijas Trešais etaps: 120 g vistas gaļas + 100 g selerijas + sojas mērce	Atlasiet Apmaisīšanas programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu Kad atskan skaņas signāls, uz 5 minūtēm pievienojiet 2. etapa sastāvdaļas Kad atskan skaņas signāls, uz 5 minūtēm pievienojiet 3. etapa sastāvdaļas
 <b>Graudaugu piens</b>	Sojas piens 1000 g ūdens, 100 g sojas pupiņu	Atlasiet Graudaugu piena programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
 <b>Karstā mērce</b>	Bešamel 500 g piena, 45 g sviesta, 45 g miltu, muskatrieksts (1 šķipsna)	Atlasiet Karstās mērces programmu Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu

<b>Tvaicēšanas programma</b>	Maks. 400 g produktu	Atlasiet Tvaicēšanas programmu, turiet nospiestu pogu (2 s) Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu
------------------------------	----------------------	---

## NELIELU DAUDZUMU RUPJA SMALCINĀŠANA

Smalciniet dažas sekundes ar impulsu: zemesrieksti  
Modelis 1400 vati: daudzums/maks. laiks:300 g zemesriekstu/15 sekundes

### ĒDIENA GATAVOŠANA

Lai nodrošinātu, ka ēdiens ir viscaur pagatavots, kā arī, lai izvairītos no jebkāda veida bakterioloģiskā piesārņojuma, atkarībā no ēdiena veida ievērojiet minimālo temperatūru un norādīto laiku:

- lai nodrošinātu, ka liellopa gaļa, cūkgaļa un putnu gaļa ir pilnībā pagatavota: nogaidiet, līdz temperatūra produkta centrā vismaz 2 minūtes sasniedz 75°C.

- lai nodrošinātu, ka olas ir pilnībā pagatavotas: nogaidiet, līdz temperatūra produkta centrā vismaz 2 minūtes sasniedz 75°C.

- lai nodrošinātu, ka dārzeņi ir pilnībā pagatavoti: nogaidiet, līdz temperatūra produkta centrā vismaz 2 minūtes sasniedz 65°C.

- lai nodrošinātu, ka zivis un jūras produkti ir pilnībā pagatavoti: nogaidiet, līdz temperatūra produkta centrā vismaz 2 minūtes sasniedz 65°C.

### !/A Bridinājums!

Attiecībā uz jutīgiem cilvēkiem, kā grūtniecēm, maziem bērniem, vecākiem cilvēkiem vai cilvēkiem ar pavājinātu imūno sistēmu jāievēro, ka atsevišķs receptēs ieteiktais sastāvdaļu gatavošanas laiks varētu nebūt pietiekams, lai nogalinātu ēdienā esošās kaitīgās baktērijas.

**MANUĀLĀS FUNKCIJAS**

**Impulss:** nospiediet impulsa pogu, lai ierīce darbotos impulsu veidā, dažas sekundes vienā reizē. Lai apturētu, atlaidiet pogu. Spiediet impulsa pogu tik daudz reižu, cik nepieciešams.

**Maksimālais darbības laiks nedrīkst pārsniegt 3 minūtes.**

**Blenderis:** ekrānā atlasiet blendera programmu, ar pogām "+" un "-" atlasiet ātruma iestatījumu un noslēgumā apstipriniet ar palaišanas/apturēšanas pogu.

Tad atlasiet taimerī; noklusējuma laiks ir 2 min, varat pielāgot ar pogām "+" un "-", apstipriniet ar palaišanas/apturēšanas pogu, un programma sāk darbu uzreiz. Programmas beigās ierīce atskaņo 5 skaņas signālus.

**Karsēšana:** ļauj brīvi kontrolēt vajadzīgo karsēšanas veidu. Nospiediet karsēšanas pogu; ekrānā tiek attēlots "75°", bet ar pogām "+" un "-" varat izvēlēties karsēšanas temperatūru diapazonā no 40° līdz 100°. Tad nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu.

Ar pogām "+" un "-" varat iestatīt darba laiku diapazonā no 5 minūtēm līdz 90 minūtēm; ekrānā tiek attēlots noklusējuma laiks: 10 minūtes. Tad nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu. Ekrānā tiek attēlots atlikušais laiks. Gaidiet, līdz blenderis automātiski beidz darboties. Ierīce atskaņo 5 skaņas signālus. Varat blendēšanu apturēt arī cikla laikā:

- 1 minūtes laikā, kad ierīce darbojas, nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu  
- ja pagājusi vairāk nekā 1 minūte, kad ierīce

darbojas, 3 sekundes turiet nospiestu palaišanas/apturēšanas pogu.



**Tvaicēšana\*:** ievietojiet sastāvdaļas tvaicēšanas grozā. Krūzē ielejiet 500 ml ūdens. Tad ievietojiet tvaicēšanas grozu krūzē un aizveriet vāku. 2

sekundes turiet nospiestu karsēšanas/tvaicēšanas pogu. Piktogramma kļūst dzeltena Ar pogām "+" un "-" varat iestatīt darba laiku diapazonā no 5 minūtēm līdz 90 minūtēm. Tad nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu. Ekrānā tiek attēlots atlikušais laiks. Gaidiet, līdz blenderis automātiski beidz darboties. Ierīce atskaņo 5 skaņas signālus. **Drošības apsvērumu dēļ nenemiet vāciņu un uzgaidiet 1 minūti, līdz izplūst liekais tvaiks.**

\*Atkarībā no modeļa

**CITAS FUNKCIJAS**

**Palaišana/apturēšana:** nospiežot pogu, ļauj apturēt jebkuru blendēšanas vai karsēšanas programmu, pirms tā ir beigusies. Varat apturēt blendēšanu arī cikla laikā:

- 1 minūtes laikā, kad ierīce darbojas, nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu  
- ja pagājusi vairāk nekā 1 minūte, kad ierīce darbojas,

3 sekundes turiet nospiestu palaišanas/apturēšanas pogu  
Ja ierīce izslēdzas darbības laikā, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai 15–20 minūtes atdzist.  
- Atkal pievienojiet ierīci strāvas apgādes tīklam un atsāciet blendēšanu.  
- Ja ierīce tiek apturēta, tā 3 minūtes saglabā programmu atmiņā.

**TĪRĪŠANA**

- Izīrīet krūzi uzreiz pēc izmantošanas.
- Vieglākai tīrīšanai varat izmantot **Intensīvo tīrīšanu:** ielejiet krūzē 800 ml ūdens. Ekrānā atlasiet tīrīšanas programmu un nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu. Gaidiet, līdz programma beidzas. Ar sūkli pabeidziet tīrīt krūzi.
- Izskalojiet krūzes iekšpusi un vāku zem tekoša ūdens.
- Izskalojiet krūzes iekšpusi un vāku zem tekoša ūdens.
- Ja krūzes daļa, kas sakarst, kļūst ļoti netīra, ielejiet krūzē ūdeni un trauku mazgājamo līdzekli un dažas stundas ļaujiet mirkt, lai varētu to vieglāk notīrīt.

- Motora bloka tīrīšanai izmantojiet mitru drānu. Rūpīgi nosusiniet.
- Asmens stiprinājuma tīrīšanai varat izmantot suku. Esiet uzmanīgi, asmeņi ir ļoti asi.

**Uzmanību!**

- **Pagatavoto ēdianu izņemiet no krūzes, jo tā nav paredzēta ēdianu glabāšanai ledusskapī vai saldētavā.**
- **Motora bloka ārpusē un krūzes sienīņu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.**
- **Neiegremdējiet ierīci ūdenī (ne motora bloku, ne asmens stiprinājumu). Nekad nelieciet motora bloku (E) zem tekoša ūdens.**
- **Informāciju par katras daļas tīrīšanu skatiet tīrīšanas tabulā.**

**KĀ RĪKOTIES, JA IERĪCE NEDARBOJAS?**

Problēmas	Cēloņi	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Strāvas kontaktdakša nav pievienota.	Pievienojiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
	Blendera krūze nav pareizi ievietota motora blokā vai arī krūze un vāks ir pareizi uzlikti vietā, bet nav nofiksēti uz motora bloka.	Pārbaudiet, vai blendera krūze un vāks ir pareizi novietota uz motora bloka, kā norādīts instrukcijās.
	Ierīce, tastatūra vai programma nereaģē	Atvienojiet ierīces kontaktdakšu no elektrotīkla, nogaidiet 1 minūti un atkal pievienojiet.
Ierīce lietošanas laikā apstājas	Pārkaršanas gadījumā	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai apt. 15–20 minūtes atdzist.
	Pārslodze vai pārkaršana	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai 15–20 minūtes atdzist. Pievienojiet ierīci elektrotīklam un atsāciet blendēšanu.
Pārāk liela vibrācija	Ierīce nav novietota uz līdzenas virsmas.	Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
	Produktu daudzums ir pārāk liels.	Samaziniet pagatavojamo produktu daudzumu.
Noplūde vai pārplūde no vāka.	Produktu daudzums ir pārāk liels.	Samaziniet pagatavojamo produktu daudzumu.
	Vāks nav pareizi novietots.	Uzlieciet vāku uz blendera krūzes pareizi.
	Vāka blīve nav pareizi novietota, vai tās nav.	Novietojiet blīvi pareizā pozīcijā.
Noplūde no blendera krūzes apakšpusē	Ierīce vairs nav ūdensdroša.	Pārliecinieties, ka asmens stiprinājums ir pareizi ievietots un saskares vietā starp asmens stiprinājumu un krūzi nav netīrumu. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru (skatiet kontaktainformāciju garantijas brošūrā)



Problēmas	Cēloņi	Risinājumi
Asmeņi negriežas viegli	Produktu gabali ir pārāk lieli vai pārāk cieti.	Samaziniet apstrādājamo produktu izmēru vai daudzumu.
Ēdiena gatavošanas problēma	Ēdiens ir nepietiekami pagatavots vai ēdiens ir pārmērīgi pagatavots	Izmantojiet manuālās funkcijas, lai pielāgotu gatavošanas laiku un karsēšanas temperatūru
	Ēdiens apakšpusē pielīp	Izmantojiet manuālās funkcijas, lai pielāgotu gatavošanas laiku un karsēšanas temperatūru Skatiet norādījumus par tīrīšanu

Ja ierīci joprojām nedarbojas pareizi, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| <b>A1.</b> Dop           | <b>C.</b> Meshouder    |
| <b>A2.</b> Dopafdichting | <b>D1.</b> Motorblok   |
| <b>A3.</b> Dop onderkant | <b>D2.</b> Paneel      |
| <b>A4.</b> Deksel        | <b>E.</b> *STOOMMANDJE |
| <b>A5.</b> Afdichting    | <b>F.</b> Beker        |
| <b>B.</b> Kan            | <b>G.</b> Borstel      |

\* Afhankelijk van het model

**LET OP:** De veiligheidsvoorschriften maken deel uit van het apparaat. Lees deze zorgvuldig door voordat u uw nieuwe apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar ze op een plaats waar u ze later kunt terugvinden en raadplegen.

Het apparaat start alleen als de kan correct op de motoreenheid (E) is geplaatst en het deksel op de kan is vergrendeld.

## VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

• Spoel, voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt, de onderdelen die met voedsel in aanraking komen (kan, deksel en doseerdop) af met zeepsop

**LET OP: Dompel het apparaat niet onder in water (noch de motoreenheid, noch de**

**onderkant van de kan). Zet de motoreenheid (E) nooit onder stromend water.** Maak schoon met een vochtige doek en droog zorgvuldig af.


**De messen zijn uiterst scherp en afneembaar.**


• Zorg ervoor dat alle verpakking is verwijderd voordat u het apparaat in gebruik neemt.

## UW APPARAAT GEBRUIKEN

- Zet het apparaat op een vlakke, stabiele, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen of waterspatten.
- Voeg de ingrediënten toe aan de samengestelde kan zonder het aangegeven maximumniveau te overschrijden:

-  Max. 1750 ml voor een koud, dik mengsel  
 Cold max. 1250 ml voor koud, vloeibaar mengsel

-  Max. 1400 ml voor warme bereidingen  
 Soup

-  Max. 500 ml water voor stoomprogramma

### AUTOMATISCHE FUNCTIE:

Instructies voor gebruik:

• Vergrendel het deksel op de kan door het te draaien en plaats de dop op zijn plaats op het deksel. Het apparaat start pas op als de kan en het deksel goed op hun plaats zitten.

• Sluit de blender aan. Het product piept en het scherm licht op.

• Het product staat onmiddellijk in de stand-bymodus. In dit stadium kunt u een programma selecteren door met uw vinger op het juiste programma op het scherm te drukken. Het lampje gaat branden op het geselecteerde programma. De informatie over de recepttijd wordt weergegeven.

• Druk op de start/stop-knop. Daarna begint het apparaat automatisch te werken.

\* afhankelijk van het model





- Aan het einde van het recept stopt de blender automatisch. U hoort vervolgens vijf geluidssignalen.
- U kunt de blender ook tijdens de cyclus stoppen:
- binnen één minuut na het werken op de start-/stopknop drukken
- houd de start-/stopknop voor drie seconden ingedrukt nadat de blender één minuut in gebruik is
- Om ingrediënten toe te voegen tijdens het mengen, alleen voor koude bereiding, verwijderd u de dop (A) van het deksel (B) en voegt u de ingrediënten toe via het gat. Pas op: aanwezige product in de blender kan opspatten.

**LET OP: Wij raden u aan geen ingrediënten toe te voegen tijdens het mengen van hete bereidingen. (risico op spatten). Verwijder de dop (A) niet van het deksel (B) tijdens hete bereidingen. Het kan een hoge temperatuur bereiken en brandwonden veroorzaken.**


- de motoreenheid of de kan niet schudden wanneer de blender in werking is.

**LET OP: Wacht na het beëindigen van een programma, in het bijzonder na een lang recept, minstens 5 minuten voordat u de blender opnieuw inschakelt.**

**Steek geen metalen voorwerpen in de blender. Probeer geen bevroren ingrediënten groter dan 25 x25 x25 mm te verwerken.**

Koude programma's		
 <b>Milkshake</b>	Bananenshake 250 g vanille-ijs + 1 banaan (100 g) + 25 cl melk	Kies het programma Milkshake Druk op de start/stop-knop
 <b>Smoothie</b>	Vitality-cocktail 200 g wortels, 100 g knolselderie, 100 g banaan, 500 g sinaasappelsap	Selecteer het programma voor smoothies Druk op de start/stop-knop
 <b>ICE crush</b>	8 ijsblokjes 30 x 30 x 40 mm	Selecteer het programma voor ice crush Druk op de start/stop-knop
 <b>Dessert</b>	Snelle taart: (Ingrediënten op volgorde toevoegen) 3 eieren, 100 g zonnebloemolie, 210 g suiker, 7,5 g vanillesuiker, 6 g bakpoeder, 125 g bloem Bak 40 minuten op 180°C.	Selecteer het programma voor dessert Druk op de start/stop-knop

Deze programma's zijn standaard vooraf ingesteld. U kunt de verwarmings-/menginstelling naar wens aanpassen via de handmatige instellingen.

Hete programma's		
 <b>Gepureerde soep</b>	Pompoensoep 600 g pompoen, 120 g aardappel, 80 g ui, 600 g water.	Selecteer het programma voor soep Druk op de start/stop-knop

 <b>Grove soep</b>	Dikke groentensoep 300 g aardappelen, 150 g wortels, 150 g prei, 100 g ui, 700 g water.	Selecteer het programma voor grove soep Druk op de start/stop-knop
 <b>Compote</b>	Appelmoes 700 g Jonagold-appels, 50 g water.	Selecteer het programma voor compote Druk op de start/stop-knop
 <b>Roeren</b>	Kip-noedelsoep Eerste stap 900 g kippenbouillon + gember Tweede stap 80 g pasta + 100 g wortels + 100 g knolselderie Derde stap 120 g kip + 100 g bleekselderij + sojasaus	Selecteer programma voor roeren Druk op de start/stop-knop Wanneer u de pieptoon hoort, voegt u de ingrediënten uit stap 2 toe en laat u de blender vijf minuten werken Wanneer u de pieptoon hoort, voegt u de ingrediënten uit stap 3 toe en laat u de blender vijf minuten werken
 <b>Plant aardige melk</b>	Sojamelk 1000 g water, 100 g sojabonen	Selecteer het programma voor plantaardige melk Druk op de start/stop-knop
 <b>Hete saus</b>	Bechamelsaus 500 g melk, 45 g boter, 45 g bloem, nootmuskaat (1 snufje)	Selecteer het programma Hete saus Druk op de start/stop-knop

<b>Stoomprogramma</b>	Maximaal 400 gram ingrediënten	Kies het stoomprogramma en houd de knop lang ingedrukt (2 sec.) Druk op de start/stop-knop
-----------------------	--------------------------------	---

## GROF HAKKEN VAN KLEINE HOEVEELHEDEN

Hak in enkele seconden door te pulseren: pinda's  
Model 1400 WATT: hoeveelheid/max. tijd: 300 g pinda's/15 seconden

## VOEDSEL KOKEN

Om ervoor te zorgen dat het voedsel goed gaar is en om elke vorm van bacteriologische besmetting te voorkomen, moeten een minimumtemperatuur en -tijd in acht worden genomen, afhankelijk van het soort voedsel:

- om rundvlees, varkensvlees en gevogelte te pasteuriseren: wacht tot de temperatuur 75°C bereikt gedurende ten minste 2 minuten in het midden van het voedsel.

- om eieren te pasteuriseren: wacht tot de temperatuur 75°C bereikt gedurende ten minste 2 minuten in het midden van het voedsel.

- om groenten te pasteuriseren: wacht tot de temperatuur 65°C bereikt gedurende ten minste 2 minuten in het midden van het voedsel.

- om vis en zeevruchten te pasteuriseren: wacht tot de temperatuur 65°C bereikt gedurende ten minste 2 minuten in het midden van het voedsel.

### !/\! Waarschuwing:

Gevoelige mensen, zoals zwangere vrouwen, jonge kinderen, bejaarden en immuno-competente mensen moeten er rekening mee houden dat sommige van de voorgestelde recepten het ingrediënt niet grondig genoeg koken om de bacteriën te doden.

**HANDMATIGE FUNCTIES:**

 **Puls:** Druk op pulsknop om het apparaat gedurende enkele seconden per keer in te schakelen. Laat de knop los om het apparaat te laten stoppen. Druk zo vaak als nodig op de pulsknop.

**De langste werkingstijd mag niet meer dan 3 minuten zijn.**

 **Mengen:** kies het mengprogramma op het scherm, kies dan de snelheidsinstelling met de knoppen + en -, en bevestig met de start/stop-knop.

Kies vervolgens de timer, standaardtijd 2 min en stel deze in met de knoppen + en -, bevestig met de start/stop-knop; het programma begint onmiddellijk. Aan het einde van het programma hoort u vijf geluidssignalen.

 **Verwarmen:** maakt het mogelijk te kiezen hoe u wilt verwarmen. Druk op de verwarmingsknop, het scherm geeft '75°' aan, maar u kunt de verwarmingstemperatuur kiezen van 40° tot 100° door de knoppen + en - te kiezen. Druk daarna op de start/stop-knop.

U kunt de werkingstijd instellen door met de knoppen + en - te kiezen tussen 5 minuten en 90 minuten, het scherm geeft de standaardtijd aan: 10 minuten. Druk daarna op de start/stop-knop.

De resterende tijd verschijnt op het scherm. Wacht tot de blender automatisch stopt. U hoort vervolgens vijf geluidssignalen. U kunt de blender ook tijdens de cyclus stoppen:

- binnen één minuut na het werken op de start-/stopknop drukken
- houd de start-/stopknop voor drie

**REINIGEN**

- Maak de kan direct na gebruik schoon.
- Voor eenvoudige reiniging kunt u het volgende gebruiken. **Grondige reiniging:** Vul de kan met 800ml water. Selecteer het reinigingsprogramma op het scherm en druk op de start/stop-knop. Wacht tot het programma is afgelopen. Maak de kan schoon met een spons.
- Spoel de binnenkant van de kan en het deksel schoon onder de kraan.
- Spoel de binnenkant van de kan en het deksel schoon onder de kraan.
- Als het verwarmde deel van de kan erg vuil wordt, vul de kan dan met een mengsel van water en afwasmiddel en laat het een paar uur weken om het schoon te maken.
- Gebruik een vochtige doek om de motoreenheid

seconden ingedrukt nadat de blender één minuut in gebruik is.

 **Stomen\*:** Voeg de groenten toe aan de stoommand. Voeg 500 ml water toe aan de kan. Plaats daarna het stoommandje in de kan en sluit het deksel. Houd de verwarmings-/stoomknop 2 seconden ingedrukt. Het pictogram wordt geel U kunt de werkingstijd instellen met de knoppen + en -, tussen 5 minuten en 90 minuten. Druk daarna op de start/stop-knop. De resterende tijd verschijnt op het scherm. Wacht tot de blender automatisch stopt. U hoort vervolgens vijf geluidssignalen. **Wacht om veiligheidsredenen na het verwijderen van het deksel 1 minuut tot de overtollige stoom verdwenen is.**

\*Afhankelijk van het model

**OVERIGE FUNCTIES**

 **Start/stop:** maakt het mogelijk elk meng- of verwarmingsprogramma voor het einde te stoppen door op deze knop te drukken. U kunt ook het mengen tijdens de cyclus stoppen :

- druk binnen 1 minuut na het werken op de start/stop-knop
  - meer dan 1 minuut bezig, druk op en houdt de start/stop-knop 3 seconden ingedrukt
- Als het apparaat tijdens het gebruik uitschakelt, gaat u als volgt te werk:
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het ongeveer 15-20 minuten afkoelen.
- Sluit het apparaat weer aan op de voeding en hervat het mengen.
- Het apparaat onthoudt het programma voor 3 min als het is gestopt.

- schoon te maken. Droog het voorzichtig.
  - U kunt het borsteltje gebruiken om de meshouder schoon te maken. Wees voorzichtig, de messen zijn zeer scherp.
- Let op:**
- **Verwijder de bereiding, de kan is niet bedoeld voor het bewaren van voedsel in de koelkast of vriezer.**
  - **Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de motoreenheid en de wanden van de kan schoon te maken.**
  - **Dompel het apparaat niet onder in water (noch de motoreenheid, noch de meshouder).** Zet de motoreenheid (E) nooit onder stromend water.
  - **Raadpleeg de schoonmaaktabel om te controleren hoe u elk onderdeel schoonmaakt.**

**WAT TE DOEN ALS UW APPARAAT NIET WERKT?**

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet	De stekker is niet aangesloten op netstroom.	Sluit het apparaat aan op een stopcontact met dezelfde spanning als dat staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
	De mengkan is niet goed op de motoreenheid geplaatst of de kan en het deksel zijn goed geplaatst en niet op de motoreenheid vergrendeld.	Controleer of de mengkan en het deksel goed op de motoreenheid zijn geplaatst, zoals uiteengelegd in de instructies.
	Apparaat, toetsenbord of programma reageert niet	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht 1 minuut en steek opnieuw in.
Het apparaat is gestopt tijdens het gebruik	In geval van oververhitting	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 15-20 minuten afkoelen.
	Overbelasting of oververhitting	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het ongeveer 15-20 minuten afkoelen. Sluit het apparaat weer aan op de stroomvoorziening en hervat het mengen.
Overmatige trillingen	Het product is niet op een vlakke ondergrond geplaatst.	Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
	Er zitten te veel ingrediënten in.	Verminder de hoeveelheid ingrediënten in de kan.
Lekkage of overloop uit het deksel	Er zitten te veel ingrediënten in.	Verminder de hoeveelheid ingrediënten in de kan.
	Het deksel is niet goed geplaatst.	Plaats het deksel goed op de mengkan.
	De afdichting van het deksel is niet goed geplaatst of ontbreekt.	Plaats de afdichting in de juiste positie.
Lekkage aan de onderkant van de mengkan	Aantasting van de waterdichtheid van het toestel.	Controleer of de meshouder correct is geplaatst en of de interface tussen de meshouder/kan volledig schoon is. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice (zie de contactgegevens in de garantiebrochure)

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
De messen draaien niet soepel	Stukken voedsel te groot of te hard.	Maak de stukken kleiner of verminder de ingrediënten in de kan.
Bereidingsprobleem	Het eten is niet gaar genoeg/het eten is overgaar	Gebruik de handmatige functie om de verwerkingstijd en detemperatuur aan te passen
	Eten plakt aan de bodem	Gebruik de handmatige functie om de verwerkingstijd en de temperatuur aan te passen. En bekijk de reinigingsinstructies

Als het apparaat nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land.

## OPIS URZĄDZENIA

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| A1. Górna część nasadki | C. Uchwyt ostrza  |
| A2. Uszczelka nasadki   | D1. Blok silnika  |
| A3. Dolna część nasadki | D2. Panel         |
| A4. Pokrywka            | E. *KOSZYK PAROWY |
| A5. Uszczelka           | F. Kubek          |
| B. Dzbanek              | G. Szczotka       |

\*W zależności od modelu

**UWAGA!** Instrukcje bezpieczeństwa stanowią część urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie się z nimi zapoznać. Należy przechowywać je w miejscu, w którym można je będzie potem znaleźć, i odnieść się do nich później.

Urządzenie uruchomi się tylko wtedy, gdy dzbanek jest prawidłowo ustawiony na zespole silnika (E), a pokrywka dzbanka prawidłowo nałożona.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem należy wypłukać wodą z mydłem części, które stykają się z żywnością (dzbanek, pokrywka i nakładka z miarką).

**UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie (ani zespołu silnika, ani podstawy dzbanka). Nigdy nie wkładać zespołu**


**silnika (E) pod bieżącą wodę.** Czyścić wilgotną szmatką i dokładnie osuszać.


**Ostrza są bardzo ostre i można je wymontować.**


- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że z urządzenia zostały usunięte wszystkie elementy opakowania.

## UŻYWANIE URZĄDZENIA

- Ustawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury, z dala od źródeł wysokich temperatur i chlapiącej wody.
- Umieścić produkty w zamontowanym dzbanku, nie przekraczając oznaczenia poziomu maksymalnego:

 maks. 1750 ml dla zimnej, gęstej mieszaniny i maks. 1250 ml dla zimnej, płynnej mieszaniny

 maks. 1400 ml dla mieszanin gorących

 maks. 500 ml wody na program pary

- Zablokować pokrywkę na dzbanku, obracając ją. Umieścić nasadkę na pokrywce. Urządzenie uruchamia się dopiero po prawidłowym umieszczeniu dzbanka i pokrywki.

- Podłączyć blender do prądu. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i włączy się ekran.

- Urządzenie będzie natychmiast w trybie gotowości. Na tym etapie można wybrać program, naciskając palcem odpowiedni program na ekranie. Dioda LED włączy wybrany program. Zostaną wyświetlone informacje o czasie przygotowywania przepisu
- Nacisnąć przycisk start/stop. Urządzenie zacznie następnie działać automatycznie.

## FUNKCJA AUTOMATYCZNA:

Sposób użycia:

\*W zależności od modelu

- Po zakończeniu przygotowywania przepisu, blender zatrzymuje się automatycznie. Urządzenie 5 razy wyemituje sygnał dźwiękowy.
- Można również zatrzymać blendowanie w trakcie cyklu:
  - w ciągu 1. minuty pracy można nacisnąć przycisk start/stop
  - po ponad 1 minucie pracy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk start/stop przez 3 sekundy
- Aby dodać składniki podczas blendowania żywności na zimno, należy wyjąć nasadkę pokrywki (A) z pokrywki (B) i dodać składniki przez otwór podajnika. Uwaga: istnieje ryzyko rozprysków.





**UWAGA! Nie zaleca się dodawania składników podczas blendowania gorących mieszanin (ryzyko rozpryskania). Nie wolno zdejmować nasadki (A) z pokrywki (B) podczas przygotowywania gorących składników. Urządzenie może osiągnąć wysoką temperaturę i spowodować oparzenia.**

- Nie należy potrząsać zespołem silnika ani dzbankiem w trakcie używania blendera.

**UWAGA! Po uruchomieniu jednego programu, szczególnie w przypadku długiego przepisu, należy pozostawić blender na minimum 5 minut przed ponownym użyciem.**


**Nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do blendera. Nie miksować zamrożonych produktów w kawałkach większych niż 25 x 25 x 25 mm.**






#### Programy do przygotowywania żywności na zimno

 <b>Koktajl mleczny</b>	Koktajl bananowy 250 g lodów waniliowych + 1 banan (100g) + 250 ml mleka	Wybrać program Milkshake (Koktajl mleczny). Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>Smoothie</b>	Koktajl na witalność 200 g marchewki, 100 g selera, 100 g banana, 500 g soku pomarańczowego	Wybrać program Smoothie. Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>Kruszenie lodu</b>	8 kostek lodu 30×30×40 mm	Wybrać program Kruszenie lodu Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>Dessert</b>	Szybkie ciasto: (Dodać składnik w podanej kolejności) 3 jajka, 100 g oleju słonecznikowego, 210 g cukru, 7,5 g cukru waniliowego, 6 g proszku do pieczenia, 125 g mąki Piec przez 40 min w temp. 180°C.	Wybrać program Dessert (Deser) Nacisnąć przycisk Start/Stop

Programy są wstępnie zaprogramowane. Dzięki ręcznym ustawieniom można dowolnie dodawać dodatkowe opcje podgrzewania/blendowania.

#### Programy do przygotowywania żywności na ciepło

 <b>Zupa krem</b>	Zupa dyniowa 600 g dyni, 120 g ziemniaków, 80 g cebuli, 600 g wody.	Wybrać program Soup (Zupa) Nacisnąć przycisk Start/Stop
--	--	--

 <b>zupa z kawałkami warzyw</b>	Warzywna zupa krem 300 g ziemniaków, 150 g marchwi, 150 g pora, 100 g cebuli, 700 g wody.	Wybrać program Zupa z kawałkami warzyw Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>Kompot</b>	Kompot jabłkowy 700 g jabłka Golden, 50 g wody.	Wybrać program Compote (Kompot). Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>Mieszanie</b>	Zupa z kurczaka z makaronem Pierwszy krok: 900 g bulionu z kurczaka + imbir Drugi krok: 80 g makaronu + 100 g marchewki + 100 g selera Trzeci krok: 120 g kurczaka + 100 g selera + sos sojowy	Wybrać program Stir (Mieszanie). Nacisnąć przycisk Start/Stop Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, dodać składniki z kroku 2 na 5 minut Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, dodać składniki z kroku 3 na 5 minut
 <b>Mleko roślinne</b>	Mleko sojowe 1000 g wody, 100 g soi	Wybrać program Multigrain milk (Mleko roślinne) Nacisnąć przycisk Start/Stop
 <b>SOS na gorąco</b>	Beszel 500 g mleka, 45 g masła, 45 g mąki, gałka muszkatołowa (1 szczypta)	Wybrać program Hot sauce (Sos na gorąco) Nacisnąć przycisk Start/Stop

<b>Program Steam (Gotowanie na parze)</b>	maksymalnie 400 g składników	Wybrać program Steam (Para) i przytrzymać przycisk (2 s) Nacisnąć przycisk Start/Stop
---	------------------------------	--

#### ROZDRABNIANIE MAŁEJ ILOŚCI PRODUKTÓW

Siekanie przez kilka sekund w funkcji pulsowania: orzeszki ziemne.

Model 1400 W: ilość / maksymalny czas: 300 g orzeszków ziemnych / 15 sekund

#### PRYZRZĄDZANIE ŻYWNOSCI

Aby zapewnić dokładne ugotowanie produktów i uniknąć wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń bakteriologicznych, należy przestrzegać minimalnej temperatury i czasu przygotowywania w zależności od rodzaju żywności:

- aby pasteryzować wołowinę, wieprzowinę i drób: poczekać aż temperatura osiągnie 75°C przez czas co najmniej 2 minut przy pomiarze wewnątrz żywności.

- aby pasteryzować jaja: poczekać aż temperatura osiągnie 75°C przez czas co najmniej 2 minut przy pomiarze wewnątrz żywności.

- aby pasteryzować warzywa: poczekać aż

temperatura osiągnie 65°C przez czas co najmniej 2 minut przy pomiarze wewnątrz żywności.

- aby pasteryzować ryby i owoce morza należy poczekać, aż temperatura osiągnie 65°C przez czas co najmniej 2 minut przy pomiarze wewnątrz żywności.

#### !/\ Ostrzeżenie:

Wrażliwe osoby, takie jak kobiety w ciąży, małe dzieci, osoby starsze i osoby o obniżonej odporności, muszą wziąć pod uwagę, że niektóre z sugerowanych przepisów nie powodują ugotowania składnika wystarczająco dokładnie, aby zabić bakterie w żywności.



**FUNKCJE RĘCZNE:**

**Pulsowanie:** Naciśnąć przycisk pulsacji, aby uruchomić urządzenie na kilka sekund. Aby je zatrzymać, należy puścić przycisk. Naciśkać przycisk pulsacji tyle razy, ile to

**Najdłuższy czas pracy nie może przekraczać 3 minut.**

**Blendowanie:** wybrać program blendowania na ekranie, a następnie wybrać prędkość za pomocą przycisków + i -, zatwierdzając przyciskiem Start/Stop.

Następnie należy wybrać timer (domyślny czas to 2 min) i ustawić za pomocą przycisków + i -, zatwierdzić przyciskiem Start/Stop, program rozpocznie się natychmiast. Po zakończeniu programu urządzenie 5 razy wyemituje sygnał dźwiękowy.

**Podgrzewanie:** umożliwi swobodne sterowanie sposobem ogrzewania. Naciśnąć przycisk podgrzewania, na ekranie pojawi się komunikat „75°C”, jednak temperaturę podgrzewania można ustawić w przedziale od 40° do 100°, wybierając przyciski + i -. Następnie naciśnąć przycisk Start/Stop.

Czas pracy można ustawić w zakresie od 5 minut do 90 minut, wybierając przyciski + i -; na ekranie wyświetlany jest domyślny czas: 10 minut. Następnie naciśnąć przycisk Start/Stop.

Na ekranie zostanie wyświetlony pozostały czas. Poczekać, aż blender zatrzyma się automatycznie. Urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych. Można również zatrzymać blendowanie podczas cyklu:

- w ciągu 1. minuty pracy - naciśnąć przycisk start/stop
- po upływie 1 minuty pracy - naciśnąć i przytrzymać przycisk start/stop przez 3 sekundy.

**CZYSZCZENIE**

- Dzbanek należy czyścić natychmiast po użyciu.
- Do łatwego czyszczenia można skorzystać z następującego programu: **Dokładne czyszczenie:** Włączyć 800 ml wody do dzbanka. Wybrać program czyszczenia na ekranie i naciśnąć przycisk Start/Stop. Poczekać na zakończenie programu. Wytrzeć dzbanek gąbką.
- Oplukać wewnątrz dzbanka i pokrywkę pod bieżącą wodą.
- Oplukać wewnątrz dzbanka i pokrywkę pod bieżącą wodą.
- W przypadku, gdy podgrzewana część dzbanka bardzo się zabrudzi, należy napełnić dzbanek mieszaną wodą i płynem do mycia naczyń i pozostawić na kilka godzin, aby można było go wyczyścić.
- Do czyszczenia zespołu silnika należy użyć wilgotnej szmatki. Dokładnie osuszyć.



**Para\*:** Włożyć składniki do koszyka parowego. Wlać 500 ml wody do dzbanka. Następnie włożyć koszyk parowy do dzbanka i zamknąć pokrywę. Przetrzywać przycisk podgrzewania/pary przez 2 sekundy. Piktogram zmieni kolor na żółty. Czas pracy można ustawić za pomocą przycisków + i - w zakresie od 5 minut do 90 minut. Następnie naciśnąć przycisk Start/Stop. Na ekranie zostanie wyświetlony pozostały czas. Poczekać, aż blender zatrzyma się automatycznie, a urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych. **Ze względu na bezpieczeństwo otworzyć pokrywę i odczekać 1 minutę, aby usunąć nagromadzoną parę.**

\* W zależności od modelu

**INNE FUNKCJE**

**Start/Stop:** pozwala na zatrzymanie dowolnego programu blendowania lub podgrzewania przed jego zakończeniem poprzez naciśnięcie tego przycisku.

Możliwe jest również zatrzymanie blendowania w trakcie cyklu:

- w ciągu 1. minuty pracy - naciśnąć przycisk start/stop
- po ponad 1 minucie pracy - naciśnąć i przytrzymać przycisk start/stop przez 3 sekund
- Jeśli urządzenie wyłączy się podczas pracy, należy wykonać następujące czynności:
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić blender do ostygnięcia na około 15-20 minut.
- Ponownie podłączyć urządzenie do zasilania i wznówić blendowanie.
- Po zatrzymaniu urządzenie będzie przechowywać program w pamięci przez 3 minuty.

• Za pomocą szcztotki można wyczyścić uchwyty ostrza. Należy zachować ostrożność, ponieważ ostrza są bardzo naostrzone.

**Uwaga:**

- **Dzbanek należy za każdym razem opróżnić, ponieważ nie jest przeznaczony do przechowywania żywności w lodówce ani zamrażarce.**
- **Aby wyczyścić zewnętrzną część zespołu silnikowego i ścianki dzbanka, należy użyć wilgotnej szmatki.**
- **Nie zanurzać urządzenia w wodzie (ani zespołu silnika, ani uchwyty ostrza). Nigdy nie wkładać zespołu silnika (E) pod bieżącą wodę.**
- **Należy zapoznać się z tabelą czyszczenia, aby sprawdzić, jak czyścić każdą część.**

**CO ZROBIĆ, JEŚLI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA?**

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone.	Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego o takim samym napięciu, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia.
	Dzbanek blendera nie jest prawidłowo ustawiony na zespole silnika lub dzbanek i pokrywka są prawidłowo założone, ale nie są zablokowane na zespole silnika.	Sprawdzić, czy dzbanek blendera i pokrywka są prawidłowo umieszczone na zespole silnika (zgodnie z opisem w instrukcji).
	Urządzenie, przyciski lub program nie reagują	Odłączyć urządzenie z sieci, odczekać minutę i ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.
	W przypadku przegrzania	Odłączyć i pozostawić do ostygnięcia na około 15-20 minut.
W trakcie użytkowania urządzenie przestaje działać	Przeciążenie lub przegrzanie	Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia na około 15-20 minut. Ponownie podłączyć urządzenie do źródła zasilania i włączyć urządzenie.
Nadmierne drgania urządzenia	Urządzenie nie jest umieszczone na płaskiej powierzchni.	Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
	Objętość składników jest zbyt duża.	Należy zmniejszyć ilość przetwarzanych składników.
Wyciek lub wylewanie z pokrywy	Objętość składników jest zbyt duża.	Zmniejszyć ilość przetwarzanych składników.
	Pokrywka nie jest prawidłowo założona.	Umieścić prawidłowo pokrywkę na dzbanku blendera.
Wyciek z dolnej części dzbanka blendera	Uszczelka pokrywy nie jest właściwie ustawiona lub brakuje uszczelki.	Umieścić uszczelkę we właściwym położeniu.
	Rozszczelnienie urządzenia.	Sprawdzić, czy uchwyt ostrza jest prawidłowo umieszczony na odpowiednim miejscu i czy połączenie pomiędzy uchwytem ostrza a dzbankiem jest całkowicie czyste. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z działem obsługi klienta (patrz informacje kontaktowe w ulotce gwarancyjnej).



Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Ostrza obracają się z trudem	Kawałki są zbyt duże lub zbyt twarde.	Zmniejszyć wielkość lub ilość składników.
Problemy z gotowaniem	Jedzenie nie jest wystarczająco ugotowane lub jest przegotowane	aby dostosować czas użytkowania i temperaturę pracy, należy użyć funkcji ręcznej
	Żywność przykleja się do dna	aby dostosować czas użytkowania i temperaturę ogrzewania, należy użyć funkcji ręcznej. Należy również przeczytać instrukcje dotyczące czyszczenia

Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z działem obsługi klienta danego kraju.

## DESCRIEREA APARATULUI

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| A1. Parte superioară dop | C. Suport lamă      |
| A2. Garnitură dop        | D1. Unitate motor   |
| A3. Parte inferioară dop | D2. Panou           |
| A4. Capac                | E. *COȘ PENTRU ABUR |
| A5. Garnitură            | F. Cană             |
| B. Recipient             | G. Perie            |

\*În funcție de model

**ATENȚIE:** Instrucțiunile privind siguranța fac parte din aparat. Citiți-le cu atenție înainte de a folosi aparatul pentru prima dată. Păstrați-le într-un loc accesibil, pentru a le putea consulta ulterior.

Aparatul funcționează numai dacă vasul este poziționat corect pe unitatea motorului (E) și capacul este fixat pe vas.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A APARATULUI

- Înainte de prima utilizare a aparatului, clătiți cu apă și detergent piesele care vin în contact alimentele (vasul, capacul și cana gradată)




**ATENȚIE: Nu scufundați aparatul în apă (și nici unitatea motorului sau baza vasului). Nu spălați niciodată unitatea motorului (E) sub jet de apă**

**de la robinet.** Curățați aparatul cu o lavetă umedă și uscați-l cu grijă.

**Lamele sunt extrem de ascuțite și sunt detașabile.**

- Asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate înainte de punerea în funcțiune a aparatului.

## FOLOSIREA APARATULUI

- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, rezistentă la căldură, departe de surse de căldură sau de stropi de apă.
- Puneți ingredientele în vasul asamblat, fără a depăși nivelul maxim indicat:
  -  maxim 1750 ml pentru amestec gros, rece, și maxim 1250 ml pentru amestec lichid, rece
  -  maxim 1400 ml pentru preparate calde
  -  maxim 500 ml de apă pentru programul cu abur

### FUNCȚIONARE AUTOMATĂ:

Mod de utilizare:

- Fixați capacul pe vas prin rotire și puneți dopul capacului în poziția corectă pe capac. Aparatul va porni doar atunci când vasul și capacul sunt fixate corect.

- Conectați blenderul la priză. Aparatul emite un semnal sonor și ecranul se aprinde.

- Aparatul intră imediat în modul de așteptare. În această etapă, puteți selecta un program prin apăsarea cu degetul de ecran în dreptul programului dorit. Ledul corespunzător se va aprinde pentru a indica programul selectat. Se vor afișa informații despre timpul de preparare a rețetei.

- Apăsați pe butonul start/stop. Apoi aparatul va începe să funcționeze automat.

\*În funcție de model





- La sfârșitul timpului de preparare a rețetei, blenderul se oprește automat. Aparatul emite 5 semnale sonore.
- Puteți, de asemenea, opri aparatul în timpul ciclului de amestecare:
- după 1 minut de funcționare, apăsați pe butonul start/stop.
- după mai mult de 1 minut de funcționare, apăsați și țineți apăsat butonul start/stop timp de 3 secunde
- Pentru a adăuga ingrediente în timpul preparării alimentelor reci, scoateți dopul capacului (A) de pe capac (B) și adăugați ingrediente prin orificiul de alimentare. Țineți cont că există riscul de împrăscare.

**ATENȚIE: Nu recomandăm adăugarea ingredientelor în timpul amestecării alimentelor calde. (risc de stropire). Nu scoateți dopul capacului (A) de pe capac (B) în timpul preparării alimentelor calde. Acesta poate ajunge la temperaturi mari și poate cauza arsuri.**


• Nu scuturați unitatea motorului în timpul funcționării blenderului.






**ATENȚIE: După finalizarea unui program, în special a unei rețete de lungă durată, lăsați blenderul oprit timp de minim 5 minute înainte de a-l pune din nou în funcțiune.**

**Nu introduceți niciun obiect metalic în blender. Nu mixați bucăți de ingrediente înghețate mai mari de 25x25x25 mm.**

Programe pentru alimente reci		
 <b>Milk shake</b>	Shake de banane 250 g înghețată de vanilie + 1 banană (100 g) + 25 cl lapte	Selectați programul Milkshake Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Smoothie</b>	Cocktail pentru vitalitate 200 g morcovi, 100 g rădăcină de țelină, 100 g banană, 500 g suc de portocale	Selectați programul Smoothie Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Zdrobire gheață</b>	8 cuburi de gheață de 30x30x40 mm	Selectați programul Zdrobire gheață Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Desert</b>	Prăjitură rapidă: (Adăugați ingredientele în ordine) 3 ouă, 100 g ulei de floarea soarelui, 210 g zahăr, 7,5 g zahăr vanilat, 6 g praf de copt, 125 g făină Puneți compoziția la cuptor timp de 40 min, la 180°C	Selectați programul Desert Apăsați pe butonul Start/Stop

Aceste programe sunt predefinite pe baza unor caracteristici standard. În funcție de preferințele dvs., puteți adăuga minute suplimentare de încălzire/amestecare datorită setărilor manuale.

Programe pentru alimente calde		
 <b>Supă cremă</b>	Supă de dovleac 600 g dovleac, 120 g cartofi, 80 g ceapă, 600 g apă.	Selectați programul Supă Apăsați pe butonul Start/Stop

 <b>Ciorbă cu bucăți mari</b>	Bulion de legume 300 g cartofi, 150 g morcovi, 150 g praz, 100 g ceapă, 700 g apă.	Selectați programul Ciorbă cu bucăți mari Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Compot</b>	Compot cu mere 700 g mere galbene, 50 g apă.	Selectați programul Compot Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Amestecare</b>	Supă de pui cu tăiței Primul pas 900 g supă de pui + ghimbir Al doilea pas 80 g paste + 100 g morcov + 100 g rădăcină de țelină Al treilea pas 120 g pui + 100 g țelină + sos de soia	Selectați programul Amestecare Apăsați pe butonul Start/Stop Când se aude semnalul sonor, adăugați ingredientele de la Pasul 2 timp de 5 minute Când se aude semnalul sonor, adăugați ingredientele de la Pasul 3 timp de 5 minute
 <b>Lapte multicereale</b>	Lapte de soia 1000 g apă, 100 g boabe de soia	Selectați programul Lapte multicereale Apăsați pe butonul Start/Stop
 <b>Sos cald</b>	Sos beșamel 500 g lapte, 45 g unt, 45 g făină, nucșoară (1 vârf de cuțit)	Selectați programul Sos cald Apăsați pe butonul Start/Stop

<b>Programul de gătire la abur</b>	maxim 400 g de ingrediente	Selectați programul de gătire la abur cu apăsare lungă pe buton (2s) Apăsați pe butonul Start/Stop
------------------------------------	----------------------------	---

### TOCAREA BRUTĂ A CANTITĂȚILOR MICI

Tocați în câteva secunde cu funcția Pulse: arahide

Model 1400 WAȚI: cantitate/timp maxim: 300 g de arahide/15 secunde

### GĂTIREA ALIMENTELOR

Pentru a asigura gătitul corespunzător a alimentelor și a evita orice tip de contaminare bacteriologică, este necesară respectarea unei perioade de timp și a unei temperaturi minime, în funcție de tipul de alimente:

- pentru a asigura pasteurizarea cărnii de vită, porc sau pui: așteptați până ce temperatura în centrul alimentului ajunge la 75°C, timp de cel puțin 2 minute.

- pentru a asigura pasteurizarea ouălor: așteptați până ce temperatura în centrul alimentului ajunge la 75°C, timp de cel puțin 2 minute.

- pentru a asigura pasteurizarea legumelor:


așteptați până ce temperatura în centrul alimentului ajunge la 65°C, timp de cel puțin 2 minute.

- pentru a asigura pasteurizarea peștelui sau fructelor de mare: așteptați până ce temperatura în centrul alimentului ajunge la 65°C, timp de cel puțin 2 minute.


### !/\ Avertisment:

Persoanele sensibile precum femeile însărcinate, copiii de vârste mici, bătrânii și persoanele a căror imunitate este afectată trebuie să ia în considerare faptul că unele dintre rețetele sugerate aici nu gătesc ingredientele suficient pentru a elimina bacteriile ce cauzează toxinfecție alimentară.

## FUNCȚII MANUALE:

•  **Funcția Pulse:** Apăsăți butonul de impulsuri pentru ca aparatul să funcționeze doar pentru câteva secunde. Pentru a opri funcționarea, eliberați butonul. Apăsăți butonul de impulsuri de câte ori este necesar.

**Nu utilizați aparatul mai mult de 3 minute.**

•  **Amestecare:** selectați programul de amestecare pe ecran, alegeți setarea de viteză cu butoanele + și - și validați alegerea cu butonul Start/Stop.

Alegeți apoi temporizatorul, durata implicită este de 2 minute; reglați-o cu ajutorul butoanelor + și -, validați alegerea cu butonul Start/Stop și programul va începe imediat. La sfârșitul programului, aparatul emite 5 semnale sonore.

•  **Încălzire:** permite controlarea liberă a modului de încălzire. Apăsăți butonul de încălzire - ecranul indică „75°” dar puteți seta temperatura de încălzire de la 40° până la 100°, cu ajutorul butoanelor + și -. Apoi apăsați pe butonul Start/Stop.

Puteți seta durata de funcționare într-un interval cuprins între 5 și 90 de minute apăsând pe butoanele de setare + și -; ecranul indică durata implicită: 10 minute. Apoi apăsați pe butonul Start/Stop.

Tempul rămas va apărea pe ecran. Așteptați până când blenderul se oprește automat. Aparatul emite 5 semnale sonore. Puteți, de asemenea, opri aparatul în timpul ciclului de amestecare:

- după 1 minut de funcționare, apăsați pe butonul start/stop

- după mai mult de 1 minut de funcționare,

## CURĂȚARE

• Curățați vasul imediat după utilizare.

• Pentru o curățare ușoară, puteți utiliza: **Curățare profundă:** Turnați 800 ml de apă în vas. Selectați programul de curățare de pe ecran și apăsați pe butonul Start/Stop. Așteptați finalizarea programului. Finalizați curățarea vasului cu ajutorul unui burete.

• Clătiți interiorul vasului și capacul sub jet de apă de la robinet.

• Clătiți interiorul vasului și capacul sub jet de apă de la robinet.

• În cazul în care partea încălzită a vasului se murdărește foarte mult, umpleți vasul cu un amestec de apă și lichid de spălat vase și lăsați murdăria să se înmoaie timp de câteva ore, pentru a o putea curăța cu ușurință.

apăsăți și țineți apăsat butonul start/stop timp de 3 secunde.



• **Gătire la abur\*:** Adăugați ingredientele în coșul pentru abur. Turnați 500 ml de apă în recipient. Apoi puneți coșul pentru abur în recipient și închideți capacul.

Țineți apăsat butonul de încălzire/abur timp de 2 de secunde. Pictograma va deveni galbenă! Puteți seta durata de funcționare într-un interval cuprins între 5 și 90 de minute apăsând pe butoanele + și -. Apoi apăsați pe butonul Start/Stop. Tempul rămas va apărea pe ecran. Așteptați până când blenderul se oprește automat, Aparatul emite 5 semnale sonore. **Din motive de siguranță, scoateți capacul și așteptați 1 minut pentru a elimina excesul de abur.**

\*În funcție de model

### ALTE FUNCȚII

•  **Start/Stop:** vă permite să opriți programul de amestecare sau de încălzire prin apăsarea acestui buton. De asemenea, puteți opri programul de amestecare în timpul ciclului:

- după 1 minut de funcționare, apăsați butonul start/stop

- după mai mult de 1 minut, apăsați și țineți apăsat butonul pornire/oprire timp de 3 secunde

Dacă aparatul se oprește în timpul utilizării, procedați după cum urmează:

- Scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 15-20 de minute.

- Conectați din nou aparatul

la sursa de alimentare și reluați amestecarea.

- Dacă aparatul este oprit, acesta va păstra programul în memorie timp de 3 minute.

## CE ESTE DE FĂCUT DACĂ APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ?

Probleme	Cauze	Soluții
Aparatul nu funcționează	Aparatul nu este conectat.	Conectați aparatul la o priză care furnizează la aceeași tensiune ca cea specificată pe plăcuța aparatului.
	Vasul blenderului nu este poziționat corect pe unitatea motorului sau vasul și capacul nu sunt corect poziționate și nu sunt fixate pe unitatea motorului.	Verificați dacă vasul blenderului și capacul sunt poziționate corect pe unitatea motorului conform instrucțiunilor.
	Aparatul, tastatura sau programul nu răspund	Scoateți din priză aparatul, așteptați 1 minut și conectați-l din nou.
	În caz de supraîncălzire	Scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 15-20 de minute.
Aparatul s-a oprit în timpul utilizării	Supraîncălzire sau supraîncălzire	Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 15-20 de minute. Conectați din nou aparatul la sursa de alimentare și reluați amestecarea.
Vibrații excesive	Aparatul nu este așezat pe o suprafață plată.	Așezați aparatul pe o suprafață plată.
	Volumul de ingrediente este prea mare.	Reduceți cantitatea de ingrediente procesate.
Scurgerea sau revărsarea conținutului pe lângă capac	Volumul de ingrediente este prea mare.	Reduceți cantitatea de ingrediente procesate.
	Capacul nu este poziționat corect.	Fixați capacul bine pe vasul blenderului.
	Garnitura capacului nu este corect poziționată sau nu este montată deloc.	Așezați garnitura în poziția corectă.
Scurgeri la baza vasului blenderului.	Deteriorarea etanșeității aparatului.	verificați dacă suportul lamei este poziționat corect și dacă interfața dintre suport și vas este în întregime curată. Dacă problema persistă, contactați serviciul pentru clienți (a se consulta informațiile din fișa de garanție).

Probleme	Cauze	Soluții
Lamele nu se rotescu ușurință	Bucățile de alimente sunt prea mari sau prea tari.	Reduceți dimensiunea sau cantitatea ingredientelor procesate.
Problemă de gătire	Alimentele nu sunt suficient găsite/Alimentele sunt excesiv găsite	utilizați funcția manuală pentru reglarea timpului de utilizare și a temperaturii
	Alimentele se lipesc de partea inferioară a vasului	utilizați funcția manuală pentru reglarea timpului de utilizare și a temperaturii. Consultați instrucțiunile de curățare

Dacă aparatul tot nu funcționează corect, contactați departamentul de asistență pentru clienți din țara dvs.

## POPIS SPOTREBIČA

- A1. Vrchná časť uzáveru  
 A2. Tesnenie uzáveru  
 A3. Spodná časť uzáveru  
 A4. Veko  
 A5. Tesnenie  
 B. Nádoba
- C. Držiak čepelí  
 D1. Blokovanie motora  
 D2. Panel  
 E. \* NAPAROVACÍ KOŠÍK  
 F. Odmerka  
 G. Kefa

\* V závislosti od modelu

**UPOZORNENIE:** Bezpečnostné opatrenia sú súčasťou spotrebiča. Pred prvým použitím spotrebiča si ich pozorne prečítajte. Uchovajte ich na ľahko zapamätateľnom mieste, aby ste sa k nim mohli neskôr vrátiť.

Spotrebič sa spustí len vtedy, keď je nádoba správne umiestnená na motorovej jednotke (E) a je na nej zaistené veko.

## NEŽ ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ

- Než začnete spotrebič používať, opláchnite časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom (nádoba, veko a odmerka) vodou so saponátom





**UPOZORNENIE: Spotrebič neponárajte do vody (ani motorovú jednotku, ani základňu nádoby). Motorovú jednotku**

**(E) nikdy nedávajte pod tečúcu vodu.** Vyčistite vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

**Čepele sú mimoriadne ostré a dajú sa vyberať.**

- Než začnete spotrebič používať, skontrolujte, či ste odstránili všetky obaly.

## POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

- Položte spotrebič na plochý, stabilný povrch odolný voči teplu a mimo zdrojov tepla a striekajúcej vody.
- Do zloženej nádoby vkladajte prísady tak, aby ste neprekročili maximálnu naznačenú úroveň:
  -  max. 1 750 ml studenej hustej zmesi a  max. 1 250 ml studenej tekutej zmesi
  -  max. 1 400 ml pre horúce receptúry
  -  max. 500 ml vody pre program varenia v pare

### AUTOMATICKÁ FUNKCIA:

Sprievodca používaním:

- Zaistite veko na nádobe jeho otočením a nasadte uzáver veka na svoje miesto na veku. Spotrebič sa spustí, až keď sú nádoba a veko správne umiestnené na svojom mieste.
- Zapojte mixér. Zariadenie vydá zvukový signál a rozsvieti sa obrazovka.
- Zariadenie sa okamžite prepne do pohotovostného režimu. V tejto fáze môžete zvoliť program stlačením želaného programu prstom na obrazovke. LED kontrolka zvoleného programu sa rozsvieti. Zobrazia sa informácie o čase prípravy receptu.
- Stlačte tlačidlo štart/stop. Následne sa spotrebič automaticky spustí.





\* v závislosti od modelu

- Po ukončení prípravy receptu sa mixér automaticky zastaví. Spotrebič 5-krát zapípa.
- Mixovanie môžete zastaviť aj počas cyklu:
  - do 1 minúty od spustenia stlačte tlačidlo štart/stop
  - po 1 minúte od spustenia stlačte a podržte tlačidlo štart/stop na 3 sekundy
- Ak chcete pridať prísady počas mixovania (len pri príprave za studena), vyberte uzáver veka (A) z veka (B) a pridajte prísady cez nalievací otvor. Pozor, môže dôjsť k vystreknutiu prísad.


**UPOZORNENIE: Počas mixovania horúcich receptúr neodporúčame pridávať prísady. (riziko vystreknutia). Počas prípravy horúcich receptúr neodstraňujte uzáver veka (A) z veka (B). Riziko dosiahnutia vysokej teploty a spôsobenia popálenín.**






- Pokiaľ je mixér v prevádzke, netraste s motorovou jednotkou ani nádobou.

**UPOZORNENIE: Po dokončení jedného programu, obzvlášť dlhého, nechajte mixér minimálne 5 minút odpočívať, než ho znova použijete. Do mixéra nevkladajte žiadne kovové predmety. Nemixujte kúsky mrazených surovín, ktorých rozmery sú väčšie než 25 x 25 x 25 mm.**

Programy studenej prípravy		
 <b>Mliečny koktail</b>	Banánový mliečny koktail 250 g vanilkovej zmrzliny + 1 banán (100 g) + 25 cl mlieka	Zvoľte program Mliečny koktail Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Smoothie</b>	Kokteil na vitalitu 200 g mrkvy, 100 g zeleru, 100 g banánov, 500 ml pomarančovej šťavy	Zvoľte program Smoothie Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Ladová drť</b>	8 kociek ľadu o rozmeroch 30 x 30 x 40 mm	Zvoľte program Ladová drť Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Dezert</b>	Rýchly koláč: (Prísady pridávajú v danom poradí) 3 vajcia, 100 ml sľečnicového oleja, 210 g cukru, 5,5 g vanilkového cukru, 6 g prášku do pečiva, 125 g múky Pečte 40 min. pri teplote 180 °C	Zvoľte program Dezert Stlačte tlačidlo štart/stop

Tieto programy sú štandardne preddefinované. Vďaka manuálnemu nastaveniu môžete podľa vášho želania ľubovoľne predĺžiť ohrev/mixovanie.

Programy teplej prípravy		
 <b>Krémová polievka</b>	Tekvicová polievka 600 g tekvice, 120 g zemiakov, 80 g cibule, 600 ml vody.	Zvoľte program Polievka Stlačte tlačidlo štart/stop

 <b>Hustá polievka</b>	Zeleninová hustá polievka 300 g zemiakov, 150 g mrkvy, 150 g póru, 100 g cibule, 700 ml vody.	Zvoľte program Hustá polievka Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Ovocné pyré</b>	Jablkové pyré 700 g jablák Golden, 50 ml vody.	Zvoľte program Jablkové pyré Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Miešanie</b>	Kuracia rezancová polievka Prvý krok: 900 ml kuracieho vývaru + zázvor Druhý krok: 80 g cestovín + 100 g mrkvy + 100 g zeleru hluznatého Tretí krok: 120 g kuracieho mäsa + 100 g zeleru + sójová omáčka	Vyberte program Miešanie Stlačte tlačidlo štart/stop Keď zaznie pípnutie, na 5 minút pridajte prísady z 2. kroku Keď zaznie pípnutie, na 5 minút pridajte prísady z 3. kroku
 <b>Rastlinné mlieko</b>	Sójové mlieko 1 000 ml vody, 100 g sójových bôbov	Zvoľte program Rastlinné mlieko Stlačte tlačidlo štart/stop
 <b>Teplá omáčka</b>	Bešamel 500 ml mlieka, 45 g masla, 45 g múky, muškátový oriešok (štipka)	Zvoľte program Teplá omáčka Stlačte tlačidlo štart/stop
<b>Program varenia v pare</b>	Max. 400 g prísad	Zvoľte program varenia v pare, dlhé stlačenie tlačidla (2 s) Stlačte tlačidlo štart/stop

### SEKANIE NAHRUBO V MALÝCH OBJEMOCH

Nasekajte suroviny za pár sekúnd pomocou impulzov: arašidy 1 400-wattový model: množstvo/maximálny čas: 300 g arašidov/15 sekúnd

### VARENIE POKRMOV

Na zaistenie dôkladného tepelného spracovania potravín a na zabránenie akejkoľvek bakteriologickej kontaminácie je potrebné dodržiavať minimálnu teplotu a čas v závislosti od typu potraviny:


- na zabezpečenie pasterizácie hovädzieho, bravčového a hydinového mäsa: počkajte, kým teplota v strede jedla nedosiahne 75°C po dobu najmenej 2 minút.
- na zabezpečenie pasterizácie vajec: počkajte, kým teplota v strede jedla nedosiahne 75°C po dobu najmenej 2 minút.

- na zabezpečenie pasterizácie zeleniny: počkajte, kým teplota v strede jedla nedosiahne 65°C po dobu najmenej 2 minút.
- na zabezpečenie pasterizácie rýb a morských plodov počkajte, kým teplota v strede jedla nedosiahne 65°C po dobu najmenej 2 minút.

### ! Varovanie:

Citliví ľudia, ako sú tehotné ženy, malé deti, starší ľudia a ľudia so zníženou imunitou, musia brať do úvahy, že na základe niektorých z ponúkaných receptov sa nemusia prísady uvariť dostatočne dôkladne na to, aby sa zničili baktérie spôsobujúce otravu jedlom.


**MANUÁLNE FUNKCIE:**

**•  Impulzy:** Stlačením impulzného tlačidla necháte spotrebič bežať iba niekoľko sekúnd naraz. Na zastavenie uvoľníte tlačidlo. Impulzné tlačidlo stláčajte tak často, ako je to potrebné.

**• Najdlhšia doba prevádzky nesmie presiahnuť 3 minúty.**

**•  Mixovanie:** na obrazovke zvolíte program mixovania, potom zvolíte nastavenie rýchlosti pomocou tlačidiel + a -, potvrdíte stlačením tlačidla štart/stop.

Následne nastavte časovač, predvolený čas (2 minúty) prispôsobte pomocou tlačidiel + a -, potvrdíte stlačením tlačidla štart/stop, program sa spustí okamžite. Po skončení programu spotrebič 5-krát zapípa.

**•  Ohrev:** umožňuje voľne ovládať spôsob ohrievania jedla. Stlačte tlačidlo ohrevu, na displeji sa zobrazí «75°». Pomocou tlačidiel + a - však môžete zvoliť teplotu ohrevu od 40° do 100°. Potom stlačte tlačidlo štart/stop.

Čas prevádzky môžete nastaviť na 5 až 90 minút pomocou tlačidiel + a -, na obrazovke sa zobrazuje predvolený čas: 10 minút. Potom stlačte tlačidlo štart/stop.

Na displeji obrazovky sa zobrazí zostávajúci čas. Počkajte, kým sa mixér automaticky zastaví. Spotrebič 5-krát zapípa. Mixovanie môžete zastaviť aj počas cyklu:

- do 1 minúty od spustenia stlačte tlačidlo štart/stop
- po 1 minúte od spustenia stlačte a podržte tlačidlo štart/stop na 3 sekundy.

**ČISTENIE**

- Nádobu vyčistíte okamžite po použití.
- Na jednoduché čistenie môžete použiť. **Hĺbkové čistenie:** Do nádoby nalejte 800 ml vody. Na obrazovke zvolíte program čistenia na obrazovke a stlačte tlačidlo štart/stop. Počkajte na ukončenie programu. Čistenie nádoby dokončíte pomocou spongej.
- Vnútro nádoby a veko opláchnite pod tečúcou vodou.
- Vnútro nádoby a veko opláchnite pod tečúcou vodou.
- V prípade, že sa vyhríevaná časť nádoby extrémne zašpiní, naplňte nádobu zmesou vody a čistiaceho prostriedku a pred vyčistením ju nechajte niekoľko hodín nasiaknuť,



**Para\*:** Do naparovacího košíka pridajte prísady. Do nádoby pridajte 500 ml vody. Potom do nádoby vložte naparovací košík a zatvorte veko. Udržiava teplo/ tlačidlo varenia v pare na 2 sekundy. Piktogram bude žltý Čas prevádzky môžete nastaviť na 5 až 90 minút pomocou tlačidiel + a -. Potom stlačte tlačidlo štart/stop. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas. Počkajte, kým sa mixér automaticky zastaví, Spotrebič 5-krát zapípa. **Z bezpečnostných dôvodov odnímate viečko a počkajte 1 minútu, až kým neunikne prebytočná para.**

\* V závislosti od modelu

**ĎALŠIE FUNKCIE**



**Štart/Stop:** stlačením tohto tlačidla možno zastaviť akýkoľvek program mixovania alebo ohrievania pred jeho ukončením. Mixovanie môžete zastaviť

- aj počas cyklu:
- do 1 minúty od spustenia stlačte tlačidlo štart/stop
- po 1 minúte od spustenia stlačte a podržte tlačidlo štart/stop na 3 sekundy
- Ak sa spotrebič vypne počas prevádzky, postupujte takto:
- Odpojte ho a nechajte vychladnúť na pribl. 15 až 20 minút.
- Spotrebič znova pripojte k zdroju napájania a pokračujte v mixovaní.
- Ak sa spotrebič vypne, uchová si program v pamäti po dobu 3 minút.

- Pomocou navlhčenej handričky vyčistíte motorovú jednotku. Dôkladne ju vysušte.
- Na vyčistenie držiaka čepeľí môžete použiť kefu. Buďte opatrní, čepele sú veľmi naostrené.
- Upozornenie:**
- **Pripravenú zmes vyprázdňte, nádoba nie je určená na skladovanie potravín v chladničke alebo mrazničke.**
- **Na čistenie vonkajšej strany motorovej jednotky a stien nádoby použite vlhku handričku**
- **Spotrebič neponárajte do vody (ani motorovú jednotku, ani držiak čepeľí). Motorovú jednotku (E) nikdy neďavajte pod tečúcu vodu.**
- **Postup čistenia jednotlivých častí nájdete v tabuľke čistenia.**

**ČO ROBIŤ, AK SPOTREBIČ NEFUNGUJE?**

Problémy	Príčiny	Riešenia
Spotrebič nefunguje	Zástrčka nie je pripojená.	Spotrebič pripojte do zásuvky s rovnakým napätím, aké je uvedené na typovom štítku spotrebiča.
	Nádoba mixéra nie je správne umiestnená na motorovej jednotke alebo nádoba a veko sú správne umiestnené na svojom mieste, ale nie sú zaistené na motorovej jednotke.	Skontrolujte, či sú nádoba mixéra a veko správne umiestnené v motorovej jednotke, podľa opisu v pokynoch.
	Spotrebič, klávesnica alebo program nereagujú	Odpojte spotrebič, počkajte 1 minútu a opäť ho pripojte.
Spotrebič sa vypne počas používania	V prípade prehriatia	Odpojte ho a nechajte vychladnúť na pribl. 15 – 20 minút.
	Pretiaženie alebo prehriatie	- Odpojte ho a nechajte vychladnúť na pribl. 15 – 20 minút. Spotrebič znova pripojte k napájaniu a pokračujte v mixovaní.
Nadmerné vibrácie	Zariadenie nie je umiestnené na rovnom povrchu.	Umiestnite zariadenie na rovny povrch..
	Objem prísad je príliš veľký.	Znížte množstvo spracovaných prísad.
Pretekание alebo presakovanie cez veko	Objem prísad je príliš veľký.	Znížte množstvo spracovaných prísad.
	Veko nie je správne umiestnené.	Veko umiestnite správne na nádobu mixéra.
	Tesnenie veka nie je na správnom mieste alebo chýba.	Tesnenie umiestnite do správnej polohy.
Pretekание zo spodnej časti mixéra	Zhoršenie vodotesnosti spotrebiča.	skontrolujte, či je držiak čepele správne nasadený a priestor medzi držiakom čepele/nádobou je úplne čistý. Ak problém pretrváva, obráťte sa na oddelenie zákazníckeho servisu (kontaktné informácie nájdete v záručnom liste).



Problémy	Príčiny	Riešenia
Čepele sa otáčajúťažko	Kusy potravín sú príliš veľké alebo príliš tvrdé.	Znížte veľkosť alebo množstvo spracúvaných prísad.
Problém pri varení	Jedlo nie je dostatočne uvarené alebo/jedloje prevarené	použite manuálnu funkciu na prispôsobenie času prípravy a teploty zohrievania
	Jedlo sa usádza na dne	použite manuálnu funkciu na prispôsobenie času prípravy a teploty ohrievania. Pozrite si aj pokyny na čistenie

Ak váš spotrebič stále nefunguje správne, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom pre danú krajinu.

## OPIS NAPRAVE

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| A1. Pokrovček zgoraj  | C. Držalo rezila |
| A2. Tesnilo pokrovčka | D1. Motorni blok |
| A3. Pokrovček spodaj  | D2. Plošča       |
| A4. Pokrov            | E. *PARNA KOŠARA |
| A5. Tesnilo           | F. Lonček        |
| B. Vrč                | G. Ščetka        |

\* Odvislo od modelu

**PREVIDNO:** Varnostna opozorila sodijo k aparatu. Pred prvo uporabo novega aparata jih pozorno preberite. Shranite jih na mestu, kjer jih boste lahko kasneje našli in uporabljali.

Aparat bo deloval samo, če je vrč pravilno nameščen na motorno enoto (E) in je pokrov na vrču zaklenjen.

## PRED PRVO UPORABO APARATA

- Pred prvo uporabo aparata z milnico operite dele aparata, ki so v stiku s hrano (vrč, pokrov in merilni lonček).




**PREVIDNO: aparata ne potaplajte v vodo (enako velja za motorno enoto in podnožje vrča). Motorne enote (E) nikoli ne postavite pod tekočo**

**vodo.** Očistite jo z vlažno krpo in skrbno obrišite do suhega.

**Rezila so izjemno ostra in jih je mogoče odstraniti.**

- Pred uporabo aparata se prepričajte, da ste odstranili vso embalažo.

## UPORABA APARATA

- Aparat postavite na ravno in stabilno površino, ki je odporna proti vročini, in stran od virov vročine ali pljuskov vode.
- Sestavine dodajte v sestavljen vrč, vendar ga ne napolnite čez oznako za najvišjo raven:
  -  največ 1750 ml za hladne goste mešanice in največ 1250 ml hladne tekoče mešanice
  -  največ 1400 ml za pripravo toplih obrokov
  -  največ 500 ml vode za program dušenja

### SAMODEJNA FUNKCIJA:

Uporaba:

- Pokrov zaklenite na vrč, tako da ga zavrtite, in namestite pokrovček odprtine na pokrov. Naprava se bo vklopila samo, če sta vrč in pokrov pravilno nameščena na svojem mestu.
- Priključite mešalnik na električno omrežje. Naprava zapiska in zaslon zasveti.
- Naprava bo takoj v stanju pripravljenosti. Na tej stopnji lahko izberete program, tako da s prstom pritisnete izbrani program na zaslonu. Na izbranem programu se bo vklopila lučka LED. Prikazale se bodo informacije o receptu.
- Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev. Aparat se samodejno zažene.

\*odvisno od modela

- Po končanem receptu se mešalnik samodejno zaustavi. Aparat petkrat zapiska.
- Mešanje lahko zaustavite tudi med delovanjem:
  - pritisnite gumb za zagon/zaustavitev v 1 minuti delovanja
  - po več kot 1 minuti delovanja pritisnite gumb za zagon/zaustavitev in ga pridržite za 3 sekunde
- Če želite dodati sestavine med mešanjem (samo za pripravo hladnih obrokov), odstranite pokrovček odprtine na pokrovu (A) s pokrova (B) in dodajte sestavine skozi odprtino. Bodite pozorni na škropljenje.

**PREVIDNO: Med mešanjem toplih obrokov se dodajanje sestavin odsvetuje. (Nevarnost škropljenja). Med pripravo toplih obrokov ne odstranjujte pokrovčka odprtine (A) na pokrovu (B). Pokrovček se lahko močno segreje in povzroči opekline.**


- Med delovanjem mešalnika ne stresajte motorne enote ali vrča.






**PREVIDNO: Po končanem programu, predvsem dolgem receptu, naj mešalnik pred naslednjo uporabo počiva 5 minut.**

**V mešalnik ne vstavljajte nobenih kovinskih predmetov. Ne mešajte delcev zamrznjenih sestavin, večjih od 25 x 25 x 25 mm.**

Programi za pripravo mrzlih obrokov		
 <b>Milk shake (Mlečni napitek)</b>	Bananin napitek 250 g vaniljevega sladoleda, 1 banana in 25 cl mleka	Izberite program za mlečni napitek. Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>Smoothie (smuti)</b>	Koktajl za vitalnost 200 g korenja, 100 g zelene, 100 g banane, 500 g pomarančnega soka	Izberite program za smuti. Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>Ice-crush (Drobljenje ledu)</b>	8 kock ledu velikosti 30 x 30x 40 mm	Izberite program za drobljenje ledu. Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>Dessert (Sladica)</b>	Hitra torta: (Sestavine dodajte v napisanem zaporedju) 3 jajca, 100 g sončničnega olja, 210 g sladkorja, 7,5 g vanilijevega sladkorja, 6 g pečilnega praška, 125 g moke Pecite 40 min na 180 °C	Izberite program za sladico. Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.

Programi so vnaprej določeni na standardni osnovi. Zaradi možnosti ročnih nastavitev lahko prosto podaljšate segrevanje/mešanje.

Programi za pripravo vročih obrokov		
 <b>Smooth soup (Gladka juha)</b>	Bučna juha 600 g bučk, 120 g krompirja, 80 g čebule, 600 g vode.	Izbira programa za juhe Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.

 <b>Chunky soup (Nespasirana juha)</b>	Zelenjavna gosta juha 300 g krompirja, 150 g korenja, 150 g pora, 100g čebule, 700 g vode.	Izberite program Chunky soup (Nespasirana juha). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>Compote (Kompot)</b>	Jabolčni kompot 700 g rumenih jabol, 50 g vode.	Izberite program Compote (Kompot). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>Stirtir (Mešanje)</b>	Kokošja juha z rezanci Prvi korak: 900 g piščančje jušne osnove in ingver Drugi korak: 80 g paste, 100 g korenja in 100 g zelene Tretji korak: 120 g piščanca, 100 g zelene in sojina omaka	Izberite program Stir (Mešanje). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev. Ko zaslžite pisk, dodajte sestavine iz 2. koraka in jih kuhajte 5 minut. Ko zaslžite pisk, dodajte sestavine iz 3. koraka in jih kuhajte 5 minut.
 <b>Multigrain milk (Večzrtno mleko)</b>	Sojino mleko 100 g vode, 100 g soje	Izberite program Multigrain milk (Večzrtno mleko). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
 <b>hot sauce (vroča omaka)</b>	Bešamel 500 g mleka, 45 g masla, 45 g moke, muškadni orešček (1 ščepec)	Izbira programa za vroče omake Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
<b>Program Steam (Dušenje)</b>	Največ 400 g sestavin	Za izbiro programa dušenja pritisnite gumb in ga pridržite (2 s). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.

### GROBO SEKLJANJE MAJHNIH KOLIČIN

S pulzno funkcijo v nekaj sekundah sesekljajte: arašide.  
Model s 1400 vati: količina/najdaljši čas: 300 g arašidov/15 sekund

### KUHANJE

Če želite zagotoviti, da je hrana primerno kuhana, in se izogniti vsem vrstam bakterijskega onesaženja, morate upoštevati najmanjšo temperaturo in čas glede na vrsto hrane:

- za zagotavljanje pasterizacije govedine, svinjine in perutnine: počakajte, da znaša temperatura v osrednjem delu jedi 75 °C najmanj 2 minuti.
- za zagotavljanje pasterizacije jajc: počakajte, da znaša temperatura v srednjem delu hrane 75 °C najmanj 2 minuti.
- za zagotavljanje pasterizacije zelenjave:


počakajte, da znaša temperatura v osrednjem delu hrane 65 °C najmanj 2 minuti.

- za zagotavljanje pasterizacije ribe in morske hrane: počakajte, da znaša temperatura v osrednjem delu hrane 65 °C najmanj 2 minuti.


### !/ Opozorilo:

Pri občutljivih osebah, kot so nosečnice, mlajši otroci, starejši ljudje in osebe s prizadetimi imunskim sistemom, je treba upoštevati, da se pri nekaterih predlaganih receptih sestavine ne skuhamo dovolj dobro, da bi uničile bakterije, ki lahko povzročijo zastrupitev s hrano.


## ROČNE FUNKCIJE:

 **Pulzno delovanje:** Pritisnite gumb za pulzno delovanje, da bo aparat deloval le nekaj sekund naenkrat. Za zaustavitev sprostite gumb. Gumb za pulzno delovanje pritisnite tako pogosto, kot je treba.

**Najdaljši čas delovanja ne sme biti daljši od 3 minut.**

 **Blend (Mešanje):** na zaslonu izberite program za mešanje, nato pa določite hitrost z gumboma + in - in potrdite z gumbom za zagon/zaustavitev.

Nato izberite časovnik in z gumboma + in - prilagodite privzeti čas, ki znaša 2 minuti. Potrdite z gumbom zagon/zaustavitev in program se bo nemudoma začel. Po koncu programa aparat 5-krat zapiska.

 **Heat (Gretje):** omogoča prost nadzor nad načinom gretja. Pritisnite gumb za gretje. Na zaslonu se izpiše "75°C", vendar lahko z gumboma + in - sami izberete temperaturo gretja od 40°C do 100°C. Nato pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.

Čas delovanja lahko nastavite z gumboma + in - na vrednost med 5 in 90 minutami. Na zaslonu se izpiše privzeti čas: 10 minut. Nato pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.

Na zaslonu se izpiše preostali čas. Počakajte, da se mešalnik samodejno zaustavi. Aparat 5-krat zapiska. Mešanje lahko zaustavite tudi med ciklom:

- pritisnite gumb za zagon/zaustavitev v 1 minuti od začetka delovanja;
- po več kot 1 minuti delovanja pritisnite in pridržite gumb za zagon/zaustavitev za 3 sekunde.

## ČIŠČENJE

- Vrč takoj po uporabi očistite.
- Za preprosto čiščenje lahko uporabite: **Globinsko čiščenje:** V vrč nalijte 800 ml vode. Na zaslonu izberite program za čiščenje in pritisnite gumb za zagon/zaustavitev. Počakajte do konca programa. Vrč na koncu očistite z gobico.
- Notranjost vrča in pokrov sperite pod tekočo vodo.
- Notranjost vrča in pokrov sperite pod tekočo vodo.
- Če se segreti del vrča zelo umaže, napolnite vrč z mešanico vode in tekočine za pranje posode ter pustite, da se nekaj ur namaka, da ga boste lažje očistili.



**Dušenje\*:** Sestavine dajte v parno košaro. V vrč dolijte 500 ml vode. Nato dodajte parno košaro v vrč ter zaprite pokrov. Gumb za gretje/dušenje pridržite za 2 sekundi. Piktogram se bo obarval rumeno. Čas delovanja lahko nastavite z gumboma + in - na vrednost med 5 in 90 minutami. Nato pritisnite gumb za zagon/zaustavitev. Na zaslonu se izpiše preostali čas. Počakajte, da se mešalnik samodejno zaustavi. Aparat 5-krat zapiska. **Iz varnostnih razlogov odstranite pokrovček in počakajte eno minuto, da izpustite odvečno paro.**

\*Odvisno od modela

## DRUGE FUNKCIJE

 **Start/Stop:** ta gumb omogoča zaustavitev vsakega programa mešanja ali gretja pred koncem programa. Mešanje lahko ustavite tudi med delovanjem:

- v roku 1 minute od začetka delovanja pritisnite gumb za zagon/zaustavitev;
- več kot 1 minuto po delovanju pritisnite in pridržite gumb za zagon/zaustavitev za 3 sekunde.

Če se aparat izklopi med delovanjem, storite naslednje:

- Aparat izklopite iz napajanja in ga pustite 15 do 20 minut, da se ohladi.
- Nato aparat znova priključite na napajanje in nadaljujte z mešanjem.
- Če aparat zaustavite, se program shrani v pomnilnik za 3 minute.

- Motorno enoto očistite z vlažno krpo. Previdno jo osušite.
- Držalo rezila lahko očistite s ščetko. Bodite pazljivi, saj so rezila zelo ostra.

**Pozor:**

- **Vrč ni namenjen shranjevanju hrane v hladilniku ali zamrzovalniku, zato hrano odstranite iz vrča.**
- **Zunanji del motorne enote in stene vrča očistite z vlažno krpo.**
- **Aparata ne potaplajte v vodo (enako velja za motorno enoto in držalo rezila). Motorne enote (E) nikoli ne postavite pod tekočo vodo.**
- **Za čiščenje posameznih delov si ogledajte tabelo čiščenja.**

## KAJ LAHKO STORITE, ČE APARAT NE DELUJE?

Težave	Vzroki	Rešitve
Aparat ne deluje.	Vtičak ni priključen.	Aparat priključite v vtičnico z enako napetostjo, kot je navedena na napisni tablici aparata.
	Vrč mešalnika ni nameščen pravilno na motorni enoti ali pa sta vrč in pokrov pravilno nameščena, vendar nista zaklenjena na motorni enoti.	Preverite, ali sta vrč mešalnika in pokrov nameščena pravilno na motorni enoti, kot je opisano v navodilih.
	Aparat, tipke ali program se ne odzivajo.	Aparat izklopite iz napajanja, počakajte 1 minuto in ga nato znova priključite.
	V primeru pregrevanja	Aparat izklopite iz napajanja in počakajte pribl. 15–20 minut, da se ohladi.
Aparat se je med uporabo zaustavil.	Preobremenitev ali pregrevanje	Aparat izklopite iz napajanja in ga pustite 15–20 minut, da se ohladi. Nato znova priključite aparat na napajanje in nadaljujte z mešanjem.
Prekomerno tresenje	Aparat ne stoji na ravni površini.	Aparat postavite na ravno površino.
	V aparatu je prevelika količina sestavin.	Zmanjšajte količino sestavin, ki jih želite obdelati.
Pokrov pušča ali preliva	V aparatu je prevelika količina sestavin.	Zmanjšajte količino sestavin, ki jih želite obdelati.
	Pokrov ni pravilno nameščen.	Pokrov pravilno namestite na vrč mešalnika.
	Tesnilo pokrova ni pravilno nameščeno ali manjka.	Tesnilo namestite v pravilen položaj.
Dno vrča mešalnika pušča	Poslabšanje vodotesnosti aparata.	Preverite, ali je držalo mešalnika pravilno nameščeno, vmesnik med držalom rezila/vrčem pa je popolnoma čist. Če težave s tem niste odpravili, se obrnite na službo za pomoč strankam (glejte kontaktne informacije v garancijskem listu).

Težave	Vzroki	Rešitve
Rezila se ne vrtijo nemoteno.	Koščki hrane so preveliki ali pretrdi.	Zmanjšajte velikost ali količino sestavin, ki jih želite obdelati.
Težave pri kuhanju	Hrana ni dovolj kuhana/hrana je razkuhana.	S funkcijo ročnega upravljanja prilagodite čas kuhanja in temperaturo gretja.
	Hrana se prijema na dno.	S funkcijo ročnega upravljanja prilagodite čas kuhanja in temperaturo gretja. Oglejte si tudinavodila za čiščenje.

Če vaša naprava še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam v vaši državi.

## OPIS APARATA

- A1. Gornji čep
- A2. Zaptivka čepa
- A3. Donji čep
- A4. Poklopac
- A5. Zaptivka
- B. Posuda

- C. Držlač sečiva
- D1. Blok motora
- D2. Tabla
- E. \* KORPA ZA KUVANJE NA PARI
- F. Merica
- G. Četka

\* U zavisnosti od modela

**OPREZ:** Mere predostrožnosti su deo aparata. Pažljivo ih pročitajte pre prvog korišćenja novog aparata. Čuvajte ih na mestu na kojem ćete kasnije moći lako da ih pronađete i pogledate.

Aparat će se pokrenuti samo ako je bokal pravilno postavljen na jedinicu motora (E), a poklopac je fiksiran na bokalu.

## PRE PRVE UPOTREBE APARATA

- Pre prvog korišćenja aparata, isperite delove koji će dolaziti u dodir sa hranom (bokal, poklopac i mernu posudu) u vodi sa sapunicom




**OPREZ: Ne potapajte aparat u vodu (uključujući jedinicu motora i bazu bokala). Nikada ne stavlajte jedinicu motora**

**(E) pod mlaz vode iz slavine.** Obrišite je vlažnom krpom i pažljivo je osušite.

**Sečiva su izuzetno oštra i mogu da se uklone.**

- Uverite se da ste uklonili svu ambalažu pre rukovanja aparatom.

## KORIŠĆENJE APARATA

- Stavite aparat na ravnu, stabilnu, vatrostalnu površinu dalje od izvora toplote i prskanja vode.
- Dodajte sastojke u sklopljeni bokal, pazeći da ne prekoračite naznačeni maksimalni nivo:
  -  Maks. 1750 ml za hladne guste smese i maks. 1250 ml za hladne tečne smese
  -  Maks. 1400 ml za tople smese
  -  Maks. 500 ml vode za program za kuvanje na pari

### AUTOMATSKA FUNKCIJA:

Vodič za korišćenje:

- Fiksirajte poklopac okretanjem na bokalu i postavite čep poklopcu na odgovarajuće mesto na poklopcu. Aparat će se pokrenuti samo ako su bokal i poklopac pravilno postavljeni na mesto.
- Priključite blender u struju. Proizvod će se oglasiti zvučnim signalom, a ekran će se upaliti.
- Proizvod će odmah ući u stanje pripravnosti. U ovoj fazi možete izabrati program tako što ćete prstom pritisnuti odgovarajući program na ekranu. Uključuje se LED lampica izabranog programa. Prikazaće se informacije o vremenu pripreme.
- Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje. Aparat će automatski početi sa radom.

\* U zavisnosti od modela





- Na kraju ciklusa, blender će se automatski zaustaviti. Aparat će se oglasiti sa 5 zvučnih signala.
- Takođe možete da zaustavite blendiranje tokom ciklusa:
- Tokom prvog minuta rada, pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
- Nakon prvog minuta rada, pritisnite i držite dugme za pokretanje/zaustavljanje na 3 sekunde
- Da biste dodavali sastojke samo tokom blendiranja hladnih smesa, skinite čep poklopcu (A) sa poklopcu (B), pa dodajte sastojke kroz otvor za ubacivanje. Budite svesni opasnosti od prskanja.

**OPREZ: Preporučujemo da ne dodajete sastojke tokom blendiranja toplih smesa (zbog opasnosti od prskanja). Nemojte skidati čep poklopcu (A) sa poklopcu (B) tokom pripreme toplih smesa. On može dostići visoku temperaturu i uzrokovati opekotine.**


• Nemojte da protresate jedinicu motora ili bokal kada koristite blender.






**OPREZ: Kada dovršite program, posebno kada pripremate dugačke recepte, ostavite blender da se odmori 5 minuta pre ponovnog pokretanja.**

**Nemojte stavljati nikakve metalne predmete u blender. Nemojte mešati komade smrznutih sastojaka veće od 25x25x25mm.**

Hladni programi		
 <b>Milkšejk</b>	Šejk od banane 250 g sladoleda od vanile + 1 banana (100 g) + 25 cl mleka	Izaberite program „Milkšejk“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Smutiji</b>	Koktel za vitalnost 200 g šargarepe, 100 g celera korenaša, 100 g banane, 500 g soka od narandže	Izaberite program „Smutiji“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Drobljeni led</b>	8 kockica leda veličine 30 x 30 x 40 mm	Izaberite program „Drobljeni led“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Deserti</b>	Brzi kolač: (Dodati sastojke navedenim redosledom) 3 jaja, 100 g suncokretovog ulja, 210 g šećera, 7,5 g vanilinog šećera, 6 g praška za pecivo, 125 g brašna Peći 40 min. na 180°C	Izaberite program „Deserti“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje

Ovi programi su standardno prepodešeni. Kad god poželite, možete da izaberete dodatno zagrevanje/blendiranje korišćenjem ručnih postavki.

Topli programi		
 <b>Retke supe</b>	Supa od bundeve 600 g bundeve, 120 g krompira, 80 g crnog luka, 600 g vode.	Izaberite program „Supe“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje

 <b>Guste supe</b>	Potaž od povrća 300 g krompira, 150 g šargarepe, 150 g praziluka, 100 g crnog luka, 700 g vode.	Izaberite program „Guste supe“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Kompoti</b>	Kompot od jabuka 700 g jabuka sorte zlatni delišes, 50 g vode.	Izaberite program „Kompoti“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Mešanje</b>	Pileća supa s rezancima Prvi korak: 900 g pilećeg bujona + đumbir Drugi korak: 80 g testenine + 100 g šargarepe + 100 g celera korenaša Treći korak: 120 g piletine + 100 g celera + soja sos	Izaberite program „Mešanje“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje Kada se oglasi zvučni signal, dodajte sastojke iz 2. koraka i obrađujte ih 5 minuta Kada se oglasi zvučni signal, dodajte sastojke iz 3. koraka i obrađujte ih 5 minuta
 <b>Mleko od žitarica</b>	Sojino mleko 1000 g vode, 100 g soje u zrn	Izaberite program „Mleko od žitarica“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
 <b>Topli sosovi</b>	Bešamel sos 500 g mleka, 45 g maslaca, 45 g brašna, muškadni oraščić (prstohvat)	Izaberite program „Vrući sosovi“ Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje

<b>Program za kuvanje na pari</b>	Maks. 400 g sastojaka	Izaberite program za kuvanje na pari dugim pritiskom na dugme (2 sekunde) Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje
-----------------------------------	-----------------------	---

## GRUBO SECKANJE MANJIH KOLIČINA NAMIRNICA

Secka za nekoliko sekundi pomoću pulsiranja: kikiriki  
Model od 1400 W: količina / maks. vreme: 300 g kikirikija / 15 sekundi

### KUVANJE HRANE

Kako bi se osiguralo da je hrana skuvana do kraja i da bi se izbegla bilo kakva bakteriološka kontaminacija, treba se pridržavati minimalne temperature i vremena u zavisnosti od vrste hrane:

- Da biste obezbedili pasterizaciju govedine, svinjetine i živine: sačekajte da temperatura dostigne 75°C i to tokom najmanje 2 minuta u centru hrane.

- Da biste obezbedili pasterizaciju jaja: sačekajte da temperatura dostigne 75°C i to tokom najmanje 2 minuta u centru hrane.

- Da biste obezbedili pasterizaciju povrća: sačekajte da temperatura dostigne 65°C i to tokom najmanje 2 minuta u centru hrane.

- Da biste obezbedili pasterizaciju ribe i morskih plodova: sačekajte da temperatura dostigne 65°C i to tokom najmanje 2 minuta u centru hrane.

### !/! Upozorenje:

Osetljive osobe poput trudnica, male dece, starijih osoba i osoba sa oslabljenim imunitetom treba da imaju na umu da u nekima od predloženih recepata sastojci neće biti dovoljno temeljno skuvani kako bi se ubile bakterije koje uzrokuju trovanje hranom.

## RUČNE FUNKCIJE:

**Pulsiranje:** Pritisnite dugme za pulsiranje kako biste naterali aparat da radi samo nekoliko sekundi. Da biste ga zaustavili, otpustite dugme. Pritiskajte dugme za pulsiranje onoliko često koliko je potrebno.

**Najduže vreme rada ne sme da bude duže od 3 minuta.**

**Blendiranje:** izaberite program za blendiranje na ekranu, pa izaberite postavku brzine pomoću + i - dugmadi i povrdite odabir pomoću dugmeta za pokretanje/zaustavljanje.

Zatim podesite tajmer tako što ćete izmeniti podrazumevano vreme od 2 min. pomoću + i - dugmadi, pa povrdite odabir pomoću dugmeta za pokretanje/zaustavljanje kako biste odmah započeli program. Na kraju programa, aparat će se oglasiti sa 5 zvučnih signala.

**Zagrevanje:** omogućava vam da sami kontrolišete način zagrevanja. Kada pritisnete dugme za zagrevanje, na ekranu će se prikazati „75°“, ali možete sami da izaberete temperaturu zagrevanja u opsegu od 40°C do 100°C pomoću + i - dugmadi. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje.

Podesite vreme rada u opsegu od 5 minuta do 90 minuta pomoću + i - dugmadi tako da se na ekranu prikaže podrazumevano vreme od 10 minuta. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje.

Preostalo vreme će se prikazati na ekranu. Sačekajte da se blender automatski zaustavi. Aparat će se oglasiti sa 5 zvučnih signala. Takođe možete da zaustavite blendiranje tokom ciklusa:

- Tokom prvog minuta rada, pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje

## ČIŠĆENJE

• Očistite bokal odmah nakon upotrebe.

• Za lako čišćenje možete da koristite: **Dubinsko čišćenje:** Sipajte 800 ml vode u bokal. Izaberite program za čišćenje na ekranu, pa pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje i sačekajte da se program završi. Sunderom dovršite čišćenje bokala.

• Isperite unutrašnjost bokala i poklopac pod mlazom vode iz slavine.

• Isperite unutrašnjost bokala i poklopac pod mlazom vode iz slavine.

• U slučaju da je zagrejani deo bokala veoma prljav, napunite posudu mešavinom vode i tečnog deterdženta za pranje sudova i ostavite da se natapa nekoliko sati radi lakšeg čišćenja.

- Nakon prvog minuta rada, pritisnite i držite dugme za pokretanje/zaustavljanje na 3 sekunde.



**Kuvanje na pari\*:** Ubacite sve sastojke u korpu za kuvanje na pari. Dodajte 500 ml vode u posudu. Zatim stavite korpu za kuvanje na pari u posudu, pa zatvorite poklopac. Držite dugme za zagrevanje / kuvanje na pari 2 sekunde. Piktogram će postati žut. Možete da podesite vreme rada u opsegu od 5 minuta do 90 minuta pomoću + i - dugmadi. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje. Preostalo vreme će se prikazati na ekranu. Sačekajte da se blender automatski zaustavi. Aparat će se oglasiti sa 5 zvučnih signala. **Iz bezbednosnih razloga skinite poklopac i sačekajte 1 minut da izađe višak pare.**

\* U zavisnosti od modela

## OSTALE FUNKCIJE

**Pokretanje/zaustavljanje:** možete pre isteka da zaustavite bilo koji program za blendiranje ili kuvanje na pari pritiskom na ovo dugme. Takođe možete da zaustavite blendiranje tokom ciklusa:

- Tokom prvog minuta rada, pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje

- Nakon prvog minuta rada, pritisnite i držite dugme za pokretanje/zaustavljanje na 3 sekunde  
Ako se aparat isključi tokom rada, postupite na sledeći način:

- Isključite aparat iz utičnice i ostavite da se ohladi oko 15 do 20 minuta.

- Ponovo priključite aparat u utičnicu za struju i nastavite sa blendiranjem.

- Aparat će sačuvati program u memoriji 3 minuta nakon što se zaustavi.

• Vlažnom krpom obrišite jedinicu motora. Pažljivo je osušite.

• Četkom očistite držač sečiva. Budite oprezni, sečiva su veoma oštra.

### Oprez:

• **Ispraznite bokal, jer on nije namenjen za čuvanje hrane u frižideru ili zamrzivaču.**

• **Vlažnom krpom obrišite spoljašnjost jedinice motora i zidove bokala.**

• **Ne potapajte aparat u vodu (uključujući jedinicu motora i držač sečiva). Nikada ne stavljajte jedinicu motora (E) pod mlaz vode iz slavine.**

• **Pogledajte tabelu čišćenja da biste proverili kako da očistite određeni deo.**

## ŠTA UČINITI AKO APARAT NE RADI?

Problemi	Uzroci	Rešenja
Aparat ne radi	Utičak nije priključen u struju.	Priključite aparat u utičnicu za struju sa istim naponom kao što je naznačeno na nazivnoj pločici aparata.
	Bokal blendera nije pravilno postavljen na jedinicu motora ili bokal i poklopac nisu pravilno postavljeni i fiksirani na jedinicu kotora.	Proverite da li su bokal blendera i poklopac pravilno postavljeni na jedinicu motora prema objašnjenju u uputstvu.
	Aparat, dugmad ili program se ne odazivaju	Isključite aparat iz struje i sačekajte 1 minut pre nego što ga ponovo priključite u struju.
Aparat se isključuje tokom upotrebe	U slučaju pregrevanja	Isključite aparat iz utičnice i ostavite da se ohladi oko 15 do 20 minuta.
	Preopterećenje ili pregrevanje	Isključite aparat iz utičnice i ostavite da se ohladi oko 15 do 20 minuta. Ponovo priključite aparat u utičnicu za struju i nastavite sa blendiranjem.
Prekomerne vibracije	Proizvod nije postavljen na ravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.
	Količina sastojaka je previsoka.	Smanjite količinu sastojaka koje obrađujete.
Curenje ili prelivanje iz poklopca	Količina sastojaka je previsoka.	Smanjite količinu sastojaka koje obrađujete.
	Poklopac nije pravilno postavljen.	Pravilno postavite poklopac na bokal blendera.
	Zaptivka poklopca nije pravilno ili uopšte postavljena.	Namestite zaptivku u ispravan položaj.
Curenje iz dna bokala blendera	Oslabljena vodonepropusnost aparata.	Proverite da li je držač sečiva pravilno postavljen na mesto i da li je sklop između držača sečiva i bokala potpuno čist. Ako problem ne nestane, obratite se korisničkoj službi (potražite informacije za kontakt u garantnom listu)



Problemi	Uzroci	Rešenja
Sečiva se teško okreću	Komadi hrane su previše veliki ili previše tvrdi.	Smanjite veličinu ili količinu sastojaka koje obrađujete.
Problemi pri kuvanju	Hrana nije dovoljno kuvana ili je prekuvana	Koristite ručnu funkciju da biste podesili vreme rada i temperaturu zagrevanja
	Hrana se lepi za dno	Koristite ručnu funkciju da biste podesili vreme rada i temperaturu zagrevanja. Takođe pogledajte uputstva za čišćenje

Ako aparat i dalje ne radi ispravno, kontaktirajte odeljenje za korisničku službu za vašu zemlju.

## ОПИС ПРИЛАДУ

- A1. Пробка, верх.
- A2. Ущільнення пробки
- A3. Пробка, ниж.
- A4. Кришка
- A5. Ущільнення
- B. Ємність
- C. Тримач леза

- D1. Моторний блок
- D2. Панель
- E. \* КОШИК ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ НА ПАРУ
- F. Стакан
- G. Щітка

\* Залежно від моделі

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Посібник із правил безпеки постачається в комплекті з приладом. Уважно прочитайте його перед першим використанням нового приладу. Зберігайте посібник у такому місці, де згодом ви зможете знайти його, щоб скористатися.

Прилад запрацює, лише якщо чашу правильно розміщено на моторному блоці (E), а кришку зафіксовано.

## ЩО ПОТРІБНО ЗРОБИТИ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ?

- Перед першим використанням приладу промийте деталі, що контактують із продуктами (чашу, кришку та мірну кришку), мильною водою.




**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не занурюйте прилад у воду (ані моторний блок, ані підставку чаші). Ніколи не ставте моторний блок**

**(E) під проточну воду.** Протріть вологою серветкою і ретельно висушіть.

**Леза надзвичайно гострі та знімаються.**

- Перед використанням приладу переконайтеся, що всі пакувальні матеріали видалено.

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Поставте прилад на рівну, стійку та термостійку поверхню подалі від джерел тепла або бризок води.
- Покладіть інгредієнти в чашу, що вже було зібрано, не перевищуючи вказану максимальну кількість:
  -  макс. 1750 мл для холодної густої суміші та 1250 мл для холодної рідкої суміші;
  -  макс. 1400 мл для гарячих сумішей;
  -  макс. 500 мл для програми приготування на пару.

### АВТОМАТИЧНА ФУНКЦІЯ

Як використовувати?

- Зафіксуйте кришку на чаші, повертаючи її, і встановіть на кришку пробку. Прилад запускається лише після того, як чашу та кришку правильно встановлено.
- Підключіть блендер до мережі. Лунає звуковий сигнал, і екран починає світитися.
- Одразу вмикається режим очікування. На цьому етапі ви можете вибрати програму, натисканням обравши потрібне на екрані. Буде активовано вибрану програму. Відобразиться інформація про час приготування страви.
- Натисніть кнопку «Запуск/зупинка». Потім прилад почне працювати автоматично.

\* Залежно від моделі

- У кінці приготування блендер автоматично вимикається. Звуковий сигнал пролунає 5 разів.
- Ви також можете зупинити змішування під час циклу:
- не більше 1 хвилини роботи — натисніть кнопку запуску/зупинки;
- більше 1 хвилини роботи — натисніть і утримуйте кнопку запуску/зупинки протягом. 3 секунд
- Щоб додати інгредієнт під час змішування холодних сумішей, зніміть пробку кришки (А) з кришки (В) і додайте інгредієнти через отвір для інгредієнтів. Остерігайтеся бризок.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Рекомендуємо не додавати інгредієнти під час змішування гарячих сумішей. (Ризик розбризкування.) Не знімайте пробку (А) з кришки (В) під час приготування гарячих сумішей. Вона може бути дуже гарячою і спричинити опіки.**

- Не струшуйте моторний блок або чашу, коли блендер працює.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Після запуску однієї програми, особливо програми тривалого приготування, дайте блендеру відпочити мінімум 5 хвилин, перш ніж знову використовувати його.**

**Не вставляйте металеві предмети в блендер. Не подрібнюйте шматочки заморожених інгредієнтів розміром більше 25 x 25 x 25 мм.**

**Програми приготування холодних сумішей**

<b>Молочний коктейль</b>	Банановий коктейль 250 г ванільного морозива + 1 банан (100 г) + 25 мл молока	Виберіть програму «Молочний коктейль» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Смузі</b>	Коктейль для відновлення сил і енергії 200 г моркви, 100 г чистотілу, 100 г банана, 500 г апельсинового соку	Виберіть програму «Смузі» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Подрібнення льоду</b>	8 кубиків льоду 30 x 30 x 40 мм	Виберіть програму «Подрібнення льоду» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Десерт</b>	Пиріг швидкого приготування: (додавайте інгредієнт по порядку) 3 яйця, 100 г соняшникової олії, 210 г цукру, 7,5 г ванільного цукру, 6 г розпушувача, 125 г борошна Випікайте 40 хвилин за температури до 180 °C	Виберіть програму «Десерт» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».

Ці програми визначені заздалегідь за замовченням. Для зручності ви можете вільно регулювати нагрівання/змішування завдяки ручним налаштуванням.

**Програми приготування гарячих сумішей**

<b>Крем-суп</b>	Гарбузовий суп 600 г гарбуза, 120 г картоплі, 80 г цибулі, 600 г води.	Виберіть програму «Суп» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
-----------------	---	---

<b>Суп зі шматочками</b>	Овочі «потаж» 300 г картоплі, 150 г моркви, 150 г цибулі-порей, 100 г цибулі, 700 г води.	Виберіть програму «Суп зі шматочками» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Компот</b>	Компот із яблук 700 г яблук «Голден», 50 г води.	Виберіть програму «Компот» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Перемішування</b>	Курячий суп із локшиною Перший крок: 900 г курячого бульйону + імбир Другий крок: 80 г макаронних виробів + 100 г моркви + 100 г чистотілу Третій крок: 120 г курки + 100 г селери + соєвий соус	Виберіть програму «Перемішування» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка». Коли пролунає звуковий сигнал, додайте інгредієнти з кроку 2 (5 хвилин) Коли пролунає звуковий сигнал, додайте інгредієнти з кроку 3 (5 хвилин)
<b>Молоко зі злаками</b>	Соєве молоко 1000 г води, 100 г сої	Виберіть програму «Молоко зі злаками» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
<b>Гарячий соус</b>	Бешамель 500 г молока, 45 г вершкового масла, 45 г борошна, мускатний горіх (1 щіпка)	Виберіть програму «Гарячий соус» Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».

<b>Програма приготування на пару</b>	Макс. 400 г інгредієнтів	Виберіть програму приготування на пару довгим натисканням кнопки (2 с) Натисніть кнопку «Запуск/зупинка».
--------------------------------------	--------------------------	--

**ГУРБЕ ПОДРІБНЕННЯ, НЕВЕЛИКА КІЛЬКІСТЬ**

Подрібнення за кілька секунд у режимі подрібнення: арахіс  
Модель 1400 Вт: кількість / максимальний час: 300 г арахісу / 15 секунд

**ПРИГОТУВАННЯ ЇХІ**

Для правильного приготування страв та уникнення будь-якого бактеріологічного забруднення дотримуйтеся мінімальної температури та часу, визначених залежно від типу їжі:

- для пастеризації яловичини, свинини та птиці: почекайте, поки внутрішня температура не досягне 75 °C, і готуйте ще не менше 2 хвилин;
- для пастеризації риби та морепродуктів: почекайте, поки внутрішня температура не досягне 75 °C, і готуйте ще не менше 2 хвилин;
- для пастеризації яєць: почекайте, поки внутрішня температура не досягне 75 °C, і готуйте ще не менше 2 хвилин;
- для пастеризації овочів: почекайте, поки


внутрішня температура не досягне 65 °C, і готуйте ще не менше 2 хвилин;

- для пастеризації риби та морепродуктів: почекайте, поки внутрішня температура не досягне 65 °C, і готуйте ще не менше 2 хвилин.


**!/ Попередження.**

Особи з підвищеною чутливістю, такі як вагітні жінки, маленькі діти, люди похилого віку та люди з ослабленим імунітетом, мають враховувати, що в деяких із запропонованих рецептах ступінь приготування інгредієнтів не настільки високий, щоб забезпечити знищення бактерій, що отруюють їжу.


**РУЧНІ ФУНКЦІЇ**

**•  Подвірення.** Натисніть кнопку режиму подвірення, щоб прилад працював лише кілька секунд за раз. Щоб зупинити його, відпустіть кнопку. Натискайте кнопку режиму подвірення так часто, як це потрібно.

**Найдовший період роботи не може перевищувати 3 хвилини.**

**•  Змішування.** Виберіть програму змішування на екрані, потім оберіть налаштування швидкості за допомогою кнопок «+» та «-» і підтвердьте вибір кнопкою «Запуск/зупинка».

Потім оберіть таймер, час за замовчуванням — 2 хвилини, відрегулюйте його за допомогою кнопок «+» та «-» і підтвердьте вибір кнопкою «Запуск/зупинка», програма почне виконуватися одразу. Після закінчення програми 5 разів пролунає звуковий сигнал.

**•  Нагрівання.** Дозволяє вільно контролювати процес нагрівання. Натисніть кнопку нагрівання, на екрані відобразиться «75°», але ви можете вибрати температуру нагрівання від 40 до 100 °С, натискаючи кнопки «+» та «-». Потім натисніть кнопку «Запуск/зупинка».

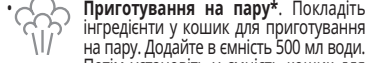
Ви можете встановити час, натискаючи кнопки «+» та «-», від 5 до 90 хвилин. На екрані відображається час за замовчуванням: 10 хвилин. Потім натисніть кнопку «Запуск/зупинка».

Час, що залишився, відображається на екрані. Зачекайте, поки блендер зупиниться автоматично. 5 разів пролунає звуковий сигнал. Ви також можете зупинити змішування під час циклу:

– не більше 1 хвилини роботи — натисніть кнопку запуску/зупинки;

- Чистити чашу слід одразу після використання.
- Для зручності чищення можна використовувати наведене. **Ретельне чищення:** Налийте в чашу 800 мл води. Виберіть програму очищення на екрані та натисніть кнопку «Запуск/зупинка». Зачекайте закінчення програми. Завершіть очищення чаші за допомогою губки.
- Промийте кришку та чашу всередині проточною водою.
- Промийте кришку та чашу всередині проточною водою.
- Якщо гарячий компонент ємності сильно забруднений, наповніть чашу водою з мийною рідиною та залиште на кілька годин.
- Для очищення моторного блоку використовуйте


– більше 1 хвилини роботи - натисніть і утримуйте кнопку запуску/зупинки протягом 3 секунд.



**• Приготування на пару\*.** Покладіть інгредієнти у кошик для приготування на пару. Додайте в ємність 500 мл води. Потім установіть у ємність кошик для приготування на пару й закриті кришку. Утримуйте кнопку нагрівання / приготування на пару протягом 2 секунд. Піктограма стане жовтою. Ви можете встановити час за допомогою кнопок «+» та «-» від 5 до 90 хвилин. Потім натисніть кнопку «Запуск/зупинка». Час, що залишився, відображається на екрані. Зачекайте, поки блендер зупиниться автоматично, звуковий сигнал пролунає 5 разів. **3 міркування безпеки зніміть кришку та зачекайте одну хвилину, щоб вийшов надлишок пари.**

\* Залежно від моделі

**ІНШІ ФУНКЦІЇ**

**•  Запуск/зупинка.** Дозволяє зупинити будь-яку програму змішування або нагрівання до її завершення. Ви також можете зупинити змішування протягом

- циклу:
  - не більше 1 хвилини роботи — натисніть кнопку «Запуск/зупинка»;
  - більше 1 хвилини роботи — натисніть і утримуйте кнопку запуску/зупинки протягом 3 секунд.
- Якщо прилад вимикається під час роботи, виконайте наведені дії.
  - Від'єднайте від мережі й залиште охолоджуватися приблизно на 15–20 хвилин.
  - Підключіть прилад до електромережі та відновіть процес змішування.
  - Програма зберігається в пам'яті протягом 3 хвилин після її зупинки.

- вологу тканину. Ретельно посушіть.
- Тримач леза можна почистити щіткою. Будьте обережні, адже леза дуже гострі.

**Попередження.**

- **Перелийте суміш: чаша не призначена для зберігання продуктів у холодильнику або морозильній камері.**
- **Для очищення зовнішньої частини моторного блоку та стінок чаші використовуйте вологу тканину.**
- **Не занурюйте прилад у воду (ані моторний блок, ані підставку чаші). Ніколи не ставте моторний блок (Е) під проточну воду.**
- **Див. таблицю з відомостями про очищення, щоб дізнатися, як чистити деталі.**

**ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ПРАЦЮЄ?**

Проблеми	Причина	Способи усунення
Прилад не працює	Прилад не підключений до електромережі.	Підключіть прилад до розетки з тєю ж напругою, що вказана на паспортній табличці приладу.
	Чаша блендера неправильно встановлена на моторному блоці, або чаша та кришка встановлені правильно, але не закріплені на моторному блоці.	Переконайтеся, що чаша блендера та кришка встановлені на моторному блоці належним чином, як зазначено в інструкції.
	Пристрій, клавіатура або програма не реагують	Відключіть прилад від мережі, зачекайте 1 хвилину та підключіть знову.
Прилад зупинився під час роботи	У разі перегрівання	Від'єднайте прилад від мережі й залиште охолоджуватися приблизно на 15–20 хвилин.
	Перевантаження або перегрівання	Від'єднайте прилад від мережі й залиште охолоджуватися приблизно на 15–20 хвилин. Підключіть прилад до електромережі та відновіть процес змішування.
Надмірна вібрація	Виріб стоїть не на рівній поверхні.	Поставте прилад на рівну поверхню.
	Об'єм інгредієнтів занадто великий	Зменште кількість інгредієнтів, що оброблюється.
Витік або перелив із кришки	Об'єм інгредієнтів занадто великий	Зменште кількість інгредієнтів, що оброблюється.
	Кришку встановлено неправильно.	Правильно встановіть кришку на чашу блендера.
	Ущільнення кришки встановлено неправильно або його немає.	Установіть ущільнення в правильне положення.
Витік із нижньої частини чаші блендера	Погіршення герметичності приладу.	Переконайтеся, що тримач леза правильно встановлено, а між тримачем леза / чашею нічого немає. Якщо проблема не зникає, зверніться до центру обслуговування клієнтів (див. контактну інформацію в гарантійному листі)

Проблеми	Причини	Рішення
Леза погано обертаються	Занадто великі або занадто тверді шматки їжі.	Зменшіть розмір або кількість інгредієнтів, що оброблюється.
Проблеми приготування	Їжа недостатньо приготовлена або переготовлена	Використовуйте ручну функцію для коригування часу використання та температури нагрівання
	Їжа пристає до дна	Використовуйте ручну функцію для коригування часу використання і температури нагрівання Див. інструкції з очищення

Якщо прилад не працює належним чином, зверніться до центру підтримки клієнтів у вашій країні.

**INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST**  
**SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES**

ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	9 8946 150	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	عمان سلطنة OMAN	24703471	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	日本 JAPAN	0570-077772	SOUTH AFRICA	www.tefal.co.za
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	الأردن JORDAN	5665505	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	한국어 KOREA	080-733-7878	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	الكويت KUWAIT	1807777 Ext.:2104	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	LATVIJA LATVIA	6 616 3403	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	لبنان LEBANON	4414727	المملكة العربية الامارات UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	LIEUVA LITHUANIA	5 214 0057	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	U.S.A.	800-395-8325
20/10/2017		VIETNAM	1800-555521				

**Date of purchase** / Date d'achat / Fecha de compra / Kobsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чықарылғн ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / Datum на купування :

**Product reference** / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenja produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Упатка / Модел / Υλικά / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

**Retailer name and address** / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müüja kauplus ja address / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чықарылған уақыттың мекен-жайы / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

**Distributor stamp** / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чіпк / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :